

User manual

Bruksanvisning

Brugsanvisning

Käyttöopas



F 7485 NHE
F 7485 NRFVE

Cylinda
år efter år

Please read this manual before using the product!

Dear Customer,

We'd like you to make the best use of our product, which has been manufactured in modern facilities with care and meticulous quality controls.

Thus, we advice you to read the entire user manual before you use the product. In case the product changes hands, do not forget to hand the guide to its new owner along with the product.

This guide will help you use the product quickly and safely.

- Please read the user guide carefully before installing and operating the product.
- Always observe the applicable safety instructions.
- Keep the user guide within easy reach for future use.
- Please read any other documents provided with the product.

Keep in mind that this user guide may apply to several product models. The guide clearly indicates any variations of different models.

	Important information and useful tips.
	Risk of life and property.
	Risk of electric shock.
	The product's packaging is made of recyclable materials, in accordance with the National Environment Legislation.

**INFORMATION**



SUPPLIER'S NAME

MODEL IDENTIFIER (*)

A

A

The model information as stored in the product data base can be reached by entering following website and searching for your model identifier (*) found on energy label.

<https://eprel.ec.europa.eu/>

1 Safety and environment instructions	5	4 Preparation	12
General safety	5	5 Operating the product	13
HC warning.....	7	How to Freeze Fresh Foods	14
For models with water dispenser	7	Recommendations for Preservation of Frozen Foods	15
Intended use	7	Deep Freezer Information.....	16
Child safety	7	Defrosting the frozen foods	16
Compliance with WEEE Directive and Disposing of the Waste Product	7	Recommended Temperature Settings	17
Compliance with RoHS Directive.....	8	6 Maintenance and cleaning	20
Package information.....	8	7 Troubleshooting	21
2 Your Freezer	9		
3 Installation	10		
Appropriate Installation Location.....	10		
Adjusting the Feet	11		
Electrical Connection	11		

This section provides the safety instructions necessary to prevent the risk of injury and material damage. Failure to observe these instructions will invalidate all types of product warranty.

Intended use

	WARNING: Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
	WARNING: Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
	WARNING: Do not damage the refrigerant circuit.
	WARNING: Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

This appliance is intended to be used in household and similar applications such as

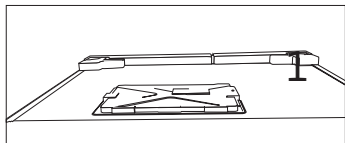
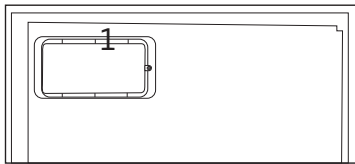
- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;

- bed and breakfast type environments;
- catering and similar non-retail applications.

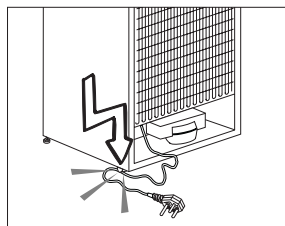
1.1. General safety

- This product should not be used by persons with physical, sensory and mental disabilities, without sufficient knowledge and experience or by children. The device can only be used by such persons under supervision and instruction of a person responsible for their safety. Children should not be allowed to play with this device.
- In case of malfunction, unplug the device.
- After unplugging, wait at least 5 minutes before plugging in again.
- Unplug the product when not in use.
- Do not touch the plug with wet hands! Do not pull the cable to plug off, always hold the plug.
- Do not plug in the refrigerator if the socket is loose.
- Unplug the product during installation, maintenance, cleaning and repair.
- If the product will not be used for a while, unplug the product and remove any food inside.
- Do not use the product when the compartment with circuit cards located on the upper back part of the product (electrical card box cover) (1) is open.

Safety and environment instructions



- Do not use steam or steamed cleaning materials for cleaning the refrigerator and melting the ice inside. Steam may contact the electrified areas and cause short circuit or electric shock!
 - Do not wash the product by spraying or pouring water on it! Danger of electric shock!
 - In case of malfunction, do not use the product, as it may cause electric shock. Contact the authorised service before doing anything.
 - Plug the product into an earthed socket. Earthing must be done by a qualified electrician.
 - If the product has LED type lighting, contact the authorised service for replacing or in case of any problem.
 - Do not touch frozen food with wet hands! It may adhere to your hands!
 - Do not place liquids in bottles and cans into the freezer compartment. They may explode.
 - Place liquids in upright position after tightly closing the lid.
- Do not spray flammable substances near the product, as it may burn or explode.
 - Do not keep flammable materials and products with flammable gas (sprays, etc.) in the refrigerator.
 - Do not place containers holding liquids on top of the product. Splashing water on an electrified part may cause electric shock and risk of fire.
 - Exposing the product to rain, snow, sunlight and wind will cause electrical danger. When relocating the product, do not pull by holding the door handle. The handle may come off.
 - Take care to avoid trapping any part of your hands or body in any of the moving parts inside the product.
 - Do not step or lean on the door, drawers and similar parts of the refrigerator. This will cause the product to fall down and cause damage to the parts.
 - Take care not to trap the power cable.



Safety and environment instructions

1.1.1 HC warning

If the product comprises a cooling system using R600a gas, take care to avoid damaging the cooling system and its pipe while using and moving the product. This gas is flammable. If the cooling system is damaged, keep the product away from sources of fire and ventilate the room immediately.



The label on the inner left side indicates the type of gas used in the product.

1.1.2 For models with water dispenser

- Pressure for cold water inlet shall be maximum 90 psi (6.2 bar). If your water pressure exceeds 80 psi (5.5 bar), use a pressure limiting valve in your mains system. If you do not know how to check your water pressure, ask for the help of a professional plumber.
- If there is risk of water hammer effect in your installation, always use a water hammer prevention equipment in your installation. Consult Professional plumbers if you are not sure that there is no water hammer effect in your installation.
- Do not install on the hot water inlet. Take precautions against of the risk of freezing of the hoses. Water temperature operating interval shall be 33°F (0.6°C) minimum and 100°F (38°C) maximum.
- Use drinking water only.

1.2. Intended use

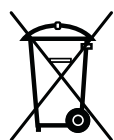
- This product is designed for home use. It is not intended for commercial use.
- The product should be used to store food and beverages only.
- Do not keep sensitive products requiring controlled temperatures (vaccines, heat sensitive medication, medical supplies, etc.) in the refrigerator.
- The manufacturer assumes no responsibility for any damage due to misuse or mishandling.
- Original spare parts will be provided for 10 years, following the product purchasing date.

1.3. Child safety

- Keep packaging materials out of children's reach.
- Do not allow the children to play with the product.
- If the product's door comprises a lock, keep the key out of children's reach.

1.4. Compliance with WEEE Directive and Disposing of the Waste Product

This product complies with EU WEEE Directive (2012/19/EU). This product bears a classification symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE).



This product has been manufactured with high quality parts and materials which can be reused and are suitable for recycling. Do not dispose of the waste product with normal domestic

Safety and environment instructions

and other wastes at the end of its service life. Take it to the collection center for the recycling of electrical and electronic equipment. Please consult your local authorities to learn about these collection centers.

1.5. Compliance with RoHS Directive

- This product complies with EU WEEE Directive (2011/65/EU). It does not contain harmful and prohibited materials specified in the Directive.

1.6. Package information

Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations. Do not dispose of the packaging materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.



1. Control Panel
2. Flap
3. Drawers
4. Adjustable front feet



Figures that take place in this instruction manual are schematic and may not correspond exactly with your product. If the subject parts are not included in the product you have purchased, then it is valid for other models.

3 Installation

3.1. Appropriate Installation Location

Contact an Authorized Service for the installation of the product. In order to prepare the product for use, refer the information in the user manual and ensure that electrical installation and water installation are appropriate. If not, call a qualified electrician and technician to have any necessary arrangements carried out.



WARNING: Manufacturer shall not be held liable for damages that may arise from procedures carried out by unauthorized persons.



WARNING: Product must not be plugged in during installation. Otherwise, there is the risk of death or serious injury!



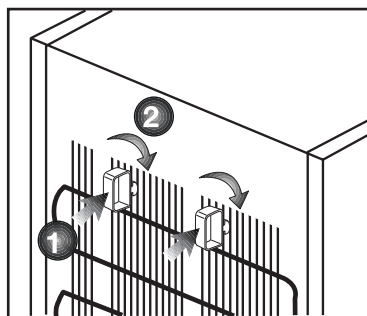
WARNING:
If the door clearance of the room where the product shall be placed is so tight to prevent passing of the product, remove the door of the room and pass the product through the door by turning it to its side; if this does not work, contact the authorized service.

- Place the product on an even floor surface to prevent jolts.
- Install the product at least 30 cm away from heat sources such as hobs, heater cores and stoves and at least 5 cm away from electrical ovens.
- Product must not be subjected to direct sun light and kept in humid places.

Installing the Plastic Wedges

Plastic wedges supplied with the product are used to create the distance for the air circulation between the product and the rear wall.

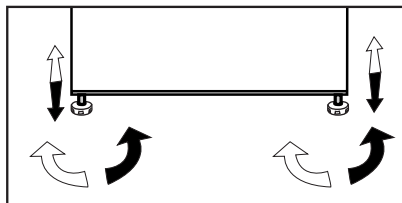
1. To install the wedges, remove the screws on the product and use the screws supplied together with the wedges.
2. Insert the 2 plastic wedges onto the rear ventilation cover as illustrated in the figure.



Installation

3.2. Adjusting the Feet

If the product stands unbalanced after installation, adjust the feet on the front by rotating them to the right or left.



- Power cable plug must be within easy reach after installation.
- Connect your refrigerator to a grounded outlet rated for a voltage value of 220-240V /50 Hz. Outlet shall have 10 to 16A fuse.
- Do not extension cords or cordless multiple outlets between your product and the wall outlet.

3.3. Electrical Connection



WARNING: Do not make connections via extension cables or multi-plugs.



WARNING: Damaged power cable must be replaced by the Authorized Service Agent.

- Our company shall not be liable for any damages that will arise when the product is used without grounding and electrical connection in accordance with the national regulations.

4 Preparation

- For a freestanding appliance; 'this refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance.
- Your freezer should be installed at least 30 cm away from heat sources such as hobs, ovens, central heater and stoves and at least 5 cm away from electrical ovens and should not be located under direct sunlight.
- The ambient temperature of the room where you install your freezer should at least be -15°C. Operating your freezer under colder conditions than this is not recommended.
- Please make sure that the interior of your freezer is cleaned thoroughly.
- When you operate your freezer for the first time, please observe the following instructions during the initial six hours.
- The door should not be opened frequently.
- It must be operated empty without any food in it.
- Do not unplug your freezer. If a power failure occurs out of your control, please see the warnings in the "Recommended solutions for the problems" section.
- Original packaging and foam materials should be kept for future transportations or moving.
- The baskets/drawers that are provided with the chill compartment must always be in use for low energy consumption and for better storage conditions.
- Food contact with the temperature sensor in the freezer compartment may increase energy consumption of the appliance. Thus any contact with the sensor(s) must be avoided.
- In some models, the instrument panel automatically turns off 5 minutes after the door has closed. It will be reactivated when the door has opened or pressed on any key.
- Due to temperature change as a result of opening/closing the product door during operation, condensation on the door/body shelves and the glass containers is normal.
- Since hot and humid air will not directly penetrate into your product when the doors are not opened, your product will optimize itself in conditions sufficient to protect your food. Functions and components such as compressor, fan, heater, defrost, lighting, display and so on will operate according to the needs to consume minimum energy under these circumstances.

5 Operating the product



1. On/Off Indicator:

When the freezer is off, (On/Off) symbol is lit. All the other symbols are turned off.

2. Freezer compartment temperature setting button

Press this button to set the temperature of the freezer compartment to -18,-19,-20,-21, -22, -23,-24, -18... respectively. Press this button to set the freezer compartment temperature to the desired value. (SET)

3. Quick freeze function button

Press this button to activate or deactivate the quick freeze function. When you activate the function, the freezer compartment will be cooled to a temperature lower than the set value. (Quick) To turn on or off the icematic, press and hold it for 3 seconds.



Use the quick freeze function when you want to quickly freeze the food placed in freezer compartment. If you want to freeze large amounts of fresh food, activate this function before putting the food into the product.



If you do not cancel it, Quick Freeze will cancel itself automatically after 50 hours at the most or when the fridge compartment reaches the required temperature.



This function is not recalled when power restores after a power failure.



Figures in this user manual are schematic and may not match the product exactly. If the subject parts are not included in the product you have purchased, then those parts are valid for other models.

4. Alarm off warning

In case of power failure/high temperature alarm, after checking the food located in the freezer compartment, press the alarm off button (A) to clear the warning.

5. Eco fuzzy

Press and hold the eco fuzzy button for 1 seconds to activate the eco fuzzy function. The freezer will start to operate in the most economic mode at least 6 hours later and the economic usage indicator will be on. (eco3") Press and hold the eco fuzzy function button for 3 seconds to disable the eco fuzzy function. This indicator becomes on 6 hours later while the eco fuzzy function is on.

How to Freeze Fresh Foods

- Foods to be frozen must be divided into portions according to a size to be consumed, and frozen in separate packages. In this way, all the food should be prevented from being re-frozen by thawing.
- In order to protect the nutritional value, the aroma and the color of the foods as much as possible, vegetables should be boiled for a short period of time before freezing. (Boiling is not necessary for foods such as cucumber, parsley.) Cooking time of the vegetables frozen in this way is shortened by 1/3 than that of the fresh vegetables.
- To extend the storage times of frozen foods, boiled vegetables must first be filtered and then hermetically packaged as in the all types of foods.
- Foods should not be placed in the freezer compartment without package.
- The packaging material of the food to be stored should be air-tight, thick and durable and should not deform with cold and humidity. Otherwise, the food that is hardened by freezing might pierce the package. Sealing the package well is also important in terms of securely storing the food.

The following packaging types are suitable for use to freeze the food:

Polyethylene bag, aluminum foil, plastic foil, vacuum bags and cold-resistant storage containers with caps.

The use of the following types of packaging is not recommended to freeze the food;

Packaging paper, parchment paper, cellophane (gelatin paper), garbage bag, used bags and shopping bags.

Operating the product

- Hot foods should not be placed in the freezer compartment without cooling.
- When placing unfrozen fresh foods in the freezer compartment, please note that it does not contact with frozen foods. Cool-pack (PCM) can be placed to the rack immediately below the quick freezer rack for preventing them from being getting warm.
- During the freezing time (24 hours) do not place other food to the freezer.
- Place your foods to the freezing shelves or racks by spreading them so that they will not be cramped (it is recommended that the packaging does not come into contact with each other).
- Frozen foods must be immediately consumed in a short period of time after defrosting and must never be frozen again.
- Do not block the ventilation holes by putting your frozen foods in front of the ventilation holes located on the back surface.
- We recommend you to attach a label onto the package and write the name of the foods in the package and the freezing time.

Foods suitable for freezing:

Fish and seafood, red and white meat, poultry, vegetables, fruit, herbaceous spices, dairy products (such as cheese, butter and strained yoghurt), pastries, ready or cooked meals, potato dishes, souffle and desserts.

Foods not suitable for freezing:

Yoghurt, sour milk, cream, mayonnaise, leaved salad, red radish, grapes, all fruits (such as apple, pears and peaches).

- For foods to be frozen quickly and thoroughly, the following specified amounts per package should not be exceeded.

-Fruits and vegetables, 0.5-1 kg

-Meat, 1-1.5 kg

- A small amount of foods (maximum 2 kg) can also be frozen without the use of the quick freezing function.

To obtain the best result, apply the following instructions:

1. Activate the quick freezing function 24 hours before placing your fresh foods.
 2. After 24 hours after pressing the button, first place your food that you want to freeze to the top shelf with higher freezing capacity. Place your remaining food, if any, to the rightmost part of the second shelf.
 3. The quick freezing function will be automatically inactivated after 52 hours.
 4. Do not try to freeze a large quantity of food at a time. Within 24 hours, this product can freeze the maximum food quantity specified as «Freezing Capacity ... kg/24 hours» on its type label. It is not convenient to put more unfrozen/fresh foods to the freezer compartment than the quantity specified on the label.
- You can review the Meat and Fish, Vegetables and Fruits, Dairy Products tables for placing and storing your foods in the deep-freezer.

Recommendations for Preservation of Frozen Foods

- While purchasing your frozen foods, make sure that they are frozen at appropriate temperatures and their packages are not broken.
- Put the packages on the freezer compartment as soon as possible after purchasing them.
- Make sure that the expiration date indicated on the packaging is not

Operating the product

expired before consuming the packaged ready meals that you remove from the freezer compartment.

Defrosting

The ice in the freezer compartments is automatically thawed.

Deep Freezer Information

The EN 62552 standard requires (according to specific measurement conditions) that at least 4.5 kg of food for each 100 liter of freezer compartment volume can be frozen at a room temperature of 25°C in 24 hours.

Defrosting the frozen foods

Depending on the food diversity and the purpose of use, a selection can be made between the following options for defrosting:

- At room temperature (it is not very suitable to defrost the food by leaving it at room temperature for a long time in terms of maintaining the food quality)
- In the refrigerator
- In the electrical oven (in models with or without fan)
- In the microwave oven

CAUTION:

- Never put acidic beverages in glass bottles and cans into your freezer due to the risk of explosion.
- If there is moisture and abnormal swelling in the packaging of frozen foods, it is likely that they were previously stored in an improper storage condition and their contents deteriorated. Do not consume these foods without checking.
- Since some spices in cooked meals may change their taste when exposed to long-term storage conditions, your frozen foods should be less seasoned or the desired spices should be added to the foods after the thawing process.

Recommended Temperature Settings

Freezer compartment setting	Remarks
-20 °C	This is the default recommended temperature setting.
-21,-22,-23 or -24 oC	These settings are recommended when the ambient temperature is higher than 30°C or when you think the refrigerator is not cool enough due to frequent opening and closing of the door.
Quick Freezing	Use when you want to freeze your food in a short time. It is recommended to be applied to preserve the quality of your fresh food. You do not need to use the quick freezing function when putting your frozen food. You do not need to use the quick freezing function to freeze a small amount of fresh food, up to 2 kg per day.

Operating the product

Meat and Fish			Preparation	Longest storage time (month)
Meat products	Veal	Steak	By cutting them 2 cm thick and placing foil between them or wrapping tightly with stretch	6 - 8
		Roast	By packing the pieces of meat in a refrigerator bag or wrapping them tightly with stretch	6 - 8
		Cubes	In small pieces	6 - 8
		Schnitzel, chops	By placing foil between cut slices or wrapping individually with stretch	6 - 8
	Mutton	Chops	By placing foil between meat pieces or wrapping individually with stretch	4 - 8
		Roast	By packing the pieces of meat in a refrigerator bag or wrapping them tightly with stretch	4 - 8
		Cubes	By packing the shredded meats in a refrigerator bag or wrapping them tightly with stretch	4 - 8
	Beef	Roast	By packing the pieces of meat in a refrigerator bag or wrapping them tightly with stretch	8-12
		Steak	By cutting them 2 cm thick and placing foil between them or wrapping tightly with stretch	8-12
		Cubes	In small pieces	8-12
		Boiled meat	By packaging in small pieces in a refrigerator bag	8-12
	Mince		Without seasoning, in flat bags	1 - 3
	Offal (piece)		In pieces	1 - 3
Fermented sausage - Salami		It should be packaged even if it has casing.	1-2	
Jambon		By placing foil between cut slices	2-3	
Poultry and hunting animals	Chicken and Turkey		By wrapping in foil	4 - 6
	Goose		By wrapping in foil (portions should not exceed 2.5 kg)	4 - 6
	Duck		By wrapping in foil (portions should not exceed 2.5 kg)	4-6
	Deer, Rabbit, Roe Deer		By wrapping in foil (portions should not exceed 2.5 kg, and their bones should be separated)	6 - 8
Fish and seafood	Freshwater fish (Trout, Carp, Crane, Catfish)		After thoroughly cleaning the inside and scales, it should be washed and dried, and the tail and head parts should be cut when necessary.	2
	Lean fish (Sea bass, Turbot, Sole)			4-6
	Fatty fish (Bonito, Mackerel, Bluefish, Red Mullet, Anchovy)			2 - 4
	Shellfish		Cleaned and in bags	4 - 6
	Caviar		In its packaging, in an aluminum or plastic container	2 - 3

Operating the product

Fruits and Vegetables	Preparation	Longest storage time (month)
String bean and Pole bean	By shock boiling for 3 minutes after washing and cutting into small pieces	10 - 13
Green pea	By shock boiling for 2 minutes after shelling and washing	10-12
Cabbage	By shock boiling for 1-2 minute(s) after cleaning	6 - 8
Carrot	By shock boiling for 3-4 minutes after cleaning and cutting into slices	12
Pepper	By boiling for 2-3 minutes after cutting the stem, dividing into two and separating the seeds	8 - 10
Spinach	By shock boiling for 2 minutes after washing and cleaning	6 - 9
Leek	By shock boiling for 5 minutes after chopping	6-8
Cauliflower	By shock boiling in a little lemon water for 3-5 minutes after separating the leaves, cutting the core into pieces	10 - 12
Eggplant	By shock boiling for 4 minutes after washing and cutting into 2cm pieces	10 - 12
Squash	By shock boiling for 2- 3 minutes after washing and cutting into 2cm pieces	8-10
Mushroom	By lightly sauteing in oil and squeezing lemon on it	2-3
Corn	By cleaning and packing in cob or granular	12
Apple and Pear	By shock boiling for 2-3 minutes after peeling and slicing	8 - 10
Apricot and Peach	Divide in half and extract the seeds	4 - 6
Strawberry and Raspberry	By washing and shelling	8 - 12
Baked fruit	By adding 10% sugar in the container	12
Plum, Cherry, Sour Cherry	By washing and shelling the stalks	8 - 12

Dairy Products	Preparation	Longest Storage Time ((Month	Storage Conditions
Cheese (except feta cheese)	By placing foil therebetween, in slices	6 - 8	It can be left in its original packaging for short term storage. For long-term storage it should also be wrapped in aluminum or plastic foil.
Butter, margarine	In its own packaging	6	In its own packaging or in plastic containers

Cleaning your freezer at regular intervals will extend the service life of the product.



WARNING:

Unplug the product before cleaning it.

- Never use gasoline, benzene or similar substances for cleaning purposes.
- Never use any sharp and abrasive tools, soap, household cleaners, detergent and wax polish for cleaning.
- For non-No Frost products, water drops and frosting up to a fingerbreadth occur on the rear wall of the freezer compartment. Do not clean it; never apply oil or similar agents on it.
- Only use slightly damp microfiber cloths to clean the outer surface of the product. Sponges and other types of cleaning cloths may scratch the surface
- Dissolve one teaspoon of bi-carbonate in half litre of water. Soak a cloth with the solution and wrung it thoroughly. Wipe the interior of the refrigerator with this cloth and the dry thoroughly.
- Make sure that no water enters the lamp housing and other electrical items.
- If you will not use the freezer for a long period of time, unplug it, remove all food inside, clean it and leave the door ajar.
- Check regularly that the door gaskets are clean. If not, clean them.
- To remove door and body shelves, remove all of its contents.
- Remove the door shelves by pulling them up. After cleaning, slide them from top to bottom to install.
- Never use cleaning agents or water that contain chlorine to clean the outer surfaces and chromium coated parts of the product. Chlorine causes corrosion on such metal surfaces.

6.1 Avoiding bad odours

- Materials that may cause odour are not used in the production of our freezers. However, due to inappropriate food preserving conditions and not cleaning the inner surface of the refrigerator as required can bring forth the problem of odour. Pay attention to following to avoid this problem:
- Keeping the freezer clean is important. Food residuals, stains, etc. can cause odour. Therefore, clean the freezer with bi-carbonate dissolved in water every few months. Never use detergents or soap.
- Keep the food in closed containers. Microorganisms spreading out from uncovered containers can cause unpleasant odours.
- Never keep the food that have passed best before dates and spoiled in the refrigerator.

6.2 Protecting the plastic surfaces

Do not put liquid oils or oil-cooked meals in your freezer in unsealed containers as they damage the plastic surfaces of the freezer. If oil is spilled or smeared onto the plastic surfaces, clean and rinse the relevant part of the surface at once with warm water.

Check this list before contacting the service. Doing so will save you time and money. This list includes frequent complaints that are not related to faulty workmanship or materials. Certain features mentioned herein may not apply to your product.

The freezer is not working.

- The power plug is not fully settled. > > > Plug it in to settle completely into the socket.
- The fuse connected to the socket powering the product or the main fuse is blown. > > > Check the fuses.

Condensation on the side wall of the cooler compartment (MULTI ZONE, COOL, CONTROL and FLEXI ZONE).

- The door is opened too frequently > > > Take care not to open the product's door too frequently.
- The environment is too humid. > > > Do not install the product in humid environments.
- Foods containing liquids are kept in unsealed holders. > > > Keep the foods containing liquids in sealed holders.
- The product's door is left open. > > > Do not keep the product's door open for long periods.
- The thermostat is set to too low temperature. > > > Set the thermostat to appropriate temperature.

Compressor is not working.

- In case of sudden power failure or pulling the power plug off and putting back on, the gas pressure in the product's cooling system is not balanced, which triggers the compressor thermic safeguard. The product will restart after approximately 6 minutes. If the product does not restart after this period, contact the service.

- Defrosting is active. > > > This is normal for a fully-automatic defrosting product. The defrosting is carried out periodically.
- The product is not plugged in. > > > Make sure the power cord is plugged in.
- The temperature setting is incorrect. > > > Select the appropriate temperature setting.
- The power is out. > > > The product will continue to operate normally once the power is restored.

The refrigerator's operating noise is increasing while in use.

- The product's operating performance may vary depending on the ambient temperature variations. This is normal and not a malfunction.

The freezer runs too often or for too long.

- The new product may be larger than the previous one. Larger products will run for longer periods.
- The room temperature may be high. > > > The product will normally run for long periods in higher room temperature.
- The product may have been recently plugged in or a new food item is placed inside. > > > The product will take longer to reach the set temperature when recently plugged in or a new food item is placed inside. This is normal.
- Large quantities of hot food may have been recently placed into the product. > > > Do not place hot food into the product.
- The doors were opened frequently or kept open for long periods. > > > The warm air moving inside will cause the product to run longer. Do not open the doors too frequently.

Troubleshooting

- The freezer or cooler door may be ajar. > > > Check that the doors are fully closed.
- The product may be set to temperature too low. > > > Set the temperature to a higher degree and wait for the product to reach the adjusted temperature.
- The cooler or freezer door washer may be dirty, worn out, broken or not properly settled. > > > Clean or replace the washer. Damaged / torn door washer will cause the product to run for longer periods to preserve the current temperature.

The freezer temperature is very low, but the cooler temperature is adequate.

- The freezer compartment temperature is set to a very low degree. > > > Set the freezer compartment temperature to a higher degree and check again.

The cooler temperature is very low, but the freezer temperature is adequate.

- The cooler compartment temperature is set to a very low degree. > > > Set the freezer compartment temperature to a higher degree and check again.

The food items kept in cooler compartment drawers are frozen.

- The cooler compartment temperature is set to a very low degree. > > > Set the freezer compartment temperature to a higher degree and check again.

The temperature in the cooler or the freezer is too high.

- The cooler compartment temperature is set to a very high degree. > > > Temperature setting of the cooler compartment has an effect on the temperature in the freezer compartment. Wait until the temperature of relevant parts reach

the sufficient level by changing the temperature of cooler or freezer compartments.

- The doors were opened frequently or kept open for long periods. > > > Do not open the doors too frequently.
- The door may be ajar. > > > Fully close the door.
- The product may have been recently plugged in or a new food item is placed inside. > > > This is normal. The product will take longer to reach the set temperature when recently plugged in or a new food item is placed inside.
- Large quantities of hot food may have been recently placed into the product. > > > Do not place hot food into the product.

Shaking or noise.

- The ground is not level or durable. > > > If the product is shaking when moved slowly, adjust the stands to balance the product. Also make sure the ground is sufficiently durable to bear the product.
- Any items placed on the product may cause noise. > > > Remove any items placed on the product.

The product is making noise of liquid flowing, spraying etc.

- The product's operating principles involve liquid and gas flows. > > > This is normal and not a malfunction.

There is sound of wind blowing coming from the product.

- The product uses a fan for the cooling process. This is normal and not a malfunction.

There is condensation on the product's internal walls.

- Hot or humid weather will increase icing and condensation. This is normal and not a malfunction.

Troubleshooting

- The doors were opened frequently or kept open for long periods. >>> Do not open the doors too frequently; if open, close the door.
- The door may be ajar. >>> Fully close the door.

There is condensation on the product's exterior or between the doors.

- The ambient weather may be humid, this is quite normal in humid weather. >>> The condensation will dissipate when the humidity is reduced.

The interior smells bad.

- The product is not cleaned regularly. >>> Clean the interior regularly using sponge, warm water and carbonated water.
- Certain holders and packaging materials may cause odour. >>> Use holders and packaging materials without free of odour.
- The foods were placed in unsealed holders. >>> Keep the foods in sealed holders. Micro-organisms may spread out of unsealed food items and cause malodour. Remove any expired or spoilt foods from the product.

The door is not closing.

- Food packages may be blocking the door. >>> Relocate any items blocking the doors.
- The product is not standing in full upright position on the ground. >>> Adjust the stands to balance the product.
- The ground is not level or durable. >>> Make sure the ground is level and sufficiently durable to bear the product.

The vegetable bin is jammed.

- The food items may be in contact with the upper section of the drawer. >>> Reorganize the food items in the drawer.

If The Surface Of The Product Is Hot.

- High temperatures may be observed between the two doors, on the side panels and at the rear grill while the product is operating. This is normal and does not require service maintenance! Be careful when touching these areas.



WARNING:

If the problem persists after following the instructions in this section, contact your vendor or an Authorised Service. Do not try to repair the product.

Läs den här bruksanvisningen först!

Kära kund!

Vi hoppas att produkten, som har producerats på en modern anläggning och genomgått de allra nogrannaste kvalitetsprocesser, kommer att erbjuda effektiv service.

Vi rekommenderar därför att du läser igenom hela bruksanvisningen noggrant innan du använder den och att du förvarar den nära till hands för framtida referens.

Den här bruksanvisningen

- Hjälper dig använda enheten på ett snabbt och säkert sätt.
- Läs bruksanvisningen innan du installerar och använder produkten.
- Följ instruktionerna, speciellt säkerhetsanvisningarna.
- Förvara bruksanvisningen på en lättåtkomlig plats där du kan hämta den senare.
- Läs även övriga dokument som tillhandahålls tillsammans med produkten.
- Observera att den här bruksanvisningen även kan gälla för andra modeller.

Symboler och beskrivningar för dem

Den här bruksanvisningen innehåller följande symboler:

 Viktig information eller användbara tips.

 Varning för risker för liv och egendom.

 Varning för elektrisk spänning.

 INFORMATION	
 SUPPLIER'S NAME A	 MODEL IDENTIFIER A (*) Modellinformationen, som är lagrad i produkt databasen, kan nås från webbsidan och genom att söka för modellidentifikationen (*), som finns i energimärkningen. https://eprel.ec.europa.eu/

INNEHÅLL

1 Kyl/frys	3	4 Förberedelse	12
2 Viktiga säkerhetsvarningar	4	5 Använda Kyl/frys	13
Avsedd användning.....	4	Att frysa mat Färs mat	14
För produkter med vattenbehållare; .	7	Rekommendationer för förvaring av fryst mat	15
Barnsäkerhet	7	Avfrostning	16
I enlighet med WEEE-direktivet för hantering av avfallsprodukter:	7	Djupfrysning Information	16
I enlighet med RoHS-direktivet:	8	Tining av fryst mat.....	16
Paketinformation.....	8	Rekommenderade temperaturinställningar	17
HC-Varning.....	8	6 Underhåll och rengöring	20
Saker att göra för att spara energi.....	8	7 Felsökning	21
3 Installation	9		
Saker att tänka på vid transport av frysskåpet	9		
Innan du använder frysskåpet	9		
Elektrisk anslutning.....	10		
Kassering av förpackningen	10		
Kassering av ditt gamla skåp	10		
Placering och installation.....	10		
Justera benen.....	11		

1 Kyl/frys



1. Kontrollpanel
2. Flaxa
3. Lådor
4. Justerbara framfötter



i Bilder som förekommer i den här bruksanvisningen är exempel och överensstämmer inte exakt med din produkt. Om det finns delar som inte inkluderas i produkten du har köpt gäller det för andra modeller.

2 Viktiga säkerhetsvarningar

Läs följande information. Om du underlåter att följa den här informationen kan det orsaka person- och materialskador. Annars blir alla garanti- och tillförlitlighetsåtaganden ogiltiga.

Originalreservdelar kommer att tillhandahållas i 10 år efter produktens inköpsdatum.

Avsedd användning

⚠	VARNING: Håll ventilationsöppningar i apparatens hölje eller i den inbyggda strukturen fritt från hinder.
⚠	VARNING: Använd inte mekaniska anordningar eller andra medel för att påskynda avfrostningsprocessen, annat än de som rekommenderas av tillverkaren.
⚠	VARNING: Skada inte kylmedelskretsen.
⚠	VARNING: Använd inte elektriska apparater inuti matvaruförvaringsutrymmena i apparaten, såvida de inte är av den typ som rekommenderas av tillverkaren.
⚠	VARNING! Förvara inte explosiva ämnen, så som aerosolbehållare med brandfarligt bränsle, i den här enheten.

Denna apparat är avsedd att användas i hushåll och liknande användning såsom

- personalkök i butiker, kontor och andra arbetsmiljöer;
- Bondgårdar och av kunder på hotell, motell och andra bostadsmiljöer;
- Bed and breakfast-miljöer;
- Catering och liknande icke-detaljhandelsanvändning.

Allmän säkerhet

- När du vill avyttra produkten rekommenderar vi att du rådgör med auktoriserad kundtjänst för att få den information som krävs, samt auktoriserade organ.
- Rådfråga auktoriserad service när det gäller alla frågor och problem som är relaterade till kylskåpet. Modifiera inte kyl/frysutan att meddela auktoriserad kundtjänst.
- För produkter med frysfacket; Åt inte glass och iskuber direkt efter att du har tagit ut dem ur frysfacket! (Det kan leda till köldskador i munnen.)
- För produkter med frysfack; Placera inte flaskprodukter och konserverade drycker i frysfacket. De kan explodera.
- Rör inte vid fryst mat med händerna; de kan fastna.
- Koppla ur kyl/frysföre rengöring och avfrostning.
- Lättflyktiga material skall aldrig användas vid avfrostning av kylskåpet. Det kan leda till att ångan kommer i kontakt med

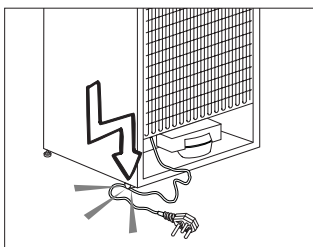
elektriska delar och orsaka kortslutning eller elektriska stötar.

- Använd aldrig delar på ditt kylskåp såsom en dörr som stöd eller trappsteg.
- Använd inte elektriska enheter inne i kylskåpet.
- Skada inte delarna med borr eller vassa verktyg, när kyl/frys cirkulerar. Kylmedlet som kan läcka ut om rör eller ytor punkteras kan orsaka hudirritation och ögonskador.
- Täck inte över eller blockera ventilationshålen på kyl/frys med något material.
- Elektriska enheter måste repareras av behöriga fackmän. Reparationer som utförs av personer utan rätt kunskap kan orsaka risk för användaren.
- Vid eventuella fel eller felfunktion under service eller reparationsarbete, skall du koppla ur strömkällan till kyl/frys genom att antingen vrida ur motsvarande säkring eller dra ur sladden.
- Drag inte i kabeln – drag i kontakten.
- Placera drycker i kyl/frys ordentligt stängda och upprätt.
- Förvara aldrig spraymedel som innehåller antändbara och explosiva ämnen i kylskåpet.
- Använd inte mekaniska enheter eller andra sätt för att snabba på

avfrostningsprocessen, förutom det som rekommenderas av tillverkaren.

- Den här produkten är inte avsedd att användas av personer med nedsatt fysisk, psykisk eller mental förmåga eller oerfarna personer (inklusive barn) om de inte övervakas av en person som ansvarar för deras säkerhet eller instruerar dem i användningen av produkter
- Använd inte ett skadat kylskåp. Kontakta serviceombudet om du har några frågor.
- Elsäkerheten för kyl/frys garanteras endast om jordningssystemet i huset uppfyller de krav som gäller.
- Det är farligt att utsätta produkten för regn, snö, sol och vind med tanke på elsäkerheten.
- Kontakta auktoriserad service om strömkabeln skadas för att undvika fara.
- Koppla aldrig in kyl/frys i vägguttaget under installationen. Det ökar risken för allvarlig skada eller dödsfall.
- Det här kyl/frys är endast avsett för förvaring av livsmedel. Det får inte användas för något annat ändamål.
- Etiketten med tekniska specifikationer sitter på vänster insida i kylskåpet.

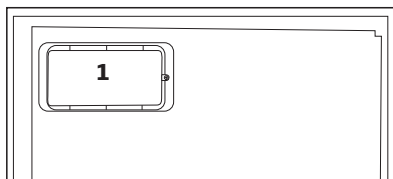
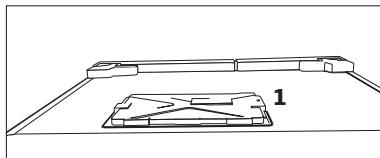
- Koppla aldrig in kyl/frystill energibesparande system; de kan skada kylskåpet.
- Om det finns en blå lampa på kyl/frys får du inte titta rakt in i den eller titta på den genom optiska verktyg under en längre stund.
- För manuellt kontrollerade kylskåp, vänta i minst 5 minuter för att starta kyl/frysefter strömavbrottet.
- Den här bruksanvisningen ska lämnas till den nya ägaren av produkten när den lämnas till andra.
- Undvik att orsaka skada på strömkabeln vid transport av kylskåpet. Om du böjer kabeln kan det orsaka brand. Placera aldrig tunga föremål på strömkabeln. Rör inte vid kontakten med våta händer när du kopplar in produkten.
- Placera aldrig behållare som är fyllda med vatten på kylskåpet, eftersom det kan orsaka elektrisk kortslutning eller brand.
- Överbelasta inte kyl/frys med för stora mängder mat. Om det överbelastas kan mat falla ned och skada dig och Kyl/frys när du öppnar dörren. Placera aldrig föremål på kylskåpet; annars kan de falla ned när du öppnar eller stänger kylskåpsdörren.
- Produkter som behöver en exakt temperaturkontroll (vaccin, värmekänslig medicin, vetenskapliga material etc.) får inte förvaras i kylan.
- Om kyl/frys inte används under en längre tid ska det kopplas från strömkällan. Ett möjligt problem i strömkabeln kan orsaka brand.
- Kyl/fryskan flytta på sig om de justerbara benen inte sitter fast ordentligt i golvet. Om du förankrar de justerbara benen ordentligt i golvet kan det förhindra att kyl/frysflyttar på sig.
- När du bär på kyl/frysska du inte hålla i dörrhandtaget. Annars kan det släppa.



- Anslut inte kyl/frystill ett eluttag som sitter löst.
- Vatten får av säkerhetsskäl inte sprayas direkt på de inre eller yttre delarna av produkten.
- Spraya inte ämnen som innehåller antändbara gaser, såsom propangas, nära kyl/frys för att undvika brand och explosionsrisk.

För produkter med vattenbehållare;

- Trycket titt ingående vatten ska vara minst 90 psi (6.2 bar). Om vattentrycket överstiger 80 psi (5.5 bar), använd en tryckbegränsande ventil i ditt huvudsystem. Om du inte vet hur du kontrollerar trycket ska du fråga en yrkesrörmokare.
- Om det finns en risk för att vattenhammaren påverkas i din installation, använd alltid en vattenhammarförhindrande utrustning i din installation. Konsultera en yrkesrörmokare om du inte är säker på om vattnet påverkar din installation.
- Installera inte på varmvattenintaget. Vidtag åtgärder mot frysrisker i slangarna. Vattentemperaturens driftsintervall ska vara minst 33°F (0,6°C) och mest 100°F (38°C).
- Använd bara drickbart vatten.
- Använd aldrig produkten om delen som är överst eller bak på produkten har det elektroniskt skrivna kretskortet öppet (skyddet för kretskortet) (1).



Barnsäkerhet

- Om dörren har ett lås ska nyckeln hållas borta från barn.
- Barn ska övervakas för att hindra att de pillar på produkten.

I enlighet med WEEE-direktivet för hantering av avfallsprodukter:



Den här produkten gäller under EU WEEE-direktivet (2012/19/EU). Den här produkten är försedd med en klassificeringssymbol för avfallshantering av elektriskt och elektroniskt material (WEEE).

Denna produkt är tillverkad med delar av hög kvalitet samt material som kan återanvändas och återvinnas. Produkten får inte slängas i hushållssoporna eller i annat avfall vid livsslut. Ta den till en återvinningsstation för elektrisk och elektronisk utrustning. Kontakta din kommun för mer information om närmaste återvinningsstation.

I enlighet med RoHS-direktivet:

Produkten du har köpt gäller under EU RoHS-direktivet (2011/65/EU). Den innehåller inga av de farliga eller förbjudna material som anges i direktiven.

Paketinformation

Produktens förpackningsmaterial tillverkas av återvinningsbara material i enlighet med våra nationella miljöregler. Kassera inte förpackningsmaterial tillsammans med hushållsavfall eller annat avfall. Ta med dem till ett insamlingsställe för förpackningsmaterial som anges av de lokala myndigheterna.

HC-Varning

Om produktens kylsystem innehåller R600a:

Den här gasen är lättantändlig. Var därför noggrann så att du inte skadar kylsystemet och rören under användning och transport. Om det skulle uppstå någon skada skall produkten hållas borta från potentiella eldkällor som kan göra att produkten fattar eld och du ska ventilerarummet där enheten är placerad.

Du kan bortse från den här varningen om produktens kylsystem innehåller R134a.

Typen av gas som används i produkten anges på märkplåten som sitter på kylskåpets vänstra insida.

Kasta aldrig produkten i eld när den ska kasseras.

Saker att göra för att spara energi

- Låt inte dörrarna till kyl/frysstå öppna under en längre tid.
- Placera inte varm mat eller varma drycker i kylskåpet.
- Överbelasta inte kyl/frysstå att luften inuti det påverkas.
- Installera inte kyl/frysi direkt solljus eller nära värmeavsöndrande enheter såsom ugn, diskmaskin eller element.
- Observera att mat ska förvaras i tillslutna behållare.
- För produkter med frysack; Du kan lagra maximal mängd mat i frysen när du tar bort hyllan eller lådan till frysen. Energiförbrukningen som anges på kyl/fryshar fastställts genom att ta bort fryshyllan eller lådan och ha maximal belastning. Det finns ingen risk i att använda en hylla eller låda enligt formerna och storlekarna på maten som ska frysas.
- Upptining av fryst mat i kylfacket sparar både energi och håller matens kvalitet.

3 Installation

⚠ Kom ihåg att tillverkaren inte skall hållas ansvarig om användaren underlåter att observera något i den här bruksanvisningen.

Saker att tänka på vid transport av frysskåpet

1. Frysskåpet måste vara tomt och rent före transport.
2. Hyllor, tillbehör, etc. i frysskåpet måste spännas fast ordentligt med tejp före ompaketering.
3. Förpackningen måste fästas ihop med tjock tejp och starka rep och de transportregler som anges på förpackningen måste följas.
4. Om skåpet legat ned under transport skall det stå upprätt i minst två

timmar innan strömmen slås på.

Glöm inte...

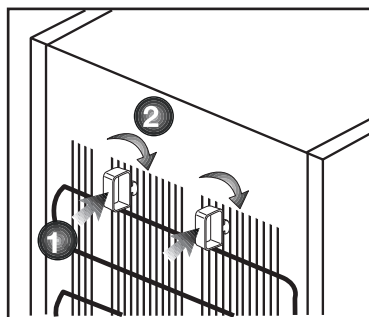
Varje återvunnet material är en ovärderlig källa för naturen och för våra nationella resurser.

Om du vill bidra till återvinningen av förpackningsmaterial kan du hämta ytterligare information från våra miljöorgan eller lokala myndigheter.

Innan du använder frysskåpet

Kontrollera följande innan du startar frysskåpet:

1. Är frysskåpet insida torr och kan luften cirkulera fritt bakom det?
2. Du kan installera de två plastklämmorna så som visas på bilden. Plastklämmorna ger rätt avstånd mellan frysskåpet och



väggen för att tillåta luften att cirkulera. (Bilden som visas är bara ett exempel och överensstämmer inte exakt med din produkt.)

3. Rengör frysskåpet insida enligt rekommendationerna i avsnittet "Underhåll och rengöring".
4. Koppla in frysskåpet i vägguttaget. När kylskåpsdörren öppnas kommer den invändiga belysningen att tändas.
5. Du kommer att höra ett bullrande ljud när kompressorn startar. Vätska och gas inne i produkten kan också ge upphov till ljud, även om kompressorn inte körs och detta är helt normalt.
6. De främre kanterna på frysskåpet kan kännas varma. Detta är normalt. De här områdena är utformade för att bli varma och därmed undvika kondens

Elektrisk anslutning

Anslut produkten till ett jordat uttag som skyddas av en säkring med lämplig kapacitet.

Viktigt:

- Anslutningen måste ske i enlighet med nationell lagstiftning.
- Strömkabelns kontakt måste vara lätt att komma åt efter installationen.
- Den angivna spänningen måste överensstämma med strömkällans spänning.
- Förlängningskablar och grenkontakter får inte användas för anslutningen.

⚠ En skadad strömkabel måste bytas av en behörig elektriker.

⚠ Produkten får inte användas innan den reparerats! Det finns risk för kortslutning!

Kassering av förpackningen

Förpackningsmaterial kan vara farligt för barn. Förvara förpackningsmaterialen utom räckhåll för barn eller kassera dem i enlighet med gällande avfallsregler. Kassera dem inte med hushållsavfallet.

Förpackningsmaterialet för ditt frysskåp produceras av återvinningsbara material.

Kassering av ditt gamla skåp

Kassera ditt gamla frysskåp utan att skada miljön.

- Du kan kontakta en auktoriserad återförsäljare eller ett återvinningscenter angående avyttring av ditt frysskåp.

Innan du kasserar frysskåp, dra ur strömkontakten och, om det finns några lås på dörren, göra dem obrukbara för att förhindra att barn skadar sig.

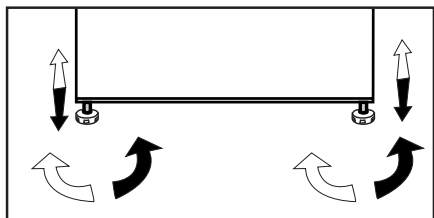
Placering och installation

1. Installera frysskåpet på en plats där det är lättåtkomligt.
2. Håll frysskåpet borta från värmekällor, fuktiga platser och direkt solljus.
3. Placera frysskåpet på en jämn och plan golvyta för att förhindra lutningar.
4. Frysbox kan placeras i kalla rum, helt ner till -15 °C. Det ger dig möjlighet att placera frysen i t.ex. sommarstugan, garaget eller redskapsrummet.
5. Om produkten placeras i en alkov, måste minst 5 cm mellanrum lämnas mellan produkten och tak, bak. Kontrollera om baksidan avståndsskyddskomponent är på plats (om levererad med produkten). Om komponenten inte är tillgänglig, eller den har tappats bort eller ramlat av, placera produkten så, att minst 5 cm mellanrum finns mellan produktens baksida och rummets vägg. Avståndet på baksidan är viktigt för produktens effektiva funktion.

Justera benen

Om kyl/frysär obalanserat;

Du kan balansera kyl/frys genom att vrida de främre benen såsom illustreras på bilden. Hörnet där benen finns sänks när du vrider i den svarta pilens riktning och höjs när du vrider i motsatt riktning. Det är lämpligt att be om hjälp när du gör detta för att göra det enklare.

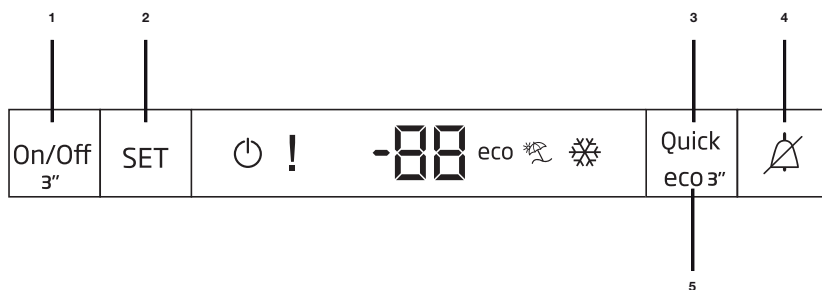


4 Förberedelse

- För fristående enhet; 'denna kylvärmeväxlingsenhet är inte avsedd att användas som en inbyggd enhet.
- Kyl/frys skall installeras minst 30 cm från värmekällor, såsom spis, ugn och centralvärme och minst 5 cm från elektriska ugnar och får inte placeras i direkt solljus.
- Se till att kyl/frys är ordentligt rengjort invändigt.
- Vid användning av kyl/frys för första gången skall du observera följande anvisningar under de första sex timmarna.
- Dörren får inte öppnas för ofta.
- Det måste köras tomt utan mat.
- Dra inte ur sladden till kylskåpet. Om det inträffar ett strömavbrott som ligger utanför din kontroll, se varningarna i avsnittet "Rekommenderade lösningar på problem".
- Originalförpackning och skumplastmaterial skall sparas för framtida transport.
- På grund av temperaturförändringar som resulterar av att öppna / stänga dörren under drift, är kondens på dörr- / kylskåpshyllor och glasbehållare normalt.
- Eftersom varm och fuktig luft inte direkt kommer att tränga in i din produkt när dörrarna inte är öppna, kommer din produkt att optimera sig själv under förhållanden som

är tillräckliga för att skydda din mat. Funktioner och komponenter som kompressor, fläkt, värmare, avfrostning, belysning, display och så vidare fungerar enligt behovet för att konsumera minsta möjliga energi under dessa omständigheter.

5 Använda Kyl/frys



1. På-/av-indikator:

När frysen är av är (På/Av)-symbolen tänd. Alla andra symboler är avstängda.

2. Inställningsknapp för frysfackstemperatur

Tryck på den här knappen för att ställa in temperaturen för frysfacket till -18, -19, -20, -21, -22, -23, -24 och -18. Tryck på denna knapp för att ställa in frysfackets temperatur på önskat värde. (INSTÄLLD)

3. Knappen för snabbfrysning

Tryck på knappen för att aktivera eller inaktivera funktionen Snabbfrysning. Vid aktivering av funktionen kyls frysfacket till en lägre temperatur än inställt värde. (Snabb)

För att slå på eller stänga av icematic håller du in knappen i 3 sekunder.



Använd snabbkylningsfunktionen när du snabbt vill kyla maten som placerats i frysfacket. Om du vill frysa ned stora mängder färsk mat rekommenderar vi att du aktiverar den här funktionen innan du placerar maten i produkten.



Om du inte avbryter den stängs snabbfrysningen av automatiskt efter högst 50 timmar eller när frysfacket uppnår önskad temperatur.



Den här funktionen återställs inte när strömmen slås på efter ett strömavbrott.

Bilder som förekommer i den här bruksanvisningen är exempel och överensstämmer inte exakt med din produkt. Om det finns delar som inte inkluderas i produkten du har köpt gäller det för andra modeller.

4. Alarm av-varning

Om det uppstår ett strömbrott/ alarm om hög temperatur, ska du efter att du kontrollerat maten som finns i frysfacket trycka på knappen (A) för att rensa varningen.

5. Eco fuzzy

Tryck och håll in knappen Eco Fuzzy i 1 sekund för att aktivera eco fuzzy-funktionen. Frysen börjar arbeta i det mest ekonomiska läget minst 6 timmar senare och den ekonomiska användningsindikatorn kommer att vara på. (eco3") Tryck och håll in funktionsknappen eco fuzzy 3 sekunder för att stänga av eco fuzzy-funktionen. Denna indikator slås på 6 timmar senare medan eco fuzzy-funktionen är på.

Att frysa mat Färs mat

- Mat som ska frysas ska delas in i portioner enligt konsumerad mängd och frysas i separata förpackningar. På detta sätt kan man förhindra mat från att frysas igen efter smältning.
- För skyddas matens näringsvärde, arom och färg så bra som möjligt, ska grönsakerna kokas en kort stund innan de fryses. (Kokning krävs inte för mat, såsom gurka, persilja.) Kokning av frysta grönsaker kan på detta sätt förkortas med 1/3, jämfört med färska grönsaker.
- För att förlänga förvaringstiden av fryst mat, ska kokade grönsaker filtreras och förpackas i förslutna förpackningar, såsom all annan mat.
- Mat ska inte placeras i frysen utan förpackning.
- Matens förpackningsmaterial ska vara lufttät, tjock och hållbar och ska inte deformeras av kyla och fukt. Annars kan av frysning förhårdnad mat penetrera förpackningen. Försegling av förpackningen är också viktigt, för att förvara den på ett säkert sätt.

Följande förpackningar är lämpliga för att frysa mat:

Polyetenpåse, aluminiumfolie, plastfolie, vacuumpåsar, och förpackningar med lock, som tål kyla.

Användning av följande förpackningar rekommenderas inte för att frysa mat:

Förpackningspapper, bakplåtspapper, cellofan (gelatinpapper), soppåse, använda påsar och shoppingpåsar.

- Varm mat ska inte placeras i frysen innan den kallnat.
- När ofryst färsk mat placeras i frysen, ska den inte vara i kontakt med fryst mat. Cool-pack (PCM) kan placeras direkt på hyllan under snabbfryshyllan, för att förhindra dem från att bli varma.
- Placera inte annan mat i frysen under frysningsperioden (24 timmar).
- Placera maten på fryshyllorna och sprid ut dom så, att dom inte är ihopträngda (vi rekommenderar att förpackningarna inte är i kontakt med varandra).
- Fryst mat ska konsumeras efter en kort stund och ska aldrig frysas igen efter tining.
- Blockera inte ventilationsöppningarna genom att placera fryst mat framför dem i bakväggen.
- Vi rekommenderar att förpackningen märks med namn och frysningsdatum.
- Mat lämplig för frysning:
- Fisk och skaldjur, röd och vit kött, fågel, grönsaker, frukt, örtekryddor, mjölkprodukter (såsom ost, smör och yoghurt), bakverk, färdiga eller tillagade rätter, potatisrätter, soufflé och efterrätter.
- Mat olämplig för frysning:
- Yoghurt, filmjolk, grädde, majonnäs, lövsallad, röd rädisa, vindruvor, all frukt (såsom äpplen, päron och persikor).
- För mat som ska frysas snabbt och noggrant, ska följande mängder per förpackning inte överskridas.

-Frukt och grönsaker, 0,5-1 kg

- Kött 1-1,5 kg

- Små mängder mat (max. 2 kg) kan också frysas utan att använda snabbfrysfunktionen.

För bästa resultat, följ följande instruktioner:

1. Aktivera

snabbfrysningfunktionen 24 timmar innan färsk mat placeras i frysen.

2. Placera mat som ska frysas

24 timmar efter att knappen tryckts, på översta hyllan för att öka frysningsskapaciteten. Placera resten av maten, om det finns, längst till höger på den andra hyllan

3. Snabbfrysning funktionen inaktiveras automatiskt efter 52 timmar.

4. Försök inte att frysa en stor

mängd mat i taget. Inom 24 timmar kan denna produkt frysa den maximala livsmedelsmängd som anges som «Frysning kapacitet ... kg/24 timmar» på sin typetikett. Det är inte bekvämt att sätta mer ofrysta / färska livsmedel i frysen än den mängd som anges på etiketten.

- Se tabellerna för kött och fisk, grönsaker och frukt, mjölkprodukter, för att placera och förvara mat i frysen.

Rekommendationer för förvaring av fryst mat

- När du köper fryst mat kontrollera att de är frysta på rätt temperatur och att deras förpackning inte är skadad.

- Sätt paket i frysen så snabbt som möjligt efter köpet.
- Kontrollera att utgångsdatum i förpackningen inte har överskridits innan den förpackade färdigmaten konsumeras.

Avfrostning

I sen i frysacket smälts automatiskt.

Djupfrysning Information

EN 62552 standarden kräver (enligt specificerade mättningsförhållanden), att minst 4,5 kg mat för varje 100 liter av frysens volym kan frysas

i rumstemperatur av 25 °C inom 24 timmar.

Tining av fryst mat

Beroende på matens diversitet och användningssyfte, kan följande tiningsalternativ väljas:

- I rumstemperatur (det är inte lämpligt att tina mat i rumstemperatur under längre tider, om man vill bevara dess kvalitet)
- I kylskåp
- I elektrisk spis (i modeller med eller utan fläkt)
- I mikrovågsugn

VARNING!

- Lagg aldrig kolsyrade drycker i glasflaskor och burkar i frysen, p.g.a. explosionsrisken.
- Om fukt eller onormal uppsvällning uppstår i den frysta matens förpackning, är det troligt att den förvarats på ett olämpligt sätt och dess innehåll har försämrats. Ät inte denna mat utan att kontrollera den.
- Eftersom vissa kryddor i tillagade mål kan ändra deras smak när de exponeras till långvariga förvaringsförhållanden, kan den frysta maten vara mindre kryddad eller de önskade kryddorna kan läggas i maten efter upptining.

Rekommenderade temperaturinställningar

Freezer compartment setting	Remarks
-20 °C	Detta är den rekommenderade standardinställningen.
-21,-22,-23 eller -24 oC	Dessa inställningar rekommenderas när omgivningstemperaturen är högre än 30 °C eller när du tror att kylskåpet inte är tillräckligt svalt på grund av frekvent öppning och stängning av dörren.
Snabbfrysning	Använd när du vill frysa maten på kort tid. Rekommenderas när den färska matens kvalitet ska bevaras. Snabbfrysning behöver inte användas, när fryst mat placeras i frysen. Snabbfrysning behöver inte användas, om små mängder färsk mat, upp till 2 kg per dag, ska frysas.

Kött och fisk			Förberedelse	Längsta förvaringstid (månader)
Köttprodukter	Kalvkött	Stek	Genom att stycka den i 2 cm tjocka stycken och placera folie mellan dem eller vira in dem tätt utsträckta.	6 - 8
		Rostbiff	Genom att förpacka köttbitarna i kylskåpspåse eller vira in dem tätt utsträckta	6 - 8
		Bitar	I små stycken	6 - 8
		Schnitzel, kotlett	Genom att placera folie mellan styckena eller vira in individuellt utsträckta	6 - 8
	Fårkött	Kotletter	Genom att placera folie mellan köttstyckena eller vira in individuellt utsträckta	4 - 8
		Rostbiff	Genom att förpacka köttbitarna i kylskåpspåse eller vira in dem tätt utsträckta	4 - 8
		Bitar	Genom att förpacka köttstycken i kylskåpspåse eller vira in dem tätt utsträckta	4 - 8
	Oxkött	Rostbiff	Genom att förpacka köttbitarna i kylskåpspåse eller vira in dem tätt utsträckta	8-12
		Stek	Genom att stycka den i 2 cm tjocka stycken och placera folie mellan dem eller vira in dem tätt utsträckta.	8-12
		Bitar	I små stycken	8-12
		Kokad kött	Genom att placera i små stycken i kylskåpspåse	8-12
	Köttfärs		Utan kryddor, i platta påsar	1 - 3
	Inkräm (stycke)		I stycken	1 - 3
	Fermenterad korv - Salami		Ska förpackas fast den har skinn.	1-2
	Skinka		Genom att placera folie mellan skivorna	2-3
Fågel och vilda djur	Kyckling och kalkon		Genom att vira in	4 - 6
	Gås		Genom att vira in i folie (portionerna ska vara högst 2,5 kg)	4 - 6
	Anka		Genom att vira in i folie (portionerna ska vara högst 2,5 kg)	4-6
	Hjort, hare, rådjur		Genom att vira in i folie (portionerna ska vara högst 2,5 kg och benen separerade)	6 - 8
Fisk och skaldjur	Färskvatten fisk (Öring, karp, kattfisk)		Efter att noggrant tagits ur och fjällat, ska de tvättas och torkas och huvud och stjärt skäras bort vid behov.	2
	Mager fisk (Havsabborre, piggar, bergtunga)			4-6
	Fet fisk (Bonito, makrill, Blåfisk, mulle, anjovis)			2 - 4
	Musslor		Rengjorda och i påsar	4 - 6
	Kaviar		I dess förpackning, i aluminium- eller plastlåda	2 - 3

Fruktar och grönsaker	Förberedelse	Längsta förvaringstid (månader)
Strängbönor och bönor	Genom att snabbkoka i 3 minuter efter att tvättats och styckats i små bitar	10 - 13
Gröna bönor	Genom att snabbkoka i 2 minuter efter skalning och tvättning	10-12
Kål	Genom att snabbkoka i 1-2 minuter efter rengöring	6 - 8
Morot	Genom att snabbkoka i 3-4 minuter efter att tvättats och styckats i små bitar	12
Paprika	Genom att koka i 2-3 minuter efter att stammen tagits bort, delats itu och frön separerats	8 - 10
Spenat	Genom att snabbkoka i 2 minuter efter rengöring och tvättning	6 - 9
Purjolök	Genom att snabbkoka i 5 minuter efter styckning	6-8
Blomkål	Genom att snabbkoka i lite citronvatten i 3-5 minuter efter att löven tagits bort och kärnan styckats	10 - 12
Äggplanta	Genom att snabbkoka i 4 minuter efter att tvättats och styckats i 2 cm bitar	10 - 12
Squash	Genom att snabbkoka i 2-3 minuter efter att tvättats och styckats i 2 cm bitar	8-10
Svamp	Genom att sautera lätt i olja och när citron pressats på dem	2-3
Majs	Genom att tvätta och förpacka som kolvar eller separerade	12
Äpplen och päron	Genom att snabbkoka i 2-3 minuter efter att ha skalats och styckats	8 - 10
Aprikos och persika	Genom att dela itu och ta bort frön	4 - 6
Jordgubbar och hallon	Genom att tvätta och skala	8 - 12
Bakad frukt	Genom att lägga till 10 % socker i förpackningen	12
Plommon, körsbär, klarbär	Genom att tvätta och ta bort stjälkarna	8 - 12

Mjölprodukter	Förberedelse	Längsta förvaringstid (månader)	Förvaringsförhållanden
Ost (förutom feta-ost)	Genom att placera folie mellan skivorna	6 - 8	Kan lämnas i originalförpackning under kort förvaring. Under längre förvaring ska den viras in i aluminium- eller plastfolie.
Smör, margarin	I egen förpackning	6	I egen förpackning eller plastlåda

Att rengöra produkten regelbundet kommer förlänga dess tjänsteliv.



VARNING: Koppla bort strömmen innan du rengör kylan.

- Använd inte skarpa, skrapande verktyg, tvålar, rengöringsmaterial, rengöringsämnen, gaser, bensin, lack och liknande ämnen för rengöring.
- För icke-No Frost-produkter kan vattendroppar och frost upp till en fingerbredd högt förekomma på den bakre väggen av kylutrymmet. Rengöra den inte; använd aldrig olja eller liknande medel på den.
- Använd endast lätt fuktad mikrofibertrasa för att rengöra produktens yta. Svampar och andra typer av rengöringsprodukter kan repa produktens yta.
- Smält ner en tesked karbonat i vattnet. Fukta en trasa i vattnet och vrid ur. Torka rent enheten med den här trasan och torka av ordentligt.
- Var noga med att hålla undan vatten ifrån lamplocket och över de elektriska delarna.
- Rengör dörren med hjälp av en blöt trasa. Ta bort alla saker inuti och ta bort dörren och de isatta hyllorna. Lyfte upp dörrhyllorna för att ta bort dem. Rengör och torka hyllorna, fäst dem sedan igen genom att låta dem glida på, ovanifrån.
- Använd inte klorerat vatten eller rengöringsprodukter på de externa utorna och krombeklädda delarna av produkten. Klorin kommer att orsaka rost på sådana ytor.

- Använd inte vassa och skrapande verktyg, eller tvål, rengöringsmedel för hemmabruk, rengöringsmedel, bensin, bensen, vax eller liknande, klistermärkena på plastdelarna lossnar då och deformation kan ske. Använd varmt vatten och en mjuk trasa för rengöring, torka sedan rent.

6.1. Förhindra obehagliga dofter

Produkten är tillverkad av doftfria material. Men, ha man mat i avdelningarna och inte rengör noga i de interna utrymmena kan det leda till dofter. För att undvika detta, rengör insidan med kolsyrat vatten var 15:e dag.

- Ha maten i slutna behållare. Mikroorganismer kan spridas utifrån de livsmedel som inte är täckta och orsaka dofter.
- Ha inte utgångna och gamla livsmedel i kylan.

6.2. Skydda plastytor

Olja som spills på plastytor kan skada ytorna och måste rengöras direkt med varmt vatten.

7 Felsökning

Kolla den här listan innan du kontaktar servicestället. Genom att göra detta kan du bespara dig både tid och pengar. Den här listan inkluderar de vanligaste klagomålen som inte är relaterade till felaktig tillverkning eller materialfel. Vissa funktioner som anges här i kanske inte gäller din produkt.

Kylen fungerar inte.

- Strömkabeln är inte isatt ordentligt. > > > Fäst den ordentligt i uttaget.
- Säkringen som är ansluten till uttaget har gått sönder. > > > Kontrollera säkringen.

Kondensation på sidoväggen i kylfacjet (FLERZON, COOL, CONTROL och FLEXI ZONE.).

- Dörren öppnas för ofta > > > öppna inte dörren så ofta.
- Miljön är för fuktig. > > > Installera inte produkten i en fukrig miljö.
- Livsmedel som innehåller vätskor står förpackade i förpackningar som inte är förslutna. > > > Ha livsmedlen som innehåller vätskor i burkar med lock.
- Produktens dörr är öppen. > > > Ha inte produktens dörr öppen länge.
- Termostaten är inställd på för låg temperatur. > > > Ställ in termostaten på rätt temperatur.

Kompressorn fungerar inte.

- Om det plötsligt sker ett strömbrott eller om du drar ur kontakten och sätter i den igen kan fastrycket i produktens kylsystem komma i obalans och det utlöser kompressorns termiska skyddsmekanism. Produkten kommer start om efter cirka 6 minuter. Om produkten inte startar om efter den här tiden, kontakta servicestället.
- Avfrostning är aktiv. > > > Detta är normalt för en fullt automatiskt avfrostande produkt. Avfrostningen utförs regelbundet.
- Produkten är inte ansluten. > > > Kontrollera att strömkabeln är ansluten.
- Temperaturinställningen är inkorrekt. > > > Välj lämplig temperaturinställning.
- Strömmen är av. > > > Produkten kommer fortsätta att drivas normalt när strömmen återkommer.

Kylens driftsljud ökar vid användning.

- Produktens driftsljud beror på den omgivande temperaturens variationer. Detta är normalt och inte ett fel.

Kylen kör för ofta eller för länge.

- Den nya produkten kan vara större än den föregående. Större produkter kommer köra under längre perioder.
- Rumstemperaturen kan vara hög. > > > Produkten kommer normalt köra under längre perioder i högre rumstemperatur.
- Produkten kan ha anslutits nyligen eller ett nytt livsmedel kan ha placerats i kylen. > > > Produkten kommer ta längre tid att nå den angivna temperaturen när den nyligen har anslutits eller om nya livsmedel placerats i den. Det är normalt.
- Stora kvantiteter med varm mat kan nyligen ha placerats i produkten. > > > Placera inte varm mat i produkten.
- Dörrarna kan nyligen ha varit öppna ofta eller länge. > > > Den varma luften rör sig inne i produkten och orsakar att den körs längre. Öppna inte dörrarna för ofta.
- Frys- eller kyl dörrarna kan vara på glänt. > > > Kontrollera att dörrarna är helt stängda.
- Produkten kan vara inställd på en för låg temperatur. > > > Ställ in temperaturen på en högre grad och vänta på att produkten ska nå den justerade temperaturen.
- Kyl- eller frys-dörrens list kan vara smutsig, sliten, trasig eller inte rätt fäst. > > > Rengör eller byt ut listen. Skadad/riven dörlist kan få produkten att köra under längre perioder för att hålla den aktuella temperaturen.

Frysens temperatur är mycket låg, men kyltemperaturen är ok.

- Frysfackets temperatur är inställt på en mycket låg nivå. > > > Ställ in frysfackets temperatur till en högre grad och kontrollera igen.

Kylens temperatur är mycket låg, men frystemperaturen är ok.

- Kylfackets temperatur är inställt på en mycket låg nivå. > > > Ställ in kylfackets temperatur till en högre grad och kontrollera igen.

Livsmedlen som är i kylfackets lådor är fryst.

- Kylfackets temperatur är inställt på en mycket låg nivå. > > > Ställ in frysfackets temperatur till en högre grad och kontrollera igen.

Temperaturen i kylen eller frysen är för hög.

- Kylfackets temperatur är inställt på en mycket hög nivå. > > > Kylfackets temperaturinställning påverkar frysfackets temperatur. Förändra kylens eller frysens facktemperatur och vänta till det berörda facket har nått den justerade temperaturen.
- Dörrarna kan nyligen ha varit öppna ofta eller länge. > > > Öppna inte dörrarna för ofta.
- Dörren kan vara på glänt. > > > Stäng dörren helt.
- Produkten kan ha anslutits nyligen eller ett nytt livsmedel kan ha placerats i kylen. > > > Det är normalt. Produkten kommer ta längre tid att nå den angivna temperaturen när den nyligen har anslutits eller om nya livsmedel placerats i den.
- Stora kvantiteter med varm mat kan nyligen ha placerats i produkten. > > > Placera inte varma livsmedel i produkten.

Skakningar eller ljud

- Underlaget är inte i nivå eller hållbart. > > > Om produkten skakar när den rörs långsamt, justera ställen för att balansera produkten. Kontrollera också att underlaget är hållbart att bära produkten.
- Allt som placeras på produkten kan orsaka ljud. > > > Ta bort allt som är placerat på produkten.

Produkten låter som flytande vätska sprayande m.m.

- Produktens drift innehåller vätske- och gasflöden. > > > Detta är normalt och inte ett fel.

Det låter som vind blåser ifrån produkten.

- Produkten använder en fläkt i kylprocessen. Detta är normalt och inte ett fel.

Det är kondensations på produktens interna väggar.

- Varmt eller fuktigt väder kommer öka isbildningen och kondensationen. Detta är normalt och inte ett fel.
- Dörrarna kan nyligen ha varit öppna ofta eller länge. > > > Öppna inte dörrarna för ofta, om den är öppen, stäng dörren.
- Dörren kan vara på glänt. > > > Stäng dörren helt.

Det är kondensationen på produktens exteriör mellan dörrarna.

- Det omgivande vädren kan vara fuktigt, det är ganska vanligt i fuktigt väder. > > > Kondensationen kommer att försvinna när fuktigheten minskar.

Interiören luktar illa.

- Produkten rengörs inte regelbundet. > > > Rengör interiören på produkten degelbundet genom att använda svamp, varmvatten och kolsyrat vatten.
- Vissa hållare och paketeringsmaterial kan orsaka dofter. > > > Använd hållare och paketeringsmaterial utan dofter.
- Livsmdelen placerades i behållare som inte förseglats. > > > Ha maten i slutna behållare. Mikroorganismer kan spridas utifrån de livsmedel som inte är täckta och orsaka dofter.
- Ta bort alla utgågna eller gamla livsmedel ifrån produkten.

Dörren stängs inte.

- Livsmedelspaket kan blockera dörren. > > > Placera om sakerna som blockerar dörren.
- Produkten står inte helt rakt på underlaget. > > > Justera ställen för att balansera produkten.
- Underlaget är inte i nivå eller hållbart. > > > Kontrollera att underlaget är hållbart att bära produkten.

Grönsakslådan sitter fast.

- Livsmedlen kan ha kommit i kontakt med övre delen av lådan. > > > Omorganisera livsmedlen i lådan.



VARNING: Om problemen fortgår efter att du följt instruktionerna i det här avsnittet, kontakta din återförsäljare eller godkända serviceställe. Försök inte reparera produkten.

Læs venligst denne vejledning inden du tager Køl/frys i brug.

Kære kunde,

Vi håber, at dit produkt, der er produceret i moderne produktionsanlæg og kontrolleret under de grundigste kvalitetskontrolprocedurer, vil give yde dig en effektiv service.

Vi anbefaler, at denne brugsanvisning læses grundigt inden Køl/frys tages i brug og manualen opbevares til fremtidig reference.

Denne vejledning

- Vil hjælpe dig med at bruge Køl/frys hurtigt og sikkert.
- Læs manualen inden ovnen installeres og tages i brug.
- Følg instruktioner, særlig dem angående sikkerhed.
- Opbevar altid brugsvejledningen ved hånden for hurtig reference.
- Læs også andre dokumenter vedlagt til produktet.

Bemærk, at denne brugsvejledning også kan være gyldig for andre modeller.

Symboler og deres beskrivelse

Denne brugsvejledning indeholder følgende symboler:

-  Vigtige informationer eller brugbare tips.
-  Advarsel mod farlige forhold for liv og ejendom.
-  Advarsel mod strømspænding.

 INFORMATION	
 ENERGY 	Modeloplysninger, som er gemt i produktbasen, kan nås ved at gå ind på følgende websted og søge efter din modelidentifikator (*), der findes på energimærket. https://eprel.ec.europa.eu/
SUPPLIER'S NAME A 	

MODEL IDENTIFIER (*)
 **A**

INDHOLD

1 Køl/frys	3	4 Tilberedning	11
2 Vigtige sikkerhedsadvarsler	4	5 Anvendelse af køl/frys	12
Tilsigtet brug	4	Hvordan fryse frisk mad	13
Børnesikkerhed	7	Anbefalinger til konservering af frosne fødevarer	14
Overholdelse af WEEE-direktivet og bortskaffelse af affald:	7	Optøning	14
Overholdelse af RoHS-direktivet:	7	Dybfryser Oplysninger	14
Emballagesoplysninger	7	Optøning af frossen mad	15
HC Advarsel	8	Anbefalede temperaturindstillinger	15
Energibesparende foranstaltninger ..	8	6 Vedligeholdelse og rengøring	18
3 Installation	9	Beskyttelse af plasticoverflader	18
Hvis køl/frys skal transporteres igen	9	7 Fejlfinding	19
Inden køl/frys betjenes	9		
Elektrisk tilslutning	9		
Bortskaffelse af emballagen	9		
Justering af fødder	10		
Bortskaffelse af det gamle køleskab	10		
Placering og installation	10		

1 Køl/frys



1. Betjeningspanel
2. Klap (hurtigfrys sektion)
3. Skuffer
4. Justerbare forreste fødder



i Tallene i denne manual er skematiske og svarer måske ikke helt til dit produkt. Hvis delene ikke er indeholdt i det produkt, du har købt, findes de i andre modeller.

2 Vigtige sikkerhedsadvarsler

Gennemgå følgende informationer. Hvis man undlader at overholde disse informationer, kan det forårsage kvæstelser eller materiel skade. Ellers vil alle garantier og løfter om driftssikkerhed blive ugyldige.

Originale reservedele kan leveres i 10 år efter produktets købsdato.

Tilsigtet brug

ADVARSEL:

Hold ventilationsåbninger i apparatets kabinet eller i den indbyggede struktur fri for forhindringer.

ADVARSEL:

Brug ikke mekanisk udstyr eller andre midler til at fremskynde afrimningen, ud over dem, der er anbefalet af producenten.

ADVARSEL:



Undgå at beskadige kølekredsløbet.

ADVARSEL:

Brug ikke elektriske apparater inden i rummet til opbevaring af fødevarer i apparatet, medmindre de er af en type anbefalet af producenten.

ADVARSEL:

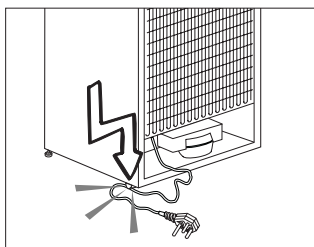
Opbevar ikke eksplosive stoffer, såsom spraydåser med brændbare drivgasser i køleskabet.

Generelle sikkerhedsregler

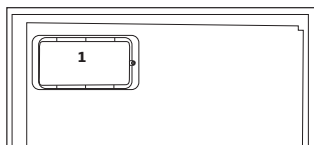
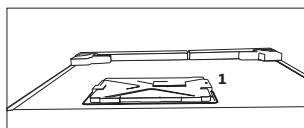
- Når du vil bortkaste/skrotte produktet, anbefaler vi, at du rådfører dig med den autoriserede service for at tilegne dig de krævede informationer samt med de autoriserede myndigheder.
- Kontakt den autoriserede forhandler for at få svar på spørgsmål og problemer omkring køl/frys. Undlad at foretage indgreb eller lade andre foretage indgreb på køl/frys uden at informere den autoriserede forhandler.
- For produkter med fryser; Undlad at spise vaffelis eller isterninger lige efter, du har taget dem ud af fryseren! (Det kan forårsage forfrysninger i munden.)
- For produkter med fryser; læg ikke flydende drikkevarer på flaske eller kande i fryseren. De kan eksplodere.
- Rør ikke frosne madvarer med hænderne, da de kan hænge fast i din hånd.
- Tag køl/frys ud af stikket inden rengøring eller afrimning.
- Damp og fordampede rengøringsmaterialer skal aldrig bruges ved rengøring og afrimning af køl/frys. Hvis det sker, kan dampen komme i kontakt med de elektriske dele og forårsage kortslutning eller elektrisk stød.

- Brug aldrig delene på køl/frys, som f.eks. lågen til at støtte dig på eller stå på.
- Brug ikke elektriske apparater inde i køl/frys.
- Undlad at beskadige de dele, hvor kølemidlet cirkulerer, med bore- eller skæreværktøjer. Kølemidlet, som kan blæse ud, når fordamperens gaskanaler, forlængerrørene eller overfladebelægningerne punkteres, kan forårsage hudirritationer og øjenskader.
- Undlad med nogen form for materiale at tildække eller blokere ventilationshullerne på køl/frys.
- Elektrisk udstyr må kun repareres af autoriserede personer. Reparationer, der er udført af inkompetente personer, skaber en risiko for brugeren.
- I tilfælde af fejlfunktion under vedligeholdelses- eller reparationsarbejde skal køl/fryss forsyningsnet afbrydes ved enten at slukke for den relevante sikring eller ved at tage apparatets stik ud af kontakten.
- Træk ikke i ledningen, når stikket skal tages ud.
- Sørg for, at drikkevarer med høj alkoholprocent opbevares sikkert med låget spændt til og opretstående.
- Opbevarer aldrig sprayflasker, der indeholder brændbare og eksplosive substanser, i køl/frys.
- Der må ikke anvendes mekanisk udstyr eller andre midler, ud over de af producenten anbefalede, for at fremskynde afrimningsprocessen.
- Dette produkt er ikke beregnet til at bruges af personer med fysiske handicap, føleforstyrrelser og psykiske lidelser eller personer, som ikke har modtaget instruktion (herunder børn), medmindre de er ledsaget af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed eller som instruerer dem i brug af produktet.
- Lad ikke et beskadiget køle-/fryseskab køre. Kontakt serviceagenten, hvis du har nogen betænkeligheder.
- Der kan kun garanteres for køl/fryss strømsikkerhed, hvis jordingssystemet i dit hjem opfylder standarderne.
- At udsætte produkterne for regn, sne, sol og vind er farligt hvad angår el-sikkerheden.
- Kontakt autoriseret service, hvis der er et beskadiget strømkabel, for at undgå fare.
- Sæt aldrig køl/frys ind i stikkontakten under installationen. Hvis det sker, kan der opstå risiko for dødsfald eller alvorlig skade.
- Dette køle-/fryseskab er kun beregnet til at opbevare madvarer. Det bør ikke bruges til andre formål.
- Typeskiltet med tekniske informationer er placeret på den venstre væg i køl/frys.

- Tilslut aldrig køl/frys til el-besparende systemer; de kan beskadige køl/frys.
- Hvis der er et blåt lys på Køl/frys, skal du undgå at kigge på det med eller uden briller i en længere tid.
- For manuelt betjente køle-/fryseskabe skal man vente mindst 5 minutter med at starte det efter strømsvigt.
- Denne brugermanual skal afleveres til den nye ejer når det skifter ejermand.
- Undlad at beskadige strømkablet, når køl/frys transporteres. Det kan forårsage brand at bøje kablet. Placer aldrig tunge genstande på strømkablet. Rør ikke ved stikket med våde hænder, når du tager stikket ud.



- Tilslut ikke køl/frys hvis stikkontakten er løs.
- Vand bør ikke blive sprøjet direkte på indre og ydre dele af produktet af sikkerhedsmæssige årsager.
- Undlad at sprøjte substanser, der indeholder brændbare gasser, som f.eks. propangas, nær ved køl/frys for at undgå risiko for brand og eksplosion.
- Placer aldrig beholdere, der er fyldt med vand, oven på køl/frys, da det kan forårsage elektrisk stød eller brand.
- Overfyld ikke køl/frys med overdrevne mængder mad. Hvis det er overfyldt, kan maden falde ned og beskadige dig og beskadige køl/frys, når lågen åbnes. Placer aldrig genstande oven på køl/frys; disse genstande kan falde ned, når du åbner eller lukker køle-/fryseskabslågen.
- Vacciner, varmefølsomme medikamenter, videnskabelige materialer osv. bør ikke opbevares i køl/frys, da de har brug for præcis temperatur.
- Køl/frys skal tages ud af stikkontakten, hvis det ikke skal bruges i længere tid. Et evt. problem i strømkablet kan forårsage brand.
- Køl/frys kan flytte sig, hvis de justerbare ben ikke er sikret godt nok på gulvet. Rigtigt sikrede justerbare ben på gulvet kan forhindre køl/frys i at flytte sig.
- Når køl/frys skal bæres, må man ikke holde i lågens håndtag. Hvis det sker, kan det bryde.
- Benyt aldrig produktet, hvis afsnittet øverst eller på bagsiden af dit produkt med elektroniske printkort indeni er åbent (printkort-dæksel) (1).



For produkter med en vanddispenser;

For problemløs drift af vandkredsløbet i køleskabet skal trykket i vandforsyningsnet være på 1-8 bar. I det tilfælde, når vandtrykket overstiger 5 bar, skal der anvendes en trykregulator. Hvis trykket i vandforsyningsnettet overstiger 8 bar, bør køleskabets vandkredsløb ikke sluttes til vandtilførslen. Hvis du ikke ved, hvordan du skal måle tryk i vandforsyningsnet, kan du bede fagfolk om hjælp.

- Brug kun drikkevand.

Børnesikkerhed

- Hvis døren har en lås, bør nøglen opbevares uden for børns rækkevidde.
- Børn skal overvåges for at forhindre, at de spiller ved produktet.

Overholdelse af WEEE-direktivet og bortskaffelse af affald:



Dette produkt er i overensstemmelse med WEEE-direktiv (2012/19/EU). Dette produkt bærer et symbol for klassificering af bortskaffelse af elektrisk og elektronisk udstyr

(WEEE).

Dette produkt er fremstillet af dele og materialer af høj kvalitet, der kan bruges igen, og som er egnede for genbrug. Smid ikke produktet med husholdningsaffald og andet affald ved slutningen af dets levetid. Bring det til et opsamlingssted for genbrug af elektroniske og elektriske apparater. Kontakt dine lokale myndigheder for at finde nærmeste opsamlingssted.

Overholdelse af RoHS-direktivet:

Det produkt, du har købt, er i overensstemmelse med EU RoHS-direktivet (2011/65/EU). Det indeholder ikke skadelige og forbudte materialer angivet i direktivet.

Emballageoplysninger

Produktets emballage er fremstillet af genbrugsmaterialer i overensstemmelse med vores nationale miljøbestemmelser. Smid ikke emballagen sammen med husholdningsaffald eller andet affald. Bring den til et opsamlingssted udpeget af de lokale myndigheder.

HC Advarsel

Hvis køl/frys kølesystem indeholder R600a:

Denne gas er brændbar. Du skal derfor være opmærksom på ikke at ødelægge kølesystemet og kølerørene under brug og transport. I tilfælde af beskadigelse skal produktet holdes væk fra mulige brandkilder, der kan forårsage, at produktet går i brand, og du skal sørge for at lufte ud i rummet, hvor produktet er placeret.

Ignorer denne advarsel, hvis dit køle-/fryseskabs kølesystem indeholder R134a.

Gastypen, der bruges i produktet, er meddelt på typeskiltet, der er på venstre væg inde i køl/frys.

Kast aldrig produktet i en brand for bortskaffelse.

angivet for køl/frys, er blevet bestemt ved at fjerne fryserhylden eller -skuffen og under maksimal indfyldning. Der er ingen skade ved at bruge en hylde eller skuffe der passer i form og størrelse til de madvarer der skal frys.

- Optøning af frossen mad i køl/frys vil både skabe energibesparelse og bevare madens kvalitet.

Energibesparende foranstaltninger

- Undlad at lade lågerne i køl/frys stå åbne i lang tid.
- Put ikke varm mad eller drikke i køl/frys.
- Overfyld ikke køl/frys, så luftcirkulationen bliver forhindret.
- Placer ikke dit køle-/fryseskab under direkte sollys eller tæt på varmeudstrålende apparater, som f.eks. ovne, opvaskemaskiner eller radiatorer.
- Vær omhyggelig med at opbevare maden i lukkede beholdere.
- Produkter med en fryser: Du kan opbevare maksimal mængde madvarer i fryseren, hvis du fjerner hylden eller skuffen i fryseren. Energiforbrugsværdien, der er

3 Installation

- ⚠ Producenten kan ikke holdes ansvarlig, hvis oplysningerne givet i brugsanvisningen ikke er overholdt.

Hvis køl/frys skal transporteres igen

1. Køl/frys skal tømmes og rengøres inden transport.
2. Hylde, tilbehør, grøntsagsskuffer osv. skal fastgøres sikkert for at modvirke stød, inden produktet pakkes igen.
3. Emballagen skal fastgøres, og reglerne for transport, der er trykt på pakken, skal følges.

Glem ikke, at...

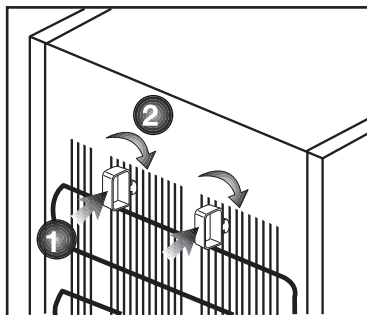
Alt genbrugsmateriale er en uundværlig kilde for naturen og for vore nationale ressourcer.

Hvis du ønsker at medvirke til at genbruge emballagen, kan du få yderligere informationer hos miljøorganisationerne eller de lokale myndigheder.

Inden køl/frys betjenes

Inden du begynder at bruge Køl/frys, skal du kontrollere følgende:

1. Køl/frys skal være tørt indvendigt, og luften skal kunne cirkulere frit bagved det.ledning gasarterne
2. Du kan installere de 2 plastickiler som vist på figuren. Plastickilerne vil give den krævede afstand mellem dit Køl/frys og væggen, så der bliver plads til luftcirkulation. (Den illustrerede tegning er kun et eksempel og passer ikke præcist med dit produkt.)



Elektrisk tilslutning

Tilslut produktet til en jordet kontakt, der er beskyttet af en sikring med passende kapacitet.

Vigtigt:

- Tilslutningen skal være i overensstemmelse med de nationale regulativer.
 - Strømskiftet skal være nemt tilgængeligt efter installationen.
 - Den angivne spænding skal være lig med spændingen på dit el-net.
 - Mellemkabler og stikdåser med flere stik skal ikke bruges til tilslutningen.
- ⚠ Beskadiget netledning skal udskiftes af autoriseret el-installatøren.
- ⚠ Produktet må ikke betjenes, før det er repareret! Der er fare for elektrisk stød!

Bortskaffelse af emballagen

Emballagen kan være farlig for børn. Hold emballagen væk fra børns

rækkevidde eller bortskaf den, idet du skal klassificere den i henhold til affaldsinstruktionerne. Smid den ikke væk sammen med det øvrige husholdningsaffald.

Køl/fryss emballage er produceret af genanvendelige materialer.

Bortskaffelse af det gamle køleskab

Bortskaf det gamle køleskab uden at skade miljøet.

- Du kan spørge din forhandler eller genbrugsstationen i din kommune angående bortskaffelse af køl/frys.

Inden køl/frys bortskaffes, skal du skære elstikket af, og hvis der er låse i lågen, skal du gøre dem ubrugelige for at beskytte børn mod fare.

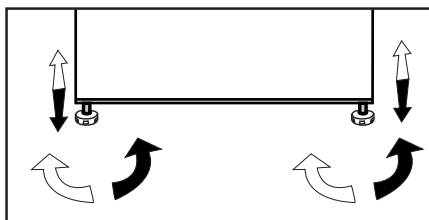
Placering og installation

1. Ungå at placere køl/frys ved varmekilder, fugtige steder og direkte sollys.
2. Der skal være tilstrækkelig ventilation rundt om køl/frys for at opnå en effektiv funktion. Hvis køl/frys skal placeres i en fordybning i væggen, skal der være mindst 5 cm afstand fra loft og væg. Hvis gulvet er belagt med tæppe, skal produktet hæves 2,5 cm fra gulvet.
3. Placer køl/frys på en jævn gulvoverflade for at undgå rystebevægelser.

Justering af fødder

Hvis Køl/frys ikke er i balance;

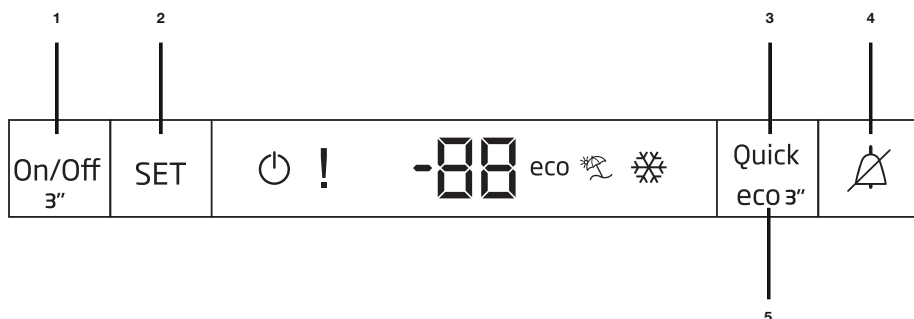
Du kan bringe Køl/frys i balance ved at dreje de forreste ben som illustreret på tegningen. Det hjørne, hvor benet befinder sig, bliver sænket, når du drejer i retning af den sorte pil, og hævet, når du drejer i den modsatte retning. Hvis du får hjælp fra nogen til at løfte Køl/frys let, vil det lette denne proces.



4 Tilberedning

- Til et fritstående køleskab: "dette køleskab er ikke beregnet til at blive brugt som indbygget køleskab.
- Køl/frys skal installeres mindst 30 cm væk fra varmekilder, som f.eks. kogeplader, ovne, radiatorer og brændeovne, og mindst 5 cm væk fra elektriske ovne, og det bør ikke placeres i direkte sollys.
- Den omgivende rumtemperatur bør være mindst -15°C. Brug af køleskabet under koldere forhold end disse anbefales ikke.
- Sørg for at rengøre køl/frys indvendigt meget grundigt.
- Når du betjener køl/frys første gang, skal du være opmærksom på følgende i de første seks timer.
- Døren bør ikke åbnes ofte.
- Køl/frys skal køre tom uden madvarer i det.
- Træk ikke stikket ud. Hvis der forekommer strømudfald uden for din kontrol, så læs advarslerne under afsnittet "Anbefalede løsninger ved problemer".
- Original indpakningsmateriale bør opbevares for fremtidig brug under transport eller flytning.
- På grund af temperaturændring som et resultat af at åbne / lukke produktets dør under drift, er kondens på dør / hylder og glasbeholdere er normal.
- Da der ikke vil trænge varm og fugtig luft direkte ind i dit produkt, når dørene ikke åbnes, vil produktet optimere sig selv under forhold, der er tilstrækkelige til at beskytte dine fødevarer. Funktioner og komponenter, som f.eks. kompressor, blæser, varmelegeme, afrimning, lys, display og så videre, vil fungere i overensstemmelse med behovet for at forbruge så lidt strøm som muligt under disse omstændigheder.

5 Anvendelse af køl/frys



1. Til/fra indikator:

(**Til/fra**) symbolet lyser, når køleskabet er slukket. Alle andre symboler er slukket.

2. Fryser - Knap til temperaturjustering

Tryk på denne knap for at indstille fryserummets temperatur til hhv. -18,-19,-20,-21, -22, -23,-24, -18... Tryk på denne knap for at indstille temperaturen i fryseren til den ønskede værdi. (**INDSTILLING**)

3. Knap til hurtigfrys funktion

Tryk på denne knap for at aktivere eller deaktivere hurtigfrys-funktionen. Når du aktiverer denne funktion, så vil fryseren blive kølet ned til en temperatur, der er lavere end den indstillede værdi. (**Hurtig**)

For at tænde eller slukke for icematic, tryk og hold den i 3 sekunder.

i Brug hurtigfrys-funktionen, når du hurtigt vil fryse maden placeret i fryseren. Hvis du vil fryse store mængder fersk mad, anbefales det at aktivere denne funktion, inden maden sættes i køleskabet.

i Hvis du ikke aflyser den, så vil Hurtig-frys annulleres automatisk efter højst 50 timer eller når køleskabet når den ønskede temperatur.

i Denne funktion gemmes ikke efter strømsvigt.

4. Alarm fra advarsel

I tilfælde af strømudfald/høj temperatur-alarm, efter at have kontrolleret madvarer placeret i fryseren, skal du trykke på alarm-knappen (🔔) for at nulstille advarslen.

i Tallene i denne manual er skematiske og svarer måske ikke helt til dit produkt. Hvis delene ikke er indeholdt i det produkt, du har købt, findes de i andre modeller.

5. Øko-fuzzy

Tryk og hold øko-fuzzy knappen i 1 sekund for at aktivere øko-fuzzy-funktionen. Køleskabet vil begynde at køre i den mest økonomiske tilstand mindst 6 timer senere, og indikatoren for økonomisk anvendelse vil tændes (**eco3"**). Tryk og hold øko-fuzzy-funktion knappen i 3 sekunder for at deaktivere øko-fuzzy-funktionen. Denne indikator forbliver tændt 6 timer senere, mens øko fuzzy funktionen er tændt.

Hvordan fryse frisk mad

- Mad, der skal nedfryses skal deles i portioner i forhold til den størrelse, der skal anvendes og fryses i adskilte pakker. På denne måde kan man undgå at mad skal genfryses ved optøning.
- For at bevare næringsværdien, aromaen og farven så meget som muligt, skal grøntsager koges i kort tid inden nedfrysning. (Kogning er unødvendig for mad som agurk, persille.) Kogetiden for grøntsager, der fryses på denne måde bliver afkortet med 1/3 i forhold til friske grøntsager.
- For at forlænge opbevaringstiden for frossen mad, skal kogte grøntsager først sies, og derefter pakkes hermetisk som ved alle typer mad..
- Fødevarer bør ikke placeres i fryserummet uden indpakning.
- Emballagen til den mad, der skal nedfryses bør være lufttæt, tyk og holdbar og må ikke deformeres i kulde og fugt. Ellers kan mad, der bliver hård ved frysning lave hul i emballagen. Tæt lukning af emballagen er også vigtig,

når det handler om at opbevare fødevarerne.

Følgende emballagetyper er egnet til brug ved frysning af fødevarer:

Polyethylen-posers, stanniol, plastfolie, vaccuumposers og opbevaringsbokse med låg, der kan holde til kulde.

Brug af følgende typer emballage anbefales ikke ved frysning af maden:

Indpakkingspapir, cellofan (gelatinepapir), affaldsposers, brugte posers og indkøbsposers.

- Varme fødevarer bør ikke placeres i fryserummet uden indpakning.
- Når man lægger ikke-frossen mad i fryserummet, så vær opmærksom på at det ikke har kontakt med frossen mad. Cool-pack (PCM) kan placeres på hylden umiddelbart under hurtigfryserens hyld for at undgå at de bliver varme.
- Læg ikke andet mad i fryseren i nedfrysningstiden (24 hours).
- Placer dine fødevarer på fryserhylderne eller stativerne ved at sprede dem, så de ikke hænger sammen (det anbefales at emballagerne ikke kommer i kontakt med hinanden).
- Frossen mad skal forbruges straks i en kort periode efter optøning og må aldrig nedfryses igen.
- Bloker ikke ventilationshullerne ved at lægge frossen mad foran ventilationshullerne i bagklædningen.

- Vi anbefaler at du sætter en mærkat på emballagen og skriver navnet på fødevarerne i emballagen og frysetidspunktet.

Fødevarer, der egner sig til nedfrysning:

Fisk og skaldyr, rødt og hvidt kød, fjerkræ, grøntsager, frugt, krydderurter, mejeriprodukter (sådan som ost, smør og siet youghurt) wienerbrød, færdige eller tilberedte måltider, kartoffelretter, soufflé og desserter.

Fødevarer, der ikke egner sig til nedfrysning:

Yoghurt, kærnemælk, fløde, mayonnaise, bladsalat, røde radiser, vindruer, al frugt (så som æbler, pærer og ferskner).

- For at fødevarer kan fryses hurtigt og helt, bør følgende specificerede mængder pr. pakke ikke overskrides.
-Frugt og grøntsager, 0,5-1 kg.
-Kød, 1-1,5 kg.
- En lille smule mad (maksimum 2 kg) kan også fryses uden brug af hurtigfryserfunktionen.

For at opnå det bedste resultat, skal du anvende følgende instruktioner:

1. Aktiver hurtigfryserfunktionen 24 timer inden du placerer dine friske fødevarer.

2. Efter 24 timer efter du har trykket på knappen, skal du først placere den mad, du ønsker at nedfryse øverst på hylden med højere frysekapacitet. Placer dine resterende fødevarer, hvis der er noget på højre halvdel af den anden hyld.

3. Hurtigfryserfunktionen vil automatisk blive inaktiveret efter 52 timer.

4. Frys ikke for store mængder mad ad gangen. Inden for 24 timer kan dette produkt fryse den maksimale fødevaremængde, der er angivet som «Frysekapacitet... kg/24 timer» på dets typeskilt. Det er ikke praktisk at lægge flere frosne/friske fødevarer i, end den mængde, der er angivet på etiketten.

- Du kan gennemse tabellerne for kød og fisk, grøntsager og frugt, mælkeprodukter for at placere og gemme dine madvarer i dybfryseren.

Anbefalinger til konservering af frosne fødevarer

- Når du køber frosne madvarer, så sørg for at de er frosset ved passende temperaturer og at emballagen ikke er brudt.
- Læg pakkerne i fryseren så hurtigt som muligt efter at du har købt dem.
- Sørg for at udløbsdatoen angivet på pakningen ikke er udløbet, før du bruger de færdige pakkede retter, og du fjerner dem fra fryserummet

Optøning

Isen i fryserummet bliver automatisk afrimet.

Dybfryser Oplysninger

EN 62552-standarden kræver (ifølge specifikke målebetingelser) at mindst 4,5 kg. mad for hver 100 liter fryserumsvolumen kan nedfryses Ved en rumtemperatur på 25 °C i 24 timer.

Optøning af frossen mad

Afhængigt af madens forskellighed og formålet med den, kan man vælge mellem følgende muligheder for optøning

- Ved stuetemperatur (det er ikke særligt godt at optø mad ved at efterlade den i stuetemperatur i lang tid, hvad angår fødevarekvalitet)
- I køleskabet
- I ovnen (på modeller med eller uden blæser)
- I mikroovnen

FORSIGTIG:

- Læg aldrig syrlige drikke i glasflasker og dåser ind i din fryser på grund af eksplosionsrisiko.
- Hvis der er fugt og pakken med frossen mad hæver unormalt, er det sandsynligt at den tidligere har været opbevaret under dårlige forhold og indholdet er ødelagt. Brug ikke denne mad uden at kontrollere den.
- Da nogle krydderier i tilberedte måltider kan ændre deres smag, når de udsættes for langtidsopbevaring, bør dine madvarer krydres mindre, eller de ønske krydderier bør tilsættes til maden efter optøningsprocessen.

Anbefalede temperaturindstillinger

Indstilling af fryserum	Bemærkninger
-20 °C	Dette er den anbefalede standardindstilling.
-21,-22,-23 eller -24 °C	Disse indstillinger anbefales, når omgivelsestemperaturen er højere end 30 °C eller når du synes køleskabet ikke er køligt nok på grund af hyppig åbning og lukning af døren.
Hurtigfrysning	Brug den, når du vil fryse din mad på kort tid. Det anbefales at bruge den for at bevare kvaliteten af din mad. Du behøver ikke at tænde for hurtigfrysningfunktionen, når du lægger din frosne mad ind. Du behøver ikke at tænde for hurtigfrysningfunktionen for at fryse en lille mængde frisk mad op til 2 kg dagligt.

Kød og fisk			Klargøring	Længste opbevaringstid (måneder)
Kødprodukter	Kalvekød	Bøf	Skær dem i 2 centimeters tykkelse og placer folie mellem dem eller pak dem tæt ind med plastfolie	6 - 8
		Stegning	Ved at pakke kødstykker i fryseposer pakke dem tæt ind med plastfolie	6 - 8
		Terninger	I små stykker	6 - 8
		Schnitzel, kødklumper	Ved at placere folie mellem skiverne eller pakke dem individuelt i plastfolie	6 - 8
	Fårekød	Klumper	Ved at placere folie mellem kødstykkerne eller pakke dem individuelt i plastfolie	4 - 8
		Stegning	Ved at pakke kødstykker i fryseposer pakke dem tæt ind med plastfolie	4 - 8
		Terninger	Ved at pakke de udskårne kødstykker i fryseposer pakke dem tæt ind med plastfolie	4 - 8
	Oksekød	Stegning	Ved at pakke kødstykker i fryseposer pakke dem tæt ind med plastfolie	8-12
		Bøf	Skær dem i 2 centimeters tykkelse og placer folie mellem dem eller pak dem tæt ind med plastfolie	8-12
		Terninger	I små stykker	8-12
		Kogt kød	Ved at pakke i små stykker i en frysepose.	8-12
	Fars		Uden krydderier i flade poser	1 - 3
	Indmad (stykker)		I stykker	1 - 3
	Fermenterede pølser - Salami		Den skal pakkes ind, selv om den har emballage.	1-2
	Skinke		Ved at lægge folie mellem skårne skiver	2-3
Fjerkræ og vildt	Kylling og kalkun		Ved at pakke i folie	4 - 6
	Gås		Ved at pakke i folie (portioner bør ikke overskride 2,5 kg)	4 - 6
	And		Ved at pakke i folie (portioner bør ikke overskride 2,5 kg)	4-6
	Hjort, kanin, rådyr		Ved at pakke i folie (portioner bør ikke overskride 2,5 kg og deres ben skal adskilles)	6 - 8
Fisk og skaldyr	Ferskvandsfisk (Forel, karpe, crane, havkat)		Efter grundig rensning af inderside og skæl, skal den vaskes og tørres og hale og hoved skal om nødvendigt skæres af.	2
	Mager fisk (Søtunge, pighvar, rødspætte)			4-6
	Fed fisk (Bonit, makrel, blåbars, rød mulde, ansjos)			2 - 4
	Skaldyr		Renset og i poser	4 - 6
	Kaviar		I dens pakning eller i en aluminiums- eller plastbeholder	2 - 3

Frugt og grønt	Klargøring	Længste opbevaringstid (måned)
Bønner	Chokkoges i 3 min efter vask og skæres i små stykker	10 - 13
Grønne ærter	Ved chockkogning i 2 minutter efter pilning og vask	10-12
Kål	Ved chockkogning i 1-2 minutter efter rensning	6 - 8
Gulerod	Ved chockkogning i 3-4 minutter efter rensning og skæring i skiver	12
Peberfrugt	Ved kogning i 2-3 minutter efter udskæring, deles i to og frø fjernes	8 - 10
Spinat	Ved chockkogning i 2 minutter efter vask og rensning	6 - 9
Porre	Ved chockkogning i 5 minutter efter hakning	6-8
Blomkål	Ved chockkogning i lidt citronvand i 3-5 minutter efter fjernelse af bladene, skær den centrale del i små stykker	10 - 12
Aubergine	Chokkoges i 4 min efter vask og skæres i 2 cm stykker	10 - 12
Courgette	Chokkoges i 2-3 min efter vask og skæres i 2 cm stykker	8-10
Champignon	Ved let stegning i olie og stænk citron over den	2-3
Majs	Ved rensning og pakning i kolbe eller løse	12
Æble og pære	Ved chockkogning i 2-3 minutter efter at de er skrælet og skåret i skiver	8 - 10
Abrikos og pære	Deles i halve og tag kernerne ud	4 - 6
Jordbær og hindbær	Ved vask og rengøring	8 - 12
Bagte frugter	Ved at tilsætte 10 % sukker i beholderen	12
Blomme, kirsebær, surkirsebær	Ved vask og afpilning af stilke	8 - 12

Mejeriprodukter	Klargøring	Længste opbevaringstid (måned)	Opbevaringsbetingelser
Ost (undtagen fetaost)	Ved at lægge folie mellem, i skiver	6 - 8	Den kan efterlades i original indpakning i kort opbevaringstid. For langtidsopbevaring bør den også pakkes ind i stanniol eller plastfolie.
Smør, margarine	I dens egen emballage	6	I dens egen emballage eller plastbeholdere

6 Vedligeholdelse og rengøring

- ⚠ Brug aldrig benzin, benzen eller lignende substanser til rengøring.
- ⚠ Vi anbefaler, at apparatet tages ud af stikkontakten inden rengøring.
- ⚠ Anvend aldrig skarpe, slibende redskaber, sæbe, rengøringsmidler, detergenter og pudsemidler med voks til rengøring.
- ⚠ For produkter, der ikke er No Frost, forekommer der vanddråber og rimfrost på op til en fingers bredde på kølerummets bagvæg. Rengør det ikke. Brug aldrig olie eller lignende midler på det.
- ⚠ Brug kun let fugtede mikrofiberklude til at rengøre produktets overflade. Svampe og andre typer rengøringsklude kan give ridser i overfladen.
- ❗ Vask køleskabskabinettet i lunkent vand og tør det med en klud.
- ❗ Anvend en fugtig klud vredet op i en opløsning af én teskefuld natriumbikarbonat (tvekulsurt natron) til 1/2 liter vand til rengøring af indersiderne, og tør efter med en klud.
- ⚠ Sørg for at der ikke kommer vand ind i lampehuset eller andre elektriske genstande.
- ⚠ Hvis køl/frys ikke skal benyttes i længere tid: Tag stikket ud, fjern alle madvarer, rengør det, og lad døren stå på klem.
- ❗ Kontroller gummilisterne jævnligt for sikre, at de er rene og fri for madpartikler.
- ❗ For at fjerne dørhylder tømmes indholdet ud, hvorefter dørhylden ganske enkelt løftes op fra sin plads.
- ⚠ Brug aldrig rengøringsmidler eller vand, der indeholder klorin, til rengøring af de ydre overflader og de forkromede dele af produktet. Klorin forårsager korrosion på den slags metaloverflader.

Beskyttelse af plasticoverflader

- ❗ Put ikke flydende olier eller olie-tilberedte måltider i køl/frys i åbne beholdere, da de ødelægger køl/fryss plasticoverflader. Hvis der spildes eller smøres olie på plasticoverfladerne, skal den relevante del af overfladen renses og skylles med det samme med varmt vand.

Tjek denne liste, før du kontakter servicecenteret. Dette vil spare dig tid og penge. Denne liste omfatter hyppige problemer, der ikke er relateret til fabriktionsfejl eller materialefejl. Visse funktioner nævnt heri, gælder muligvis ikke for dit produkt.

Køleskabet virker ikke.

- Stikket er ikke sat helt i > > > Sæt det helt ind i stikkontakten.
- Sikringen, der forsyner produktets stikkontakt, eller hovedsikringen er sprunget. < < > > Kontrollér sikringerne

Kondens på køleskabets sidevæg (MULTIZONE, KØL, KONTROL OG FLEXI-ZONE).

- Døren åbnes for ofte > > > Pas på ikke at åbne produktets dør for ofte.
- Omgivelserne er for fugtige > > > Installer ikke produktet i fugtige miljøer.
- Fødevarer, der indeholder væsker, opbevares i ulukkede holdere. > > > Opbevar fødevarer, der indeholder væsker, i lukkede holdere.
- Døren er åben: > > > Hold ikke produktets dør åben i for lange perioder.
- Termostaten er indstillet til for lav temperatur. > > > Indstil termostaten til en passende temperatur.

Kompressoren virker ikke.

- I tilfælde af pludselige strømsvigt, eller hvis stikket trækkes ud og sættes i igen, kan gastykket i produktets kølesystem komme ud af balance, hvilket udløser kompressorens termiske sikkerhedsforanstaltning. Produktet genstarter efter cirka 6 minutter. Hvis produktet ikke genstarter efter denne periode, skal du kontakte servicecenteret.
- Afrimning er aktiveret > > > Dette er normalt for et fuldautomatiseret afrimningsprodukt. Afrimningen gennemføres regelmæssigt.
- Produktet er ikke tilsluttet. > > > Sørg for at ledningen er sat i.
- Temperaturindstillingen er forkert. > > > Vælg den relevante temperaturindstilling.
- Strømmen er gået. > > > Produktet vil fortsætte med at fungere som normalt, når strømforsyningen er genoprettet.

Køleskabets driftsstøj stiger mens det er i brug.

- Produktet driftsresultater kan variere afhængigt af temperaturudsving. Dette er normalt og ikke en fejl.

Køleskabet kører for ofte eller for længe.

- Det nye produkt kan være større end det foregående. Større produkter vil køre i længere perioder.
- Rumtemperaturen kan være høj. > > > Produktet vil normalt køre i lange perioder ved højere rumtemperatur.
- Produktet kan være tilsluttet for nylig eller en ny fødevarer kan være anbragt i produktet. > > > Produktet vil tage længere tid om at nå den indstillede temperatur, når hvis en ny fødevarer lægges i køleskabet. Dette er normalt.
- Store mængder af varme fødevarer kan være lagt i produktet for nylig. > > > Anbring ikke varme fødevarer i produktet.
- Dørene blev åbnet ofte eller holdt åbne i lange perioder. > > > Den varme luft, der bevæger sig indeni, vil få produktet til at køre længere. Åbn ikke dørene for ofte.
- Fryser- eller køleskabsdørene er muligvis ikke lukket helt. > > > Kontrollér, om dørene er lukket helt.
- Produktet kan være indstillet til en for lav temperatur. > > > Indstil temperaturen til en højere grad og vent på, at produktet når den indstillede temperatur.
- Køleskabs- eller fryserdørens pakning kan være beskidt, slidt, defekt eller justeret forkert. > > > Rens eller udskift pakningen. En beskadiget/revne pakning vil få produktet til at køre i længere perioder for at bevare den aktuelle temperatur.

Frysertemperaturen er meget lav, men køletemperaturen er passende.

- Temperaturen i fryseren er indstillet til en meget lav grad. > > > Indstil temperaturen i fryseren til en højere grad, og tjek igen.

Køleskabets temperatur er meget lav, men fryserens temperatur er passende.

- Køleskabets temperatur er indstillet til en meget lav grad. > > > Indstil køleskabets temperatur til en højere grad, og tjek igen.

De fødevarer, der opbevares holdes i køleskabets skuffer er frosne.

- Køleskabets temperatur er indstillet til en meget lav grad. > > > Indstil temperaturen i fryseren til en højere grad, og tjek igen.

Temperaturen i køleskabet og fryseren er for høj.

- Køleskabets temperatur er indstillet til en meget høj grad.
> > > Køleskabets temperatur påvirker temperaturen i fryseren. Reguler temperaturen i køleskabet eller fryseren og vent, indtil de relevante rum nå det indstillede temperaturniveau.
- Dørene blev åbnet ofte eller holdt åbne i lange perioder. > > > Dørene må ikke åbnes for ofte.
- Døren er muligvis ikke lukket helt.
> > > Luk døren helt.
- Produktet kan være tilsluttet for nylig eller en ny fødevarer lagt i køleskabet. > > > Dette er normalt. Produktet vil tage længere tid om at nå den indstillede temperatur, hvis det er tilsluttet for nylig, eller hver der laget nye fødevarer i det.
- Store mængder af varme fødevarer kan være lagt i produktet for nylig.
> > > Anbring ikke varme fødevarer i produktet.

Rysten eller støj.

- Underlaget er ikke plant eller holdbart. > > > Hvis produktet ryster når det flyttes langsomt, skal benene justeres for at balancere produktet. Sørg også for, at underlaget er tilstrækkelig stærkt til at bære produktet.
- Eventuelle genstande, der sættes på produktet, kan forårsage støj.
> > > Fjern eventuelle genstande, der er placeret på produktet.

Produktet afgiver lyde af væske, der flyder, sprøjter osv.

- Produktets driftsprincipper indebærer væske- og gasstrømme.
> > > Dette er normalt og ikke en fejl.

Der kommer en vindlyd fra produktet.

- Produktet bruger en blæser til køleprocessen. Dette er normalt og ikke en fejl.

Der er kondens på produktets indvendige vægge.

- Varmt eller fugtigt vejr vil øge isdannelse og kondens. Dette er normalt og ikke en fejl.
- Dørene blev åbnet ofte eller holdt åbne i lange perioder. > > > Dørene må ikke åbnes for ofte, og hvis dørene er åbne, skal de lukkes.
- Døren kan være åben. > > > Luk døren helt.

Der er kondens på produktets yderside eller mellem dørene.

- Vejrforholdene kan være fugtige, og denne tilstand er helt normalt i fugtigt vejr. > > > Kondensen forsvinder, når luftfugtigheden falder

Produktet lugter dårligt indvendigt.

- Produktet er ikke rengjort regelmæssigt. > > > Rengør indvendigt regelmæssigt med svamp, varmt vand og kulsyreholdigt vand.
- Visse holdere og emballager kan forårsage lugt. > > > Brug holdere og emballage, der er fri for lugt.
- Fødevarerne blev anbragt i ulukkede beholdere. > > > Opbevar fødevarer i forseglede beholdere. Mikroorganismer kan spredes ud af uforseglede fødevarer og forårsage dårlig lugt.
- Fjern eventuelle udløbne eller rådne fødevarer fra produktet.

Døren lukker ikke

- Fødevarer pakker kan blokere døren. > > > Flyt eventuelle produkter, der blokerer dørene.
- Produktet står ikke helt lige position på gulvet. > > > Juster benene for at balancere produktet.
- Gulvet er ikke plant eller robust. > > > Sørg underlaget er plant og tilstrækkelig robust til at bære produktet.

Hvis Produktets Overflade Er Varm

- Der kan opleves varme temperaturer mellem de to løber, på sidepanelerne og ved risten bagtil, når produktet er i brug. Dette er normalt og kræver ikke vedligeholdelse af servicepersonale. Vær forsigtig, når du rører ved disse områder.



ADVARSEL: Hvis problemet fortsætter, efter du har fulgt anvisningerne i dette afsnit, skal du kontakte din forhandler eller et autoriseret servicecenter. Forsøg ikke at skille produktet ad.

Lue tämä käyttöopas ensin!

Hyvä asiakas,
toivomme, että nykyaikaisissa tuotantolaitoksissa valmistamamme ja erittäin huolellisella laadunvalvonnalla tarkastettu tuote toimii käytössäsi mahdollisimman tehokkaasti.

Tämän varmistamiseksi toivomme, että luet huolellisesti koko käyttöoppaan ennen jääkaapin käyttöön ottoa, ja säilytät sitä helposti saatavilla tulevaa käyttöä varten.

Tämä käyttöopas

- Auttaa käyttämään jääkaappi/pakastina nopeasti ja turvallisesti.
 - Lue käyttöopas ennen jääkaapin asennusta ja käyttöä.
 - Noudat ohjeita, erityisesti niitä, jotka koskevat turvallisuutta.
 - Säilytä käyttöopasta helposti saatavilla olevassa paikassa, sillä voit tarvita sitä myöhemmin.
 - Lue myös muut tuotteen mukana tulleet asiakirjat.
- Huomaa, että tämä käyttöopas voi soveltua myös muihin malleihin.

Symbolit ja niiden kuvaus

Tässä käyttöoppaassa käytetään seuraavia symboleja:

-  Tärkeitä tietoja tai hyödyllisiä käyttövihjeitä.
-  Varoitus hengelle ja omaisuudelle vaarallisista olosuhteista.
-  Varoitus sähköjännitteestä.

i TIETOJA	
 ENERGY 	Tuotetietokantaan tallennetut mallitiedot löytyvät seuraavalta verkkosivulta etsimällä tuotetunnuksella (*), joka löytyy energiatikist.
SUPPLIER'S NAME A	MODEL IDENTIFIER (*) A
https://eprel.ec.europa.eu/	

SISÄLTÖ

1 Jääkaappi/pakastin	3	4 Valmistelu	11
2 Tärkeitä turvallisuusvaroituksia	4	5 Jääkaappi/pakastina käyttö	12
Käyttötarkoitus.....	4	Pakastaminen Tuoreet ruoat	13
Laitteet, joissa on vesiautomaatti	7	Pakastettujen ruokien säilytys.....	14
Lasten turvallisuus	7	Sulattaminen	15
Sähkö- ja elektroniikkaromua koskevan direktiivin (WEEE) vaatimustenmukaisuus ja tuotteen hävittäminen:	7	Pakastin Tiedot	15
RoHS-direktiivin vaatimustenmukaisuus:	7	Pakasteruoan sulatus.....	15
Pakkaustiedot.....	7	Suosittelut lämpötila-asetukset	15
HC-varoitus.....	8	6 Huolto ja puhdistus	18
Energian säästötoimet.....	8	7 Vianetsintä	19
3 Asennus	9		
Jääkaapin kuljetuksessa huomioitavat asiat.....	9		
Ennen käyttöönottoa	9		
Sähköliitännät.....	9		
Jalkojen säätäminen	10		
Pakkauksen hävittäminen	10		
Vanhan jääkaapin hävittäminen	10		
Sijoittaminen ja asennus	10		

1 Jääkaappi/pakastin



1. Ohjauspaneeli
2. Lämpö (pikapakastusosasto)
3. Laatikot
4. Säädetävät etujala



i Tämän ohjekirjan kuvitus on kaavakuviin perustuvaa eikä se ehkä vastaa täysin todellista tuotetta. Jos jokin osa puuttuu ostamastasi tuotteesta, kuvaus koskee muita malleja.

2 Tärkeitä turvallisuusvaroituksia

Tutustu seuraaviin ohjeisiin. Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen saattaa aiheuttaa loukkaantumisen tai aineellisia vahinkoja. Muuten kaikki takuu- ja käyttövarmuusvastuut mitätöityvät.

Ostamasi laitteen käyttöikä on 10 vuotta. Tämä on myös aika, jonka kuluessa laitteen toimintaan kuvatulla tavalla tarvittavia varaosia on saatavana.

Käyttötarkoitus

Tämä tuote on suunniteltu

- sisätiloihin ja suljettuihin tiloihin kuten koteihin,
- suljettuihin työskentely-ympäristöihin, kuten myymälöihin ja toimistoihin,
- suljettuihin majoitustiloihin kuten maataloille, hotelleihin ja pensioaatteihin.
- Tuotetta ei saa käyttää ulkona.

Yleinen turvallisuus

- Kun haluat hävittää/romuttaa laitteen, suosittelemme ottamaan yhteyttä valtuutettuun huoltoon vaadittavien tietojen ja valtuutettujen tahojen selville saamiseksi.
- Ota yhteys valtuutettuun huoltoon kaikissa jääkaappi/pakastinin liittyvissä kysymyksissä ja ongelmissa. Älä puutu tai anna kenenkään muun puuttua jääkaapin huoltoon ilmoittamatta

valtuutettuun huoltoon.

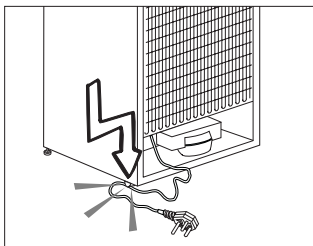
- Tuotteet joissa on pakastusosasto: Älä laita jäätelöä tai jääkuutioita suuhusi heti otettuasi ne pakastinosastosta! (Se voi aiheuttaa suuhun paleltuman.)
- Tuotteet joissa on pakastusosasto: Älä laita pullotettuja tai tölkitettyjä nesteitä pakastinosastoon. Ne voivat pakastettaessa särkyä.
- Älä kosketa käsin pakastettua ruokaa, se voi tarttua käteesi.
- Irrota jääkaappi/pakastin verkkovirrasta ennen puhdistamista tai sulattamista.
- Höyryä ja höyrystyviä puhdistusaineita ei saa koskaan käyttää jääkaapin puhdistuksessa ja sulatuksessa. Höyry voi tässä tapauksessa päästä kosketuksiin sähköosien kanssa ja aiheuttaa oikosulun tai sähköiskun.
- Älä koskaan käytä jääkaapin osia, kuten ovea, tukena tai askelmana.
- Älä käytä sähkölaitteita jääkaapin sisällä.
- Älä vahingoita poraamalla tai leikkaamalla osia, joissa jäähdytysaine kiertää. Jäähdytysainetta voi siuhkuta ulos, kun haihduttimen kaasukanava, johdon jatke tai

pinnoite puhkaistaan, ja se voi aiheuttaa ihon ärsytystä ja silmävahinkoja.

- Älä peitä tai tuki millään materiaalilla jääkaapin tuuletusaukkoja.
- Vain valtuutetut henkilöt saavat korjata sähkölaitteita. Epäpätevän henkilön tekemät korjaukset voivat aiheuttaa vaaran käyttäjälle.
- Vian ilmetessä tai jääkaappi/pakastina huollettaessa tai korjattaessa sammuta virta joko kääntämällä sulake pois päältä tai irrottamalla virtajohto.
- Älä vedä johdosta irrottaessasi pistokkeen.
- Varmista, että runsaasti alkoholia sisältävät juomat ovat kunnolla suljetuissa astioissa ja asetettuna pystyasentoon.
- Älä säilytä jääkaapissa suihkepulloja, jotka sisältävät syttyviä ja räjähtäviä aineita.
- Älä käytä sulatusprosessin nopeuttamiseen mekaanisia tai muita keinoja, joita valmistaja ei suosittele.
- Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (lapset mukaan lukien) käytettäväksi, joilla on heikentyneet fyysiset, aistimelliset tai henkiset kyvyt tai joilta puuttuu kokemusta ja tietoa, jollei heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö valvo heitä ja opasta heitä laitteen käytössä.

- Älä käytä rikkoutunutta jääkaappi/pakastina. Jos epäilet vikaa, ota yhteys huoltoedustajaan.
- Jääkaapin sähköturvallisuus taataan vain, jos kodin maadoitusjärjestelmä on standardien mukainen.
- Laitteen altistaminen sateelle, lumelle, auringolle ja tuulelle on vaarallista sähköturvallisuuden kannalta.
- Ota yhteys valtuutettuun huoltoon, jos sähköjohto on vahingoittunut, jotta vältetään vaarat.
- Älä koskaan liitä jääkaappi/pakastina pistorasiaan asennuksen aikana. Se voi aiheuttaa vaaran, joka voi johtaa kuolemaan tai vakavaan vammaan.
- Tämä jääkaappi/pakastin on tarkoitettu pelkästään elintarvikkeiden säilytykseen. Sitä ei saa käyttää mihinkään muihin tarkoituksiin.
- Tekniset tiedot sisältävä tyyppikilpi sijaitsee jääkaapin sisällä vasemmalla seinällä.
- Älä liitä jääkaappi/pakastina sähkönsäätöjärjestelmiin. Ne voivat vahingoittaa jääkaappi/pakastina.
- Jos jääkaapissa palaa sininen valo, älä katso siihen pitkään paljain silmin tai optisilla laitteilla.
- Odota käsinohjattavalla jääkaapilla vähintään 5 minuuttia ennen jääkaapin käynnistämistä virtakatkon jälkeen.

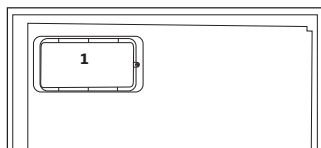
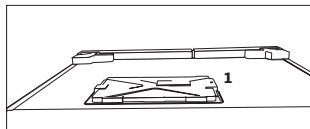
- Tämä käyttöopas tulee luovuttaa uudelle omistajalle tuotteen mukana, jos tuote vaihtaa omistajaa.
- Vältä vahingoittamasta virtajohtoa, kun siirrät jääkaappi/pakastina. Johdon taivuttaminen saattaa aiheuttaa tulipalon. Älä sijoita painavia esineitä sähköjohdon päälle. Älä kosketa pistoketta märin käsin, kun liität tuotteen.



- Älä kytke jääkaappi/pakastina pistorasiaan, jos sähköliitäntä on löysä.
- Vettä ei saa turvallisuuden vuoksi koskaan suihkuttaa suoraan tuotteen sisä- tai ulko-osiin.
- Älä suihkuta lähellä jääkaappi/pakastina syttyviä aineita, kuten propaanikaasua, sillä se aiheuttaa tulipalo- ja räjähdysvaaran.
- Älä aseta vettä sisältäviä astioita jääkaapin päälle, sillä sellainen voi aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon.
- Älä täytä jääkaappi/pakastina liian suurella elintarvikemäärällä. Jos jääkaappi/pakastin on ylikuormitettu, se saattaa

kaatua ja vahingoittaa sinua, ja rikkoa jääkaapin ovea avattaessa. Älä aseta esineitä jääkaapin päälle, sillä ne saattavat pudota jääkaapin ovea avatessa tai sulkiessa.

- Sellaisia tuotteita, jotka vaativat tarkan lämpötilan säädön (esim. rokotteet, lämpöherkät lääkkeet, tieteellinen materiaali jne.), ei tule säilyttää jääkaapissa.
- Jos jääkaappi/pakastina ei käytetä pidempään aikaan, se on irrotettava verkkovirrasta. Mahdollinen ongelma sähköjohdossa saattaa aiheuttaa tulipalon.
- Jääkaappi/pakastin saattaa siirtyä, jos säädettäviä jalkoja ei ole kiinnitetty oikein lattiaan. Säädettävien jalkojen kiinnittäminen lattiaan oikein voi estää jääkaappi/pakastina siirtymistä.
- Kun kannat jääkaappi/pakastina, älä pidä kiinni sen ovenkahvasta. Se saattaa silloin särkyä.
- Älä koskaan käytä tuotetta jos osa tuotteen edessä tai takana, missä elektroninen piirilevy sijaitsee on auki (elektronisen piirilevyn suojus) (1).



Laitteet, joissa on vesiautomaatti

- Jotta jääkaapin vesijohtopiiri toimii ongelmitta, veden syöttöpaineen tulee olla välillä [1]1-8 baria[2]. Jos veden syöttöpaine on yli [1]5 baria[2], paineensäädintä on käytettävä. Jos veden syöttöpaine on yli [1]8 baria[2], jääkaapin vesijohtopiiriä ei saa kytkeä veden syöttöön. Jos et tiedä miten veden syöttöpaine mitataan, pyydä ammattilaista tarkistamaan se.
- Käytä vain juomavettä.

Lasten turvallisuus

- Jos ovesa on lukko, avain tulee pitää lasten ulottumattomissa.
- Lapsia tulee valvoa, jotta he eivät pääse leikkimään laitteella.

Sähkö- ja elektroniikkaromua koskevan direktiivin (WEEE) vaatimustenmukaisuus ja tuotteen hävittäminen:



Tämä tuote noudattaa Euroopan unionin sähkö- ja elektroniikkaromua koskevaa direktiiviä 2012/19/EY (WEEE-direktiivi). Tässä tuotteessa on sähkö- ja elektroniikkalaitteiden (WEEE) kierrätysymboli. Tämä laite on valmistettu

korkealuokkaisista osista ja materiaaleista, jotka voidaan käyttää uudelleen ja jotka soveltuvat kierrätettäviksi. Älä hävitä tätä tuotetta normaalin kotitalousjätteen mukana sen käyttöiän päätyttyä. Vie se sähkö- ja elektroniikkaromun kierrätyspisteeseen. Kysy paikallisilta viranomaisilta lähimmän kierrätyspisteen sijaintipaikka.

RoHS-direktiivin vaatimustenmukaisuus:

Valitsemasi tuote noudattaa Euroopan unionin tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa koskevaa direktiiviä 2011/65/EY (RoHS-direktiivi). Laite ei sisällä direktiivissä määritettyjä haitallisia ja kiellettyjä materiaaleja.

Pakkaustiedot

Tuotteen pakkausmateriaalit on valmistettu kierrätettävistä materiaaleista kansallisten ympäristösäädösten mukaisesti. Älä hävitä pakkausmateriaalia kotitalousjätteen tai muun jätteen mukana. Vie materiaalit pakkausmateriaalien keräyspisteisiin, joiden sijainnit saat tietoon paikallisilta viranomaisilta.

HC-varoitus

Jos laite on varustettu jäähdytysjärjestelmällä, joka sisältää R600a-kylmäainetta:

Tämä kaasu on syttyvää. Varo siksi vahingoittamasta jäähdytysjärjestelmää ja putkistoa käytön ja kuljetuksen aikana. Pidä laite erossa mahdollisista tulenlähteistä, jotka saattavat sytyttää sen tuleen. Tuuleta huone, johon laite on sijoitettu.

Ohita tämä varoitus, jos laitteen kylmäjärjestelmä sisältää R134a-kylmäainetta.

Laitteessa käytetyn kaasun tyyppi on ilmoitettu jääkaapin sisäpuolella vasemmalla seinällä olevassa tyyppikilvessä.

Älä hävitä laitetta polttamalla.

Energian säästötoimet

- Älä jätä jääkaapin ovea auki pitkäksi aikaa.
- Älä laita lämpimiä ruokia tai juomia jääkaappi/pakastinin.
- Älä ylikuormita jääkaappi/pakastina niin, että ilman kierto kaapin sisällä estyy.
- Älä asenna jääkaappi/pakastina suoraan auringonpaisteeseen tai lähelle lämmönlähteitä, kuten

uunit, astianpesukoneet tai lämpöpatterit.

- Pidä huoli, että säilytät elintarvikkeita suljetuissa astioissa.
- Tuotteet joissa on pakastusosasto: voit säilyttää pakastimessa mahdollisimman paljon elintarvikkeita, kun irrotat pakastimen hyllyn tai lokeron. Jääkaapissa ilmoitetut energiankulutusarvot on määritetty maksimitäytöllä irrottamalla jääkaapin hylly tai lokero. Vaaraa ei ole käytettäessä hyllyä tai vetolaatikkoa pakastettavien elintarvikkeiden mukaan.
- Pakastetun ruoan sulattaminen jääkaappi/pakastinosastossa säästää sekä energiaa että säilyttää ruoan laadun.

3 Asennus

- ⚠ Valmistaja ei ole vastuussa, jos käyttöoppaassa annettuja ohjeita ei noudateta.

Jääkaapin kuljetuksessa huomioitavat asiat

1. Jääkaappi/pakastin on aina tyhjennettävä ja puhdistettava ennen kuljetusta.
2. Jääkaapin hyllyt, lisävarusteet, vihanneslokerot jne., on kiinnitettävä paikoilleen kunnolla teipillä niiden suojaamiseksi tärinältä ennen uudelleenpakkausta.
3. Pakkaus on sidottava vahvoilla teipeillä ja naruilla ja pakkaukseen painettuja kuljetusohjeita on noudatettava.

Älä unohda...

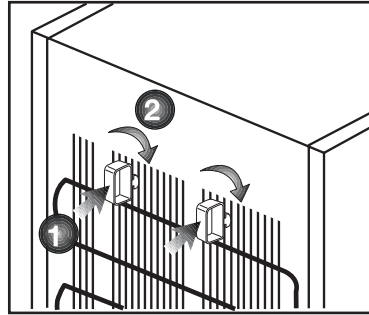
Kaikki kierrätetyt materiaalit ovat korvaamaton lähde luonnolle ja kansallisille resursseille.

Jos haluat osallistua pakkausmateriaalien kierrätykseen, saat lisätietoja ympäristöosastoilta tai paikallisilta viranomaisilta.

Ennen käyttöönottoa

Tarkista seuraavat seikat ennen kuin alat käyttää jääkaappi/pakastina:

1. Ovatko jääkaapin sisäpinnat kuivia ja kiertääkö ilma vapaasti jääkaapin takana?
2. Asenna 2 muovikiilaa kuten kuvassa on esitetty. Muovikiilat varmistavat vaadittavan etäisyyden jääkaapin ja seinän välillä ilman kierron takaamiseksi. (Kuva on vain esimerkki eikä vastaa tuotetta täsmällisesti.)



3. Puhdista jääkaapin sisäpinnat, kuten on suositeltu osassa "Ylläpito ja puhdistus".
4. Liitä jääkaapin virtajohto pistorasiaan. Kun jääkaapin ovi avataan, jääkaapin sisätilan valo syttyy.
5. Kuulet ääntä, kun kompressorin käynnistyy. Jäähdytysjärjestelmään suljetut nesteet ja kaasut voivat myös aiheuttaa jonkin verran ääntä silloinkin, kun kompressorin ei ole käynnissä. Se on aivan normaalia.
6. Jääkaapin etureunat voivat tuntua lämpimiltä. Tämä on normaalia. Näiden alueiden on suunniteltu olevan lämpimiä kondensaation estämiseksi.

Sähköliitännät

Liitä jääkaappi/pakastin maadoitettuun pistorasiaan, joka on suojattu riittävän tehokkaalla sulakkeella.

Tärkeää:

- Liitännän on oltava kansallisten säädösten mukainen.
- Virtakaapelin pistokkeen on oltava helposti saatavilla asennuksen jälkeen.

- Määritetyn jännitteen on oltava sama kuin sähköverkolla.
- Liitäntään ei saa käyttää jatkokaapeleita tai haaroitusrasioita.

⚠ Vahingoittunut virtakaapeli on jätettävä pätevän sähkötekniikon vaihdettavaksi.

⚠ Tuotetta ei saa käyttää ennen kuin se on korjattu! Muuten se voi aiheuttaa sähköiskun!

Pakkauksen hävittäminen

Pakkausmateriaali voi olla lapsille vaarallista. Pidä pakkausmateriaali lasten ulottumattomissa tai hävitä se lajittelemalla jätteidenhävitysohjeiden mukaisesti. Älä hävitä pakkausmateriaalia kotitalousjätteen mukana.

Jääkaapin pakkaus on valmistettu kierrätettävistä materiaaleista.

Vanhan jääkaapin hävittäminen

Hävitä vanha jääkaappi/pakastin aiheuttamatta vahinkoa ympäristölle.

- Voit ottaa yhteyden valtuutettuun jälleenmyyjään tai kunnalliseen jätehuoltokeskukseen saadaksesi ohjeet jääkaapin hävittämisestä.

Ennen kuin hävität jääkaapin, leikkaa virtapistoke irti, ja jos ovenssa on lukitus, tee siitä toimintakyvytön, jottei siitä koidu vaaraa lapsille.

Sijoittaminen ja asennus

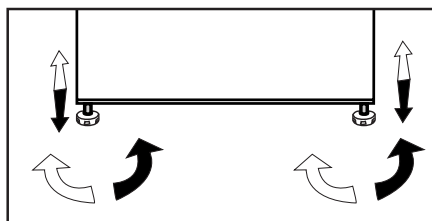
⚠ Jos oviaukko jääkaapin asennushuoneeseen ei ole tarpeeksi leveä, soita valtuutettuun huoltoon ja pyydä heitä irrottamaan jääkaapin ovet, jolloin se saattaa mahtua ovesta sivuttain.

1. Asenna jääkaappi/pakastin paikkaan, jossa sitä on helppo käyttää.
2. Pidä jääkaappi/pakastin etäällä lämmönlähteistä, kosteista paikoista ja suoralta auringonpaisteelta.
3. Jääkaapin ympärillä on oltavaa tilaa kunnolliselle tuuletukselle, jotta se toimisi tehokkaasti. Jos jääkaappi/pakastin asetetaan seinän syvennykseen, väliä kattoon ja seiniin on jäätävä vähintään 5 cm. Jos lattia on päällystetty matolla, jääkaapin on oltava koholla lattiasta vähintään 2,5 cm.
4. Aseta jääkaappi/pakastin tasaisella lattiapinnalle tärinän ehkäisemiseksi.

Jalkojen säätäminen

Jos jääkaappi/pakastin on epätasapainossa

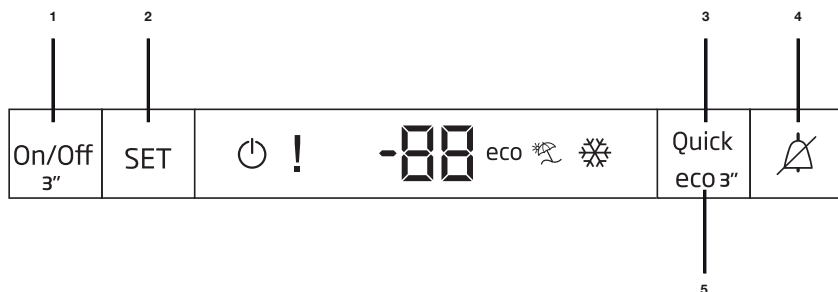
Voit tasapainottaa jääkaapin kiertämällä etujalkoja, kuten kuvassa. Kulma, jossa jalka sijaitsee, laskeutuu, kun jalkaa kierretään mustan nuolen suuntaisesti ja nousee, kun sitä kierretään vastakkaiseen suuntaan. Toimenpidettä helpottaa, jos joku toinen auttaa nostamalla hieman jääkaappi/pakastina.



4 Valmistelu

- Vapaasti seisoville laitteille; tätä jäädytyslaitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi sisäänrakennettuna laitteena.
- Jääkaappi/pakastin on asennettava vähintään 30 cm:n etäisyydelle lämmönlähteistä, kuten keittotaso, liesi, keskuslämmitin ja uuni sekä vähintään 5 cm:n etäisyydelle sähköliedestä, eikä sitä saa sijoittaa suoraan auringonpaisteeseen.
- Jääkaapin sijoitushuoneen lämpötilan on oltava vähintään -15 °C. Jääkaapin käyttöä kylmemmissä olosuhteissa ei suositella.
- Varmista, että jääkaapin sisäpinta on puhdistettu huolellisesti.
- Kun käytät jääkaappi/pakastina ensimmäistä kertaa, huomioi seuraavat ohjeet ensimmäisten kuuden tunnin aikana.
- Ovea ei saa avata jatkuvasti.
- Jääkaappi/pakastina on käytettävä tyhjänä ilman elintarvikkeita.
- Älä irrota jääkaappi/pakastina verkkovirrasta. Jos ilmenee itsestäsi riippumaton virtakatkos, katso varoitukset osassa "Suositellut ongelmanratkaisut".
- Alkuperäiset pakkaus- ja vaahtomuovimateriaalit kannattaa säilyttää tulevaa kuljetusta tai siirtoa varten.
- Laitteen oven avaamisen/sulkemisen käynnissä oloaikana aiheuttaman lämpötilan muutoksen vuoksi, veden tiivistyminen oven/rungon hyllyihin ja lasiastioihin on normaalia.
- Koska lämmin ja kostea ilma ei pääse tuotteen sisälle, kun ovia ei avata, tuotteen toiminta optimoidaan silloin siten, että ruoan laatu säilyy riittävän hyvänä. Toiminnot ja komponentit, kuten kompressori, tuuletin, lämmitin, sulatus, valaistus ja näyttö, toimivat silloin tarpeen mukaan, jotta tuotteen energiankulutus olisi mahdollisimman alhainen.

5 Jääkaappi/pakastina käyttö



1. Pälle/pois-merkkivalo:

Jääkaapin ollessa pois päältä, (**Pälle/pois**) symboli syttyy palamaan. Muut symbolit sammuvat samanaikaisesti.

2. Pakasteosaston lämpötilan asetuspainike

Paina tätä painiketta asettaaksesi pakastinosaston lämpötilan -18, -19, -20, -21, -22, -23, -24, -18... asteeseen. Aseta pakastinosaston lämpötila haluamaksesi painamalla tätä painiketta. (**ASETA**)

3. Pikapakastuksen toimintopainike

Paina tätä painiketta käynnistääksesi tai sammuttaaksesi pikapakastustoiminnon. Kun aktivoit toiminnon, pakastinosasto jäähdytetään asetuslämpötilaa kylmemmäksi. (**Pikapakastus**)

Käynnistääksesi tai sammuttaaksesi jääpalakoneen, paina ja pidä pohjassa tätä painiketta 3 sekunnin ajan.

	K ä y t ä pikapakastustoimintoa, kun haluat pakastaa pakastinosastoon asetetut elintarvikkeet nopeasti. Jos haluat pakastaa suuria määriä tuoreita elintarvikkeita, aktivoi tämä toiminto, ennen kuin laitat elintarvikkeita pakastimeen.
	Jos et peruuta toimintoa, pikapakastustoiminto peruuttaa itsensä automaattisesti 50 tunnin kuluttua, tai kun jääkaappiosasto saavuttaa vaaditun lämpötilan.
	Toimintoa ei palauteta, kun virta palaa sähkökatkon jälkeen.

Tämän ohjekirjan kuvitus on kaavakuviin perustuvaa eikä se ehkä vastaa täysin todellista tuotetta. Jos jokin osa puuttuu ostamastasi tuotteesta, kuvaus koskee muita malleja.

4. Hälytyksen sammutuspainike

Jos hälytys laukeaa sähkökatkoksen/ korkean lämpötilan vuoksi, sammuta hälytys painamalla hälytyksen sammutuspainiketta (A) kun olet tarkistanut pakastinosastossa olevat elintarvikkeet.

5. Eko-sumea -toiminto

Paina ja pidä eko-sumea -painiketta painettuna 1 sekunnin ajan aktivoitaksesi eko-sumea -toiminnon. Jääkaappi alkaa toimimaan taloudellisimmalla asetuksella vähintään 6 tunnin kuluessa ja taloudellisen käyttötilan merkkivalo syttyy palamaan (**eko3**). Paina ja pidä pohjassa eko-sumea -toimintopainiketta 3 sekunnin ajan sammuttaaksesi eko-sumea -toiminnon. Tämä merkkivalo syttyy palamaan 6 tuntia myöhemmin eko-sumea -toiminnon ollessa päällä.

Pakastaminen Tuoreet ruoat

- Pakastettava ruoka on jaettava sopiviin osiin ja pakastettava erillisissä pakkauksissa. Tällä tavalla kaikki ruoat on suojattu uudelleenpakastamiselta, jos ne sulavat.
- Ruoan ravintoarvojen, aromien ja värin säilyttämiseksi, vihannekset tulee lyhyesti ennen pakastamista. (Keittäminen ei ole välttämätöntä esim. kurkuille, persiljalle.) Pakastettujen vihannesten keittoaika lyhenee täten 1/3 tuoreisiin vihanneksiin verrattuna.
- Pakastettujen ruokien säilytysajan pidentämiseksi, keitetyt vihannekset on suodatettava ja sijoitettava suljettuihin pakkauksiin, kuten kaikki muutkin ruokatyyppit.
- Ruokia ei tule sijoittaa pakastimeen ilman pakkausta.
- Ruoan pakkausmateriaalin tulee olla ilmatiivis, paksu ja kestävä eikä se saa epämuodostua kylmästä ja kosteudesta. Muutoin pakastamisesta kovettunut ruoka voi lävistää pakkauksen. Pakkauksen sulkeminen kunnolla on tärkeää ruoan säilyttämiseksi turvallisesti.

Seuraavat pakkaustyyppit sopivat ruokien pakastamiseen:

Polyeteenipussi, alumiinifolio, muovikalvo, tyhjiöpussit ja kylmää kestävät rasiat kannella.

Seuraavien pakkaustyyppien käyttöä ei suositella ruokien pakastamiseen:

Pakkauspaperi, leivinpaperi, sellofaani, roskapussit, käytetyt pussit ja ostoskassit.

- Kuumia ruokia ei tule sijoittaa pakastimeen ennen niiden jäähtymistä.
- Kun pakastamattomia ruokia asetetaan pakastetilaan, eivät ne saa koskea pakastettuihin ruokiin. Cool-pack (PCM) voidaan asettaa hyllylle heti pikapakastushyllyn alle, niiden lämpenemisen estämiseksi.
- Älä aseta muita ruokia pakastimeen pakastusajan (24 tuntia) aikana.
- Sijoita ruoat pakastushyllylle levittämällä ne niin, etteivät ne ole puristuksissa (suosittelemme, että pakkaukset eivät kosketa toisiinsa).
- Pakastetut ruoat on kulutettava lyhyen ajan kuluessa sulattamisen jälkeen, eikä niitä saa koskaan pakastaa uudelleen.
- Älä tuki tuuletusaukkoja asettamalla pakasteruokia takaseinässä olevien tuuletusaukkojen eteen.
- Suosittelemme, että kiinnität tarran pakkaukseen ja kirjoitat siihen ruoan nimen ja pakastuspäivän.

:Pakastamiseen soveltuvat ruoat

Kalat ja äyriäiset, punainen ja valkoinen liha, linnunliha, vihannekset, hedelmät, yrttimausteet, maitotuotteet (kuten juusto, voi ja siivilöity jogurtti), leivokset, valmisruoat ja keitetyt ruoat, peruna-ateriat, kohokkaat ja jälkiruoat.

Pakastamiseen soveltumattomat ruoat:

- jogurtti, piimä, kerma, majoneesi, lehtisalaatit, punainen retiisi, viinirypäleet, kaikki hedelmät (kuten omenat, päärynät ja persikat).
- Seuraavia määritettyjä pakkausmääriä ei tule ylittää, ruoan pakastamiseksi nopeasti ja kunnolla.

-Hedelmät ja vihannekset, 0,5-1 kg

-Liha, 1-1,5 kg

- Pienet ruokamäärät (enintään 2 kg) voidaan myös pakastaa ilman pikapakastustoimintoa.

Noudata seuraavia ohjeita parhaan tuloksen saamiseksi:

1. Aktivoi pikapakastustoiminto 24 tuntia ennen tuoreiden ruokien sijoittamista pakastimeen.

2. 24 tuntia painikkeen painamisen jälkeen, sijoita pakastettava ruoka ylähyllylle pakastustehon parantamiseksi. Aseta jäljellä oleva ruoka, jos olemassa, oikeaan reunaan seuraavalle hyllylle.

3. Pikapakastustoiminto sammuu automaattisesti 52 tunnin kuluttua.

4. Älä pakasta kerrallaan suuria määriä ruokaa samanaikaisesti. Tämä tuote voi 24 tunnin aikana pakastaa maksimiruokamäärän, kuten esitetty «Pakastuskapasiteetti ... kg/24 tuntia» sen tyyppikilvessä. Emme suosittele tässä kilvessä määritettyä suurempien elintarvikemäärien asettamista pakastintilaan.

- Katso liha ja kala, vihannekset ja hedelmät, maitotuotteet taulukot ruokien sijoittamiseksi ja pakastamiseksi.

Pakastettujen ruokien säilytys

- Kun pakasteruokia ostetaan, tarkasta että ne on pakastettu sopivassa lämpötilassa ja että niiden pakkaus ei ole vaurioitunut.
- Aseta pakkaukset pakastimeen mahdollisimman pian ostettuasi ne.

- Varmista, että pakkauksessa olevaa viimeistä käyttöpäivää ei ole ohitettu, ennen pakastintilasta otettujen valmisruokien syömistä.

Sulattaminen

Jää pakastintilassa sulaa automaattisesti.

Pakastin Tiedot

EN 62552 standardi vaatii (määritettyjen mittaolosuhteiden mukaan), että vähintään 4,5 kg ruokaa jokaista pakastimen 100 tilavuuslitraa voidaan pakastaa 25 °C huonelämpötilassa 24 tunnissa.

Pakasteruonan sulatus

Ruonan laadusta ja käyttötarkoituksesta riippuen, voidaan se sulattaa seuraavilla tavoilla:

- Huonelämpötilassa (ruokaa ei tule sulattaa huonelämpötilassa pitkiä aikoja, hyvän ruoanlaadun säilyttämisen varmistamiseksi)

- Jääkaapissa
- Sähköuunissa (mallit puhaltimella tai ilman)
- Mikroaaltouunissa

HUOMIO: Älä koskaan sijoita hapollisia lasipulloja tai tölkkejä pakastimeen niiden räjähdysvaarasta johtuen. Jos pakasteruonan pakkauksessa esiintyy kosteutta tai epätavallista paisumista, on sitä todennäköisesti säilytetty aiemmin sopimattomissa olosuhteissa ja sen laatu on heikentynyt. Älä syö näitä ruokia tarkastamatta niitä.

Koska joidenkin keitettyjen ruokien mausteiden maku voi muuttua pitkäaikaisen säilytyksen aikana, tulee pakasteruoka maustaa kevyemmin tai mausteet lisätä ruokaan sulattamisen jälkeen.

Suosittelut lämpötila-asetukset

Freezer compartment setting	Remarks
-20 °C	Tämä on suositeltu oletusasetus.
-21,-22,-23 tai -24 °C	Näitä asetuksia suositellaan, kun ympäristölämpötila on yli 30 °C tai, kun ajattelet, että jääkaappi ei ole riittävän viileä, johtuen oven toistuvasta avaamisesta ja sulkemisesta.
Pikapakastus	Kun haluat pakastaa elintarvikkeet lyhyessä ajassa.Suosittellaan tuoreen ruoan laadun säilyttämiseksi. Pikapakastustoimintoa ei tarvitse käyttää, kun pakastimeen sijoitetaan pakasteruokia.Pikapakastustoimintoa ei tarvitse käyttää pienten tuoreruokamäärien enintään 2 kg, pakastamiseksi.

Liha ja kala			Valmistelu	Pisin säilytysaika (kuukautta)
Lihatuotteet	Vasikanliha	Paisti	Leikkaamalla ne 2 cm paksuisiksi ja asettamalla folion niiden väliin tai käärimällä ne tiukkaan venytyksellä	6 - 8
		Paahtopaisti	Paketoimalla lihakappaleet pakastepussiin tai käärimällä ne tiukkaan venytyksellä	6 - 8
		Kuutiot	Pienissä kappaleissa	6 - 8
		Leikkeet, kyljykset	Asettamalla folion leikattujen viipaleiden väliin tai käärimällä erikseen venytyksellä	6 - 8
	Lampaanliha	Kyljykset	Asettamalla folion lihaviipaleiden väliin tai käärimällä erikseen venytyksellä	4 - 8
		Paahtopaisti	Paketoimalla lihakappaleet pakastepussiin tai käärimällä ne tiukkaan venytyksellä	4 - 8
		Kuutiot	Paketoimalla viipaloitu liha pakastepussiin tai käärimällä ne tiukkaan venytyksellä	4 - 8
	Häränliha	Paahtopaisti	Paketoimalla lihakappaleet pakastepussiin tai käärimällä ne tiukkaan venytyksellä	8-12
		Paisti	Leikkaamalla ne 2 cm paksuisiksi ja asettamalla folion niiden väliin tai käärimällä ne tiukkaan venytyksellä	8-12
		Kuutiot	Pienissä kappaleissa	8-12
		Keitetty liha	Paketoimalla pieninä kappaleina pakastepussiin	8-12
	Jauheliha		Ilman mausteita, litteissä pusseissa	1 - 3
	Sisäelimet		Kappaleissa	1 - 3
	Kuivattu makkara - Salami		Tulee paketoita, vaikka siinä on kuori	1-2
	Kinkku		Asettamalla folion leikattujen viipaleiden väliin	2-3
Linnunliha ja villieläimet	Kana ja kalkkuna		Käärimällä folioon	4 - 6
	Hanhi		Käärimällä folioon (annoksien ei tule olla yli 2,5 kg)	4 - 6
	Ankka		Käärimällä folioon (annoksien ei tule olla yli 2,5 kg)	4-6
	Kauris, jänis, metsäkauris		Käärimällä folioon (annoksien ei tule olla yli 2,5 kg) ja luut tulee erottaa	6 - 8
Kala ja äyriäiset	Makeanveden kalat (taimen, karppi, monni)		Kun kalat on puhdistettu huolellisesti sisältä ja suomustettu, ne tulee pestä ja kuivata, ja pyrstö ja pää leikata pois tarvittaessa.	2
	Vähärasvainen kala (meriahven, meriantura)			4-6
	Rasvainen kala (Bonito, makrilli, pohjanharjus, mullo)			2 - 4
	Simpukat		Puhdistettu ja pusseissa	4 - 6
	Kaviaari		Omassa pakkauksessa, alumiini- tai muovivirasiassa	2 - 3

Hedelmät ja vihannekset	Valmistelu	Pisin säilytysaika (kuukautta)
Tarhapapu ja salkopapu	Iskukeittämällä 3 minuuttia pesemisen ja paloittelun jälkeen	10 - 13
Vihreä papu	Iskukeittämällä 2 minuuttia kuorimisen ja pesemisen jälkeen	10 - 12
Kaali	Iskukeittämällä 1-2 minuuttia puhdistamisen jälkeen	6 - 8
Porkkana	Iskukeittämällä 3-4 minuuttia pesemisen ja paloittelun jälkeen	12
Paprika	Keittämällä 2-3 minuuttia, kun varsi on poistettu, jaettu kahtia ja siemenet poistettu	8 - 10
Pinaatti	Iskukeittämällä 2 minuuttia puhdistamisen ja pesemisen jälkeen	6 - 9
Purjospuli	Iskukeittämällä 5 minuuttia paloittelun jälkeen	6 - 8
Kukkakaali	Iskukeittämällä sitruunavedessä 3-5 minuuttia lehtien erottelun, ytimen paloittelun jälkeen	10 - 12
Munakoiso	Iskukeittämällä 4 minuuttia pesemisen ja paloittelun 2 cm viipaleisiin jälkeen	10 - 12
Kurpitsa	Iskukeittämällä 2-3 minuuttia pesemisen ja paloittelun 2 cm viipaleisiin jälkeen	8-10
Sienet	Paistamalla kevyesti öljyssä ja puristamalla sitruunaa päälle	2-3
Maissi	Puhdistamalla ja paketoimalla palkona tai erotettuina	12
Omena ja päärynä	Iskukeittämällä 2-3 minuuttia kuorimisen ja paloittelun jälkeen	8 - 10
Aprikoosi ja persikka	Jaettuna kahtia ja siemenet poistettuna	4 - 6
Mansikka ja vadelma	Pesemällä ja puhdistamalla	8 - 12
Leivottu hedelmä	Lisäämällä 10 % sokeria pakkaukseen	12
Luumut, kirsikat, imeläkirsikka	Pesemällä ja poistamalla varren	8 - 12

Maitotuotteet	Valmistelu	Pisin säilytysaika (kuukautta)	Säilytysolosuhteet
Juusto (paitsi feta-juusto)	Asettamalla folion leikattujen viipaleiden väliin	6 - 8	Voidaan jättää alkuperäiseen pakkaukseen lyhytaikaisessa säilytyksessä Pitkäaikaisessa säilytyksessä ne tulee kääriä alumiini- tai muovifolioon.
Voi, margariini	Omassa pakkauksessa	6	O m a s s a pakkauksessa tai muovirasissa

6 Huolto ja puhdistus

Tuotteen säännöllinen puhdistus pidentää sen käyttöikää.



VAROITUS: Irrota jääkaappi virtalähteestä ennen sen puhdistamista.

- Älä käytä puhdistamiseen teräviä ja hankaavia työkaluja, saippuaa, puhdistusaineita, kaasua, bensiiniä, lakkaa tai muita vastaavia aineita.
- Jos tuote ei ole itsesulattavaa mallia, jääkaappiosaston takaseinään saattaa muodostua vesipisaroita ja enintään sormenleveyden paksuinen jääkerros. Älä puhdista tai koskaan käytä öljyä tai muita samankaltaisia aineita laitteen takaseinän puhdistamiseen.
- Käytä ainoastaan hieman kosteaa mikrokuituliinaa laitteen ulkopinnan puhdistamiseen. Sienet ja muuntyyppiset puhdistusliinat voivat naarmuttaa laitteen pintaa.
- Liuota veteen teelusikallinen karbonaattia. Kostuta liina vedessä ja purista siitä liika vesi. Pyyhi laite liinalla ja kuivaa huolellisesti.
- Pidä huoli, ettei vettä joudu lampun suojalle tai muihin sähköisiin osiin.
- Puhdista ovi märällä liinalla. Poista jääkaapin sisältä kaikki tavarat irrottaaksesi oven ja hyllyt. Irrota hyllyt nostamalla. Puhdista ja kuivaa hyllyt ja kiinnitä ne takaisin liu'uttamalla ne paikalleen ylhäältä alaspäin.
- Älä käytä kloorattua vettä tai puhdistusaineita ulkopintojen ja kromattujen osien puhdistukseen. Kloori saa metalliosat ruostumaan.

- Älä käytä teräviä tai hankaavia työkaluja tai saippuaa, kodin puhdistusaineita, pesuaineita, bensa, bentseeniä, vahaa jne. muuten muoviosissa olevat merkinnät lähtevät irti ja osat voivat muuttaa muotoaan. Käytä puhdistamiseen lämmintä vettä sekä pehmeää liinaa ja kuivaa laite sen jälkeen.

6.1. Hajujen ehkäisy

Tuote on valmistettu hajuttomista materiaaleista. Elintarvikkeiden säilyttäminen väärällä tavalla ja riittämätön puhdistus saattaa kuitenkin johtaa hajujen kehittymiseen. Jotta näin ei kävisi, puhdista sisäpuoli hiilihapotetulla vedellä 15 päivän välein.

- Pidä ruoka suljetuissa astioissa. Mikro-organismit voivat levitä sulkemattomista asioista ja aiheuttaa hajuja.
- Älä säilytä jääkaapissa vanhentuneita ja pilaantuneita elintarvikkeita.

6.2. Muovipintojen suojaaminen

Öljyriskeet tulee puhdistaa muovipinnoilta välittömästi, sillä ne saattavat vahingoittaa niitä.

Tarkista tämä lista, ennen kuin otat yhteyttä huoltopisteeseen. Näin säästät sekä aikaa että rahaa. Tämä luettelo sisältää yleisiä ongelmatilanteita, jotka eivät liity valmistusvirheisiin tai virheellisiin materiaaleihin. Tietyt tässä mainitut ominaisuudet, eivät ehkä koske sinun tuotettasi.

Jääkaappi ei toimi.

- Virtapistoke ei ole kunnolla pistorasiassa. > > > Aseta virtapistoke kunnolla pistorasiaan.
- Pistorasiaan liittyvä sulake tai pääsulake on palanut. > > > Tarkista sulakkeet.

Kosteuden tiivistyminen viileäkaapin sivuseiniin (MULTI ZONE, COOL, CONTROL ja FLEXI ZONE).

- Ovi avataan liian usein > > > varo, ettet avaa laitteen ovea liian usein.
- Ympäristö on liian kostea Älä asenna tuotetta kosteisiin tiloihin.
- Nesteitä sisältävät ruoat ovat avonaisissa astioissa. > > > Nesteitä sisältävät ruoat tulee säilyttää suljetuissa astioissa.
- Laitteen ovi on jätetty auki. > > > Älä pidä jääkaapin ovea auki pitkiä aikoja.
- Termostaatti on asetettu liian alhaiseen lämpötilaan. > > > Aseta termostaatti asianmukaiseen lämpötilaan.

Kompressor ei toimi.

- Äkillisen virtakatkoksen yhteydessä tai vedettäessä virtapistoke pistokkeesta ja asetettaessa se jälleen takaisin, kaasupaine tuotteen jäähdytysjärjestelmässä ei ole tasapainossa, mikä laukaisee kompressorin turvakatkaisijan. Tuote käynnistyy tämän jälkeen noin 6 minuutin kuluttua. Jos laite ei käynnisty uudelleen tämän ajan kuluttua, ota yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen.
- Sulatus on käynnissä. > > > Tämä on normaalia täysautomaattiselle sulatuslaitteelle. Sulatus suoritetaan tietyn väliajoin.
- Laitetta ei ole kytketty verkkovirtaan. > > > Varmista, että virtapistoke on pistorasiassa.
- Lämpötilan asetus on virheellinen. > > > Valitse asianmukainen lämpötila-asetus.
- Virtaa ei ole saatavilla. > > > Laitteen toiminta jatkuu normaalisti, kun virta palautuu.

Jääkaapin muodostama ääni lisääntyy käytön aikana.

- Laitteen toiminta voi vaihdella ympäristön lämpötilan vaihteluista riippuen. Tämä on normaalia, eikä kyseessä ole laitteen toimintahäiriö.

Jääkaappi käy liian usein tai liian pitkään.

- Uusi laite voi olla aikaisempaa suurempi. Suuremmat laitteet käyvät pidempiä aikoja.
- Huoneenlämpötila saattaa olla liian korkea. > > > Laite käy normaalisti kauemmin korkeammassa huoneenlämpötilassa.
- Laite on mahdollisesti äskettäin kytketty verkkovirtaan tai sen sisälle on laitettu uusi elintarvike. Laitteelta kestää kauemmin saavuttaa asetettu lämpötila, mikäli pistoke on äskettäin kytketty pistorasiaan tai jääkaappiin on asetettu uusi elintarvike. Tämä on normaalia.
- Laitteeseen on asetettu äskettäin suuria määriä kuumia elintarvikkeita. > > > Älä aseta kuumaa ruokaa jääkaappiin.
- Ovia on avattu usein tai niitä on pidetty kauan auki. > > > Laite käy kauemmin sen sisällä liikkuvan lämpimän ilman vuoksi. Älä avaa ovea liian usein.
- Pakastimen tai jäähdyttimen ovi saattaa olla raollaan. > > > Tarkista, että kaikki ovet on suljettu hyvin.
- Laitteen lämpötila on saatettu asettaa liian alhaiseksi. > > > Aseta korkeampi lämpötila ja odota, että laite saavuttaa asetetun lämpötilan.
- Jääkaapin tai pakastimen oven tiiviste saattaa olla likainen, kulunut, rikki tai pois paikaltaan. > > > Puhdista tai vaihda tiiviste. Mikäli tiiviste on vaurioitunut, laite saattaa käydä kauemmin pitääkseen yllä valitun lämpötilan.

Pakastimen lämpötila on hyvin alhainen, mutta viileäkaapin lämpötila on riittävä.

- Pakastelokeron lämpötila on säädetty hyvin alhaiseksi. > > > Aseta pakastelokeron lämpötila korkeammaksi ja tarkista uudelleen.

Viileäkaapin lämpötila on matala, mutta pakastimen lämpötila on riittävä.

- Viileäkaapin lämpötila on säädetty hyvin alhaiseksi. > > > Aseta viileäkaapin lämpötila korkeammaksi ja tarkista uudelleen.

Viileäkaapissa pidetyt elintarvikkeet ovat jäässä.

- Viileäkaapin lämpötila on säädetty hyvin alhaiseksi. > > > Aseta pakastelokeron lämpötila korkeammaksi ja tarkista uudelleen.

Viileäkaapin tai pakastelokeron lämpötila on liian korkea.

- Viileäkaapin lämpötila on säädetty hyvin korkeaksi. > > Viileäkaapin lämpötila-asetus vaikuttaa pakastelokeron lämpötilaan. Vaihda jäähdyttimen tai pakastimessa matkustamon lämpötilaa ja odota kunnes osastojen avata säätää tehon tasolle.
- Ovia on avattu usein tai niitä on pidetty kauan auki. > > > Älä avaa ovea liian usein.
- Ovi saattaa olla rikki. > > > Sulje ovi kunnolla.
- Laite on mahdollisesti äskettäin kytketty verkkovirtaan tai sen sisälle on laitettu uusi elintarvike. > > > Tämä on normaalia. Laitteelta kestää kauemmin saavuttaa asetettu lämpötila, mikäli pistoke on äskettäin kytketty pistorasiaan tai jääkaappiin on asetettu uusi elintarvike.
- Laitteeseen on asetettu äskettäin suuria määriä kuumia elintarvikkeita. > > > Älä aseta kuumaa ruokaa jääkaappiin.

Tärinä tai ääni

- Alusta ei ole tasainen. Jos tuote tärisee, kun sitä liikutetaan hitaasti, säädä jalustaa laitteen tasapainottamiseksi. Varmista myös, että alusta kannattaa laitteen.
- Laitteen päälle asetetut esineet saattavat aiheuttaa ääniä. > > > Poista kaikki laitteen päälle asetetut esineet.

Laitteesta kuuluu läikkyvän tai suihkuavan nesteen muodostamaa ääntä.

- Tuotteen toiminta perustuu nesteen ja kaasun virtaukseen. > > > Tämä on normaalia, eikä kyseessä ole laitteen toimintahäiriö.

Laitteesta kuuluu puhaltavan tuulen ääni.

- Laite käyttää jäähdytykseen tuuletinta. Tämä on normaalia, eikä kyseessä ole laitteen toimintahäiriö.

Laitteen sisäseinissä on kondensoitunutta kosteutta.

- Kuuma ja kostea sää lisää jäätymistä ja kondensaatiota. Tämä on normaalia, eikä kyseessä ole laitteen toimintahäiriö.
- Ovia on avattu usein tai niitä on pidetty kauan auki. > > > Älä avaa ovia liian usein, mikäli ovi on auki, sulje se.
- Ovi saattaa olla rikki. > > > Sulje ovi kunnolla.

Laitteen ulkopinnoissa tai ovien välissä on tiivistynyttä kosteutta.

- Käyttöympäristön ilma saattaa olla kostea, tämä on normaalia kostealla säällä. > > > Tiivistynyt höyry haihtuu, kun kosteus vähenee.

Laitteen sisäpuoli haisee pahalta.

- Laitetta ei ole puhdistettu säännöllisesti. > > > Puhdista laitteen sisäpuoli säännöllisesti sienellä, lämpimällä vedellä ja hiilihapotetulla vedellä.
- Joistakin asioista ja pakkausmateriaaleista lähtee hajua. > > > Käytä hajuttomia astioita ja pakkausmateriaaleja.
- Elintarvikkeita ei ole säilytetty suljetuissa astioissa. > > > Säilytä ruoka suljetuissa astioissa. Mikro-organismit voivat levitä sulkemattomista asioista ja aiheuttaa hajuja.
- Poista vanhentuneet tai pilaantuneet elintarvikkeet.

Ovi ei sulkeudu.

- Elintarvikepakkaukset saattavat estää ovea sulkeutumasta. > > > Tarkista, estääkö jokin pakkaus ovea sulkeutumasta.
- Laite ole alustallaan täysin pystysuorassa asennossa. > > > Säädä jalkoja tasapainottaaksesi laitteen.
- Alusta ei ole tasainen. > > > Varmista, että alusta on tasainen ja että se kantaa laitteen painon.

Vihanneslaatikko on juuttunut.

- Elintarvikkeet saattavat koskettaa vetolaatikon yläosaa. > > > Tarkista, miten elintarvikkeet ovat laatikossa.

Jos Tuotteen Pinta On Kuuma.

- Korkeat lämpötilat voidaan havaita kahden oven välillä, sivupaneeleissa ja takaritilässä laitteen ollessa käytössä. Tämä on normaalia eikä vaadi huoltotoimenpiteitä! Ole varovainen joutuessasi kosketuksiin näiden alueiden kanssa.



VAROITUS:

Mikäli ongelma ei ratkea tässä osiossa annettuja ohjeita noudattaen, ota yhteyttä valtuutettuun huoltopisteeseen. Älä yritä korjata tuotetta itse.

NO

Service: Kontakt butikken der du kjøpte produktet så de kan henvise deg til lokal service

Oppgi: Produkttype, Serienummer, Kjøpsdato, Problembeskrivelse, Navn og adresse, Telefonnummer

DK

Service: Kontakt butikken hvor købet blev foretaget og få info om service kontakt

Nødvendig information: Model navn, Serienummer (står på typeskiltet), Kjøpsdato, Beskrivelse af problemet, Navn og adresse, Telefonnummer

FI

Huolto: Ota yhteyttä myymälään, josta ostit tuotteen, niin saat lisätietoja lähimmästä huoltoliikkeestä

Tarvittavat tiedot: Mallinumero, Sarjanumero, Ostopäivä, Ongelman kuvaus, Nimi ja osoite, Puhelinnumero

SE

Service: Vi har service i hela Sverige. Besök www.cylinda.se
Ring 0771-25 25 00
(endast lokaltaxa)

Uppge: Maskintyp, serienummer, inköpsdatum, problembeskrivning, namn och adress, ditt telefonnummer

Kontakta oss:
www.cylinda.se

UK

Service: Nationwide service in Sweden
Visit www.cylinda.se
Call 0771-25 25 00

Declare: Model code, Serial number, Purchase date, Problem description, Name and address, Phone number

Contact us:
www.cylinda.se

Cylinda
år efter år

Bruksanvisning



F 7485 NHE
F 7485 NRFVE

Cylinda
år efter år

Vennligst les denne veiledningen først!

Kjære kunde,

Vi håper at produktet ditt, som er produsert ved moderne anlegg og som er kontrollert med strenge kvalitetskontrollprosedyrer, vil gi deg effektiv ytelse.

Derfor ber vi deg lese nøye gjennom denne veiledningen før du bruker produktet og beholde denne for fremtidig bruk.

Bruksanvisningen

- Vil hjelpe deg til å bruke apparatet på en hurtig og sikker måte.
- Vennligst les bruksanvisningen før du installerer og bruker produktet.
- Følg instruksjonene, spesielt de som angår sikkerheten.
- Hold veiledningen lett tilgjengelig, siden du kan ha behov for den senere.
- Les også de andre dokumentene som ble levert sammen med produktet.

Vennligst merk at denne bruksanvisningen kan gjelde for flere andre modeller.

Symboler og beskrivelser av disse

Denne veiledningen inneholder følgende symboler:

-  Viktig informasjon eller nyttige tips om bruk.
-  Advarsel om farlige tilstander for liv og eiendom.
-  Advarsel om elektrisk spenning.

 INFORMASJON	
	Modellinformasjonen som er lagret i produktbasen kan nås ved å gå inn på følgende nettsted og søke etter din modellidentifikator (*) som finnes på energimerket. https://eprel.ec.europa.eu/

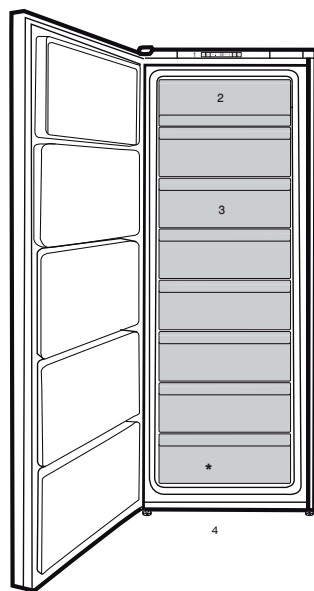
INNHold

1 Kjøøl/frys	3	4 Forberedelse	12
2 Viktige sikkerhetsadvarsler	4	5 Bruke kjøøl/frys	13
Beregnet bruk.....	4	Hvordan fryse Ferske matvarer	14
For produkter med en		Anbefalinger for Bevaring av Frosne	
vanndisplensers:.....	7	matvarer	15
Barnesikring	8	Avriming	15
Samsvar med WEEE-direktivet og		Dypfryser Informasjon	15
Deponering av avfallsproduktet:	8	Tining av frossen mat.....	16
Samsvar med RoHS-direktivet:.....	8	Anbefalte temperaturinnstillinger ..	16
Informasjon om emballasjen	8	Advarsel om åpen dør.....	19
HC-advarsel	8	Kylklampen.....	19
Ting å gjøre for å spare energi	9	6 Vedlikehold og rengjøring	20
3 Installasjon	10	Beskyttelse av plastoverflater	20
Punkter som er viktige ved ny		7 Feilsøking	21
transportering av kjøøl/frys	10		
Før du bruker kjøøl/frys	10		
Elektrisk tilkobling.....	10		
Bortskaffing av emballasjen.....	11		
Bortskaffing av det gamle kjøøl/frys. 11			
Plassering og installasjon	11		
Juster føttene.....	11		

1 Kjøøl/frys



1. Kontrollpanel
2. Klaff (hurtigfrysdel)
3. Skuffer
4. Justerbare fremben



i Figurene i denne veiledningen er skjematisk og kan derfor være litt forskjellige fra ditt produkt. Hvis noen deler ikke medfølger produktet du har kjøpt, gjelder den for andre modeller.

2 Viktige sikkerhetsadvarsler

Vennligst les følgende informasjon. Hvis denne informasjonen ikke overholdes, kan det forårsake personskader eller materialskader. Videre vil garanti og pålitelighetsløfte bli ugyldig.

Levetiden for produktet du har kjøpt, er 10 år. Dette er perioden for å holde reservedeler som kreves for at enheten skal fungere slik som beskrevet.

Beregnet bruk

⚠	ADVARSEL: Sørg for at ventilasjon såpningene i apparatets kabinett eller i den innebygde strukturen ikke blokkeres.
⚠	ADVARSEL: Bruk ikke andre mekaniske innretninger eller midler for å akselerere avisingsprosessen enn det som er anbefalt av produsenten.
⚠	ADVARSEL: Ikke skad kjølekretsen.
⚠	ADVARSEL: Ikke bruk elektriske apparater inne i oppbevaringsrommene for mat i apparatet, med mindre de er av en type som anbefales av produsenten.
⚠	ADVARSEL: Ikke oppbevar eksplosive stoffer, slik som aerosolbokser med antennelig drivmiddel i dette apparatet.

Dette apparatet er beregnet til bruk i husholdninger og lignende bruksområder som f.eks.

- kjøkkenområder med ansatte i butikker, kontorer og andre arbeidsmiljøer;
- gårdshus og av kunder i hoteller, moteller og andre typer boligmiljøer;
- overnattingssteder med frokost;
- catering og lignende bruksområder utenom detaljhandel.

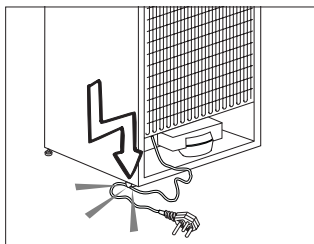
Generell sikkerhet

- Når du ønsker å kaste/skrote produktet, anbefaler vi at du forhører deg med autorisert service for å få nødvendig informasjon og autoriserte myndigheter.
- Hør med autorisert service når det gjelder alle spørsmål og problemer relatert til kjøøl/frys. Ikke foreta endringer eller la noen andre foreta endringer på kjøøl/frys uten å varsle autorisert service.
- For produkter med en fryserdel: Ikke spis iskrem med kjeks eller isbiter straks etter at du tar dem ut av fryseren! (Dette kan forårsake frostbitt i munnen.)
- For produkter med en fryserdel: Ikke putt drikkevarer på flaske eller bokser i fryseren. Dette kan føre til at de sprekker.

- Ikke rør frossen mat med hendene, da disse kan hefte seg til hånden.
- Trekk ut støpselet før rengjøring eller avising.
- Damp og damprengjøringsmaterialer skal aldri brukes i rengjørings- og avtiningsprosesser for kjøl/frys. I slike tilfeller kan dampen komme i kontakt med de elektriske planene og forårsake kortslutning eller elektrisk sjokk.
- Bruk aldri deler på kjøl/frys slik som døren som støtte eller trinn.
- Ikke bruk elektriske innretninger på innsiden av kjøl/frys.
- Ikke ødelegg delene der kjølevæsken sirkulerer, med drill eller kutteverktøy. Kjølevæsken som kan strømme ut når gasskanaler for fordampere, rørforlengelser eller overflatebelegg punkteres, kan forårsake hudirritasjon og øyeskader.
- Ikke dekk til eller blokker ventilasjonsåpningene på kjøl/frys med noe materiale.
- Elektriske enheter må kun repareres av autoriserte personer. Reparasjoner som utføres av en inkompetent person kan forårsake fare for brukeren.
- I tilfelle feil under vedlikehold eller reparasjonsarbeid, kople fra kjøl/fryss strømforsyning ved å slå av relevant sikring eller trekke ut støpselet.
- Ikke trekk etter ledningen når du trekker ut støpselet.
- Plasser drikkebeholdere tett lukket og stående.
- Lagre aldri spraybokser som inneholder antennelig og eksplosive stoffer i kjøl/frys.
- Ikke bruk mekanisk utstyr eller andre midler for å akselerere avisingsprosessen annet enn slikt utstyr som produsenten anbefaler.
- Dette produktet er ikke beregnet til bruk av personer med fysiske, sensoriske eller mentale forstyrrelser eller personer som ikke er opplært eller ikke har erfaring (inkludert barn), med mindre det holdes under oppsyn av personer som er ansvarlige for deres sikkerhet eller som vil instruere dem tilstrekkelig i bruk av produktet.
- Ikke bruk et ødelagt kjøleskap. Hør med serviceagenten hvis du har spørsmål.
- Elektrisk sikkerhet på kjøl/frys kan garanteres kun hvis jordingen i hjemmet oppfyller standardene.
- Det er farlig å utsette produktet for regn, snø, sol og vind pga. elektrisk sikkerhet.
- Ta kontakt med autorisert service når en strømkabel skades for å unngå fare.
- Plugg aldri kjøl/frys inn i vegguttaket under installasjonen. Dette kan føre

til fare for døden eller alvorlig skade.

- Dette kjøl/frys er kun beregnet til for å oppbevare mat. Det skal ikke brukes til noen andre formål.
- Merket med tekniske spesifikasjoner befinner seg på venstre vegg inne i kjøl/frys.
- Koble aldri kjøl/frys til strømsparesystemer, de kan skade kjøl/frys.
- Dersom det er et blått lys på kjøl/frys, ikke se på det med det blotte øye eller ved hjelp av optiske verktøy over lengre tid.
- For manuelt kontrollerte kjøleskap vent i minst 5 minutter for å starte kjøl/frys etter et strømbrudd.
- Denne brukerhåndboken skal overleveres til neste eier av produktet hvis det skifter eier.
- Unngå å skade strømkabelen ved transport av kjøl/frys. Bøying av kabelen kan forårsake brann. Plasser aldri tunge gjenstander på strømledningen. Ikke berør støpselet med våte hender når du kobler til produktet.



- Når du plasserer apparatet, må du sørge for at strømledningen ikke er fast eller skadet.
- Finn ikke flere bærbare stikkontakter eller bærbare strømforsyninger på baksiden av apparatet.
- Barn i alderen 3 til 8 år har lov til å laste inn i og ut avkjøleapparater.

For å unngå forurensing av mat, vennligst følg følgende instruksjoner:

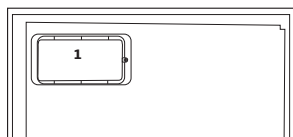
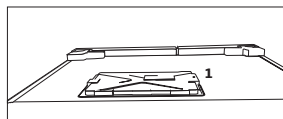
- Å åpne døren i lange perioder kan føre til en betydelig økning i temperaturen i rommene på apparatet.
 - Rengjør jevnlig overflater som kan komme i kontakt med mat og tilgjengelige dreneringssystemer.
 - Rengjør vanntanker hvis de ikke har vært brukt i 48 timer; skylle vannsystemet koblet til vann
- Tilfør hvis vann ikke er trukket i fem dager.
- Oppbevar rått kjøtt og fisk i egnede beholdere i kjøleskapet slik at det ikke er i kontakt med, eller drypper på annen mat.
 - To-stjerners fryseskuffer er egnet for oppbevaring av forhåndsfrosset mat, lagring eller fremstilling av iscreme og lage isbiter - Ett-, to- og tre-stjerners rom er ikke egnet for frysing av fersk mat.

- Hvis kjøleapparatet er tomt i lange perioder, slår du av, avrim, rengjør, tørker og forlater
- Døren er åpen for å forhindre muggdannelse i apparatet.
- Ikke koble til kjøl/frys hvis vegguttaket er løst.
- Ikke sprut vann direkte på de ytre eller indre delene av produktet av sikkerhetsmessige grunner.
- Ikke spray stoffer som inneholder antennelige gasser, slik som propangass i nærheten av kjøl/frys for å unngå brann- og eksplosjonsfare.
- Ikke plasser gjenstander som er fylt med vann oppå kjøl/frys, da det kan føre til elektrisk støt eller brann.
- Ikke overbelast kjøl/frys med for mye mat. Hvis det overlastes, kan maten falle ned og skade deg og kjøl/frys når du åpner døren. Ikke plasser gjenstander oppe på kjøl/frys, da disse kan falle ned ved åpning eller lukking av kjøleskapsdøren.
- Produkter som trenger en nøyaktig temperaturkontroll (vaksiner, varmesensitive medisiner, forskningsmaterialer osv.), skal ikke oppbevares i kjøl/frys.
- Hvis det ikke skal brukes på lang tid, skal kjøl/frys kobles fra strømuttaket. Et problem i den elektriske kabelen kan føre til brann.

- Kjøl/frys kan flytte seg hvis de justerbare beina ikke er riktig sikret på gulvet. Riktig sikring av justerbare bein på gulvet kan forhindre at kjøl/frys flytter seg.
- Når du bærer kjøl/frys, ikke hold det etter dørhåndtaket. Da kan det knekke av.

For produkter med en vanddispensers:

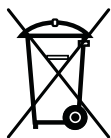
- For at vannkretsen i kjøleskapet skal være jevn, må vanntrykket vært mellom 1 og 8 bar. Hvis trykket i vannledningen er høyere enn 5 bar må man bruke en trykkregulator. Hvis vanntrykket er høyere enn 8 bar skal ikke dette kjøleskapets vannkrets kobles til vannforsyningen. Skaff deg profesjonell hjelp hvis du ikke har tilstrekkelig kunnskap om vanntrykk.
- Bruk kun drikkevann.
- Bruk aldri produktet hvisd en del som ligger på toppen eller bak på produktet som har elektroniske kretskort inne, er åpen (deksel for elektronisk kretskort) (1).



Barnesikring

- Hvis du har en lås på døren, skal nøkkelen oppbevares utilgjengelig for barn.
- Barn må passes på for å sikre at de ikke tukler med produktet.

Samsvar med WEEE-direktivet og Deponering av avfallsproduktet:



Dette produktet er i samsvar med EU-direktivet som omhandler elektronisk og elektrisk utstyr (2012/19/EU). Dette produktet har et klassifiseringsymbol for sortering av avfall elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE).

Dette produktet er laget av høykvalitetsdeler og -materialer som kan gjenbrukes og resirkuleres. Produktet skal ikke kastes sammen med normalt husholdningsavfall og annet avfall på slutten av levetiden. Ta det med til et innsamlingspunkt for resirkulering av elektriske og elektroniske innretninger. Vennligst forhør deg med de lokale myndighetene for å få opplysninger om slike innsamlingssteder.

Samsvar med RoHS-direktivet:

Produktet du har kjøpt er i samsvar med EU-RoHS-direktivet (2011/65/EU). Det inneholder ingen farlige eller forbudte substanser som er angitt i direktivet.

Informasjon om emballasjen

Emballasjen for dette produktet er produsert av resirkulerbart materiale, i hht. nasjonale miljøforskrifter. Ikke kast emballasjen sammen med normalt husholdningsavfall eller annet avfall. Ta dem til et lokalt innsamlingspunkt som er beregnet på emballasjematerialer.

HC-advarsel

Hvis produktets kjølesystem inneholder R600a:

Denne gassen er brennbar. Derfor, vær forsiktig så kjølesystemet og rørene ikke ødelegges under bruk og transport. I tilfelle skade skal produktet holdes på avstand fra potensielle brannkilder som kan gjøre at produktet begynner å brenne, og ventiler rommet der enheten er plassert.

Ignorer denne advarselen hvis produktets kjølesystem inneholder R134a:

Typen gass som brukes i produktet er oppgitt på typeskiltet som finnes på venstre vegg inne i kjøøl/frys.

Kast aldri produktet inn i flammer.

Ting å gjøre for å spare energi

- Ikke hold dørene til kjøl/frys åpne over lang tid.
- Ikke putt varm mat eller drikke i kjøl/frys.
- Ikke overlast kjøl/frys slik at luften sirkulerer inne i kjøl/frys hvis den ikke forhindres.
- Ikke installer kjøl/frys under direkte sollys eller i nærheten av varmeutstrålende apparater, slik som ovn, oppvaskmaskin eller radiator.
- Se til å holde maten i lukkede beholdere.
- For produkter med en fryserdel:
Du kan lagre maksimale mengder mat i fryseren hvis du fjerner hyllen eller skuffen i fryseren. Energiforbruksverdien som er oppgitt for kjøl/frys har blitt bestemt ved å fjerne fryserhyllen eller skuffen og under maksimal last. Det er ingen fare ved bruk av hyllene eller skuffen i henhold til form og størrelse på maten som skal fryses.
- Opptining av frossenmat i kjøleskapsdelen vil både gi energisparing og bevare matkvaliteten.

3 Installasjon

- ⚠ Vennligst husk at produsenten ikke skal holdes ansvarlig hvis informasjonen som gis i bruksanvisningen ikke overholdes.

Punkter som er viktige ved ny transportering av kjøøl/frys

1. Kjøøl/frys må tømmes og rengjøres før transport.
2. Hyller, tilbehør, grønnsaksoppbevaringsboks osv. i kjøøl/frys må festes godt med teip mot støt før innpakning.
3. Innpakningen må festes med tykk teip og sterke tau, og transportreglene på pakningen må følges.

Vennligst ikke glem...

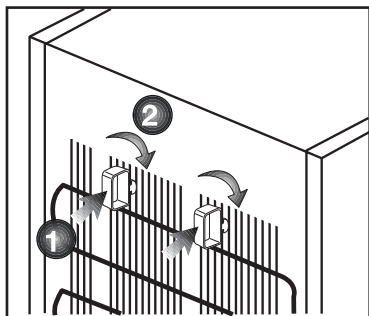
Hvert resirkulert material er en uunnværlig kilde for naturen of for de nasjonale ressursene.

Hvis du ønsker å bidra til resirkulering av pakkematerialene, kan du få mer informasjon fra miljømyndigheter eller lokale myndigheter

Før du bruker kjøøl/frys

Før du begynner å bruke kjøøl/frys må du kontrollere følgende:

1. Er de indre delene av kjøøl/frys tørre, og kan luften sirkulere fritt på baksiden av skapet?
2. Installer de 2 plastkildene slik som vist på figuren. Plastkiler vi gi nødvendig avstand mellom kjøøl/frys og veggen for å kunne gjøre



det mulig med luftsirkulasjon. (Den illustrerte figuren er kun et eksempel og samsvarer ikke helt med ditt produkt.)

3. Rengjør de indre delene av kjøøl/frys slik som anbefalt i avsnittet "Vedlikehold og rengjøring".
4. Sett kjøøl/fryss støpsel inn i uttaket. Hvis kjøleskapsdøren er åpen, vil lyset inne i skapet tennes.
5. Du vil høre en lyd når kompressoren starter opp. Væsken og gassene som er foreglet inne i kjølesystemet også kan lage litt støy, selv om kompressoren ikke går, og dette er helt normalt.
6. Frontkantene på kjøøl/frys kan føles varme. Dette er normalt. Disse områdene er designet til å være varme for å unngå kondens.

Elektrisk tilkobling

Tilkople produktet til et jordet uttak som er beskyttet av en sikring med riktig kapasitet.

Viktig:

- Tilkoplingen skal være i overensstemmelse med nasjonale forskrifter.

- Strømledningens støpsel skal være lett tilgjengelig etter installasjon.
- Oppgitt spenning må tilsvare spenningen i strømnettet ditt.
- Skjøtekabler og flerveisplugger skal ikke brukes for tilkobling.

⚠ En ødelagt strømledning skal skiftes ut av en kvalifisert elektriker.

⚠ Produktet skal ikke brukes før det er reparert! Det er fare for elektrisk støt!

Bortskaffing av emballasjen

Innpakningsmaterialer kan være farlige for barn. Hold innpakningsmaterialene utilgjengelig for barn eller kast dem ved sortering etter avfallsforskriftene. Ikke kast dem sammen med normalt husholdningsavfall.

Emballasjen for maskinen din er produsert av resirkulerbare materialer.

Bortskaffing av det gamle kjøøl/frys

Bortskaff det gamle kjøøl/frys uten å skade miljøet.

- Du kan forhøre deg med din autoriserte forhandler eller avfallssorteringssenteret der du bor om bortskaffing av kjøøl/frys ditt.

Før du bortskaffer kjøøl/frys, kutt av strømstøpset, og hvis det finnes låser på døren, se til at de ikke lenger virker, slik at barn beskyttes mot all fare.

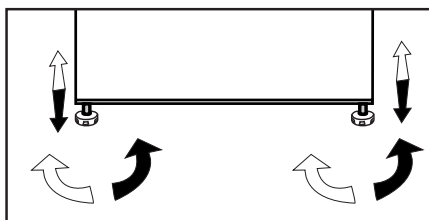
Plassering og installasjon

1. Plasser ikke kjøøl/frys ved varmekilder, fuktige steder og i direkte sollys.
2. Det skal være tilstrekkelig luftventilasjon rundt kjøøl/frys for å oppnå en effektiv drift. Hvis kjøøl/frys skal plasseres i en innbygging i veggen, må det være minst 5 cm avstand fra taket og 5 cm fra veggen. Hvis gulvet er dekket med et teppe, skal produktet heves 2,5 cm fra gulvet.
3. Plasser kjøøl/frys på jevn gulvoverflate for å unngå støt.

Juster føttene

Hvis kjøøl/frys ikke er balansert:

Du kan balansere kjøøl/frys ved å rotere frontbeina slik som illustrert på figuren. Hjørnet der beina finnes senkes når du roterer dem i retningen av den svarte pilen og løftes når du roterer i motsatt retning. Det er lettere hvis du får hjelp til å løfte kjøøl/frys mens du gjennomfører denne prosessen.



4 Forberedelse

- Kjøl/frys skal installeres minst 30 cm på avstand fra varmekilder, slik som f.eks. komfyrer, ovner, sentralvarme og kokeplater, samt minst 5 cm borte fra elektriske ovner og skal ikke plasseres i direkte sollys.
- Omgivelsestemperaturen i det rommet der kjøl/frys plasseres skal være minst -15°C. Bruk av kjøleskapet ved lavere temperaturer enn dette anbefales ikke.
- Vennligst se til at de indre delene av kjøl/frys rengjøres grundig.
- Når du bruker kjøl/frys for første gang, vennligst følg instruksene rundt de første seks timene.
- Døren skal ikke åpnes ofte.
- Det skal kun brukes tomt uten mat.
- Ikke trekk ut støpselet for kjøl/frys. Hvis et strømbrudd oppstår som du ikke kan kontrollere, vennligst se advarsler i avsnittet "Anbefalte løsninger på problemer".
- Originalinnpakningen og skummaterialer skal beholdes for fremtidig transport eller flytting.
- Grunnet temperatursvingninger som følge av åpning/lukking av produktets dør under drift, er kondens på hyller i døren og på selve enheten, foruten på glassbeholdere, normalt.
- Ettersom varm og fuktig luft ikke vil trenge direkte inn i produktet når dørene ikke er åpne, vil produktet optimalisere seg selv for å sørge for forhold som er tilstrekkelige for å beskytte maten din. Funksjoner og komponenter som kompressor, vifte, varmeapparat, avriming, belysning osv. starter ved behov for å bruke minst mulig energi under disse forholdene.

5 Bruke kjøøl/frys



1. På-/av-indikator:

(**On/Off**)-lyser når kjøleskapet er avslått. Alle de andre symbolene er slukket.

2. Knapp for innstilling av temperatur i fryserdelen

Trykk på denne knappen for å stille fryserdelens temperatur inn på hhv. -18, -19, -20, -21, -22, -23, -24, -18. Trykk på denne knappen for å stille inn frysetemperaturen til ønsket verdi. (**SET**)

3. Knapp for hurtigfrysfunksjon

Trykk på denne knappen for å aktivere eller deaktivere hurtigfrysfunksjonen. Når du aktiverer funksjonen, kjøles fryserdelen ned til en temperatur som er lavere enn innstilt verdi. (**Quick**)

For å slå på og av IceMatic må du trykke og holde inne denne knappen i tre sekunder.

i Bruk hurtigfrysfunksjonen når du ønsker rask innfrysing av maten du legger i fryserrommet. Hvis du ønsker å fryse ned store mengder fersk mat, må du aktivere denne funksjonen før du legger inn matvarene.

i Hvis du ikke avbryter det, vil hurtigfrys avbryte seg selv automatisk etter maksimalt 50 timer eller når kjølerdelen har nådd ønsket temperatur.

i Denne funksjonen gjenopprettes ikke etter et strømbrudd.

i Figurene i denne veiledningen er skjematiske og kan derfor være litt forskjellige fra ditt produkt. Hvis noen deler ikke medfølger produktet du har kjøpt, gjelder den for andre modeller.

4. Alarm av-advarsel

Hvis alarm for strømsvikt / høy temperatur utløses, må du sjekke maten i fryseren og deretter trykke på Alarm av-knappen (A) for å lukke meldingen.

5. Eco fuzzy

Trykk på og hold inne Eco fuzzy-knappen i ett sekund for å koble inn Eco fuzzy-funksjonen. Kjøleskapet vil begynne å fungere i den mest økonomiske modusen minst seks timer senere og indikatoren for økonomisk bruk vil være på (**eco3**). Trykk og hold inne knappen for Eco fuzzy-funksjonen i tre sekunder for å deaktivere Eco fuzzy-funksjonen. Denne indikatoren tennes 6 timer senere, når Eco fuzzy-funksjonen er på.

Hvordan fryse Ferske matvarer

- Mat som skal frosses må deles inne i porsjoner som passer til størrelsen som skal konsumeres, og fryses i egne pakninger. Dette vil hindre alt all maten frosses på nytt ved tining.
- For å beskytte næringsverdien, aromaen og fargen på maten så mye som mulig, skal grønnsaker kokes i en kort periode før de fryses. (Koking er ikke nødvendig for matvarer slik som agurk og persille.) Steketiden for grønnsaker som fryses på denne måten forkortes med 1/3 sammenlignet med de ferske grønnsakene.
- For å forlenge lagringstiden for frossen mat må kokte grønnsaker først filtreres og deretter hermetisk pakkes inn, akkurat som alle typer mat.

- Matvarer skal ikke settes i fryseren uten emballasje.
- Emballasjen til maten som skal lagres, skal være lufttett, tykk og holdbar, og må ikke deformeres med kulde og fuktighet. Ellers kan maten som er herdet ved frysing gjennomføre pakken. Forsegling av pakken er også viktig en viktig del av å oppbevare maten på en sikker måte.

Følgende emballasjetyper er egnet til å fryse maten:

Polyetylenpose, aluminiumsfolie, plastfolie, vakuumposer og kuldebestandige beholdere med lokk.

Bruk av følgende emballasjetyper anbefales ikke til å fryse maten;

Emballasjepapir, bakepapir, cellofan (gelatinpapir), søppelsekk, brukte poser og handleposer.

- Varm mat må ikke plasseres i fryseren uten kjøling.
- Når du legger ufrossen fersk mat i fryseren må du passe på at den ikke kommer i kontakt med frossen mat. Kjølepakke (PCM) kan plasseres på stativet rett under hurtigfrysestativet for å hindre at de blir varme.
- Annen må ikke plasseres mat i fryseren i løpet av frysetiden (24 timer).
- Plasser maten i frysehyllene eller stativene ved å spre dem slik at de ikke blir tettsittende (emballasjene skal helst ikke komme i kontakt med hverandre).
- Frossen mat må spises umiddelbart kort tid etter avriming, og må aldri fryses igjen.

- Ikke blokker ventilasjonshullene ved å legge frossen mat foran ventilasjonshullene på baksiden.
- Vi anbefaler å feste en etikett på pakken og skrive navnet på maten og frysetiden i pakken.

Mat som kan fryses:

Fisk og sjømat, rødt og hvitt kjøtt, fjærfe, grønnsaker, frukt, urtekrydre, meieriprodukter (slik som ost, smør og filtrert yoghurt), bakverk, ferdigmat eller tilberedte måltider, potetretter, soufflé og desserter.

Mat som ikke kan fryses:

Yoghurt, sur melk, fløte, majones, bladsalat, rød reddik, druer, all frukt (som eple, pærer og fersken).

- For matvarer som skal fryses raskt og grundig, må ikke følgende spesifiserte mengder per pakke overskrides.

-Frukt og grønnsaker, 0,5-1 kg

-Kjøtt, 1-1,5 kg

- En liten mengde matvarer (maks. 2 kg) kan også fryses at den hurtige frysefunksjonen brukes.

Følg disse instruksjonene for å oppnå best resultat:

1. Aktiver

hurtigfrysingsfunksjonen 24 timer før du setter inn fersk mat.

2. Etter 24 timer etter at du har trykket på knappen, skal du først plassere maten du vil fryse i øverste hylle med høyere frysekapasitet. Plasser gjenværende mat, hvis det finnes, til høyre på den andre hyllen.

3. Den hurtige frysefunksjonen blir automatisk inaktivert etter 52 timer.

4. Ikke prøv å fryse en stor mengde mat om gangen. I løpet av 24 timer kan dette produktet fryse den maksimale matmengden som er spesifisert som «Frysekapasitet... kg / 24 timer» på etiketten. Det er ikke praktisk å legge mer frosne/ferske matvarer i fryseren enn mengden som er angitt på etiketten.

- Du kan se på tabellene for Kjøtt og fisk, Grønnsaker og frukt, Meieriprodukter for plassering og oppbevaring av matvarene i dypfryseren.

Anbefalinger for Bevaring av Frosne matvarer

- Når du kjøper frosne matvarer, må du forsikre deg om at de er fryst ved passende temperatur og at pakkene deres ikke er ødelagte.
- Legg pakkene i freserdelen så raskt som mulig etter at du har kjøpt dem.
- Forsikre deg om at utløpsdatoen på emballasjen ikke er utløpt før du spiser ferdigpakket ferdigmat som du tar ut av fryserdelen.

Avriming

Isen i frysedelene tines automatisk.

Dypfryser Informasjon

Standaren EN62552 krever (i henhold til spesifikke målingsbetingelser) at minst 4,5 kg mat for hvert 100 liter fryserom kan fryses

ved en romtemperatur på 25 °C i løpet av 24 timer.

Tining av frossen mat

Avhengig av mangfoldet av matvarer og hva de skal brukes til, kan du velge mellom følgende tiningsalternativer:

- Ved romtemperatur (det er en dårlig idé å tine maten ved å la den stå i romtemperatur over lang tid når det gjelder å opprettholde matkvaliteten)
- I kjøleskapet
- I elektrisk ovn (på modeller med eller uten vifte)
- I mikrobølgeovnen

OBS:

- Legg aldri sure drikker i glassflasker og bokser i fryseren da dette kan utgjøre eksplosjonsfare.
- Hvis det er fuktighet og unormal hevelse i emballasjen til frosne matvarer, er det sannsynlig at de har vært lagret under feil lagringsforhold, og at innholdet har blitt fordervet. Ikke spis disse matvarene uten å sjekke.
- Siden noen krydre i tilberedte måltider kan forandre smaken sin når de utsettes for langvarige lagringsforhold, bør de frosne matvarene krydres mindre, eller de ønskede krydrene bør tilsettes maten etter tining.

Anbefalte temperaturinnstillinger

Innstilling for fryserdelen	Merknader
-20 °C	Det er standard, anbefalt temperaturinnstilling.
-21,-22,-23 eller -24 °C	Disse innstillingene anbefales når omgivelsestemperaturen er høyere enn 30 °C, eller når du synes kjøleskapet ikke er kjølig nok på grunn av hyppig åpning og lukking av døren.
Hurtig frysing	Bruk når du vil fryse maten på kort tid. Det anbefales å bruke denne funksjonen for å bevare kvaliteten til fersk mat. Du trenger ikke å bruke den hurtige frysefunksjonen når du setter inn frossen mat. Du trenger ikke å bruke den hurtige frysefunksjonen til å fryse en liten mengde fersk mat, opptil 2 kg per dag.

Kjøtt og fisk			Forberedelse	Lengste lagringstid (måned)
Kjøttprodukter	Kalv	Biff	Ved å kutte dem 2 cm tykke og legge folie mellom dem eller pakke tett med strekk	6 - 8
		Stek	Ved å pakke kjøttbitene i en kjøleskapspose eller pakke dem tett med strekk	6 - 8
		Kuber	I små biter	6 - 8
		Schnitzel, koteletter	Ved å plassere folie mellom kuttete skiver eller pakke dem individuelt med strekk	6 - 8
	Fårekjøtt	Koteletter	Ved å plassere folie mellom kjøttstykkene eller pakke dem individuelt med strekk	4 - 8
		Stek	Ved å pakke kjøttbitene i en kjøleskapspose eller pakke dem tett med strekk	4 - 8
		Kuber	Ved å pakke det strimlede kjøttet i en kjøleskapspose eller pakke det tett med strekk	4 - 8
	Storfe kjøtt	Stek	Ved å pakke kjøttbitene i en kjøleskapspose eller pakke dem tett med strekk	8-12
		Biff	Ved å kutte dem 2 cm tykke og legge folie mellom dem eller pakke tett med strekk	8-12
		Kuber	I små biter	8-12
		Kokt kjøtt	Ved å pakke i små biter i en kjøleskapspose	8-12
	Kjøttdeig		Uten krydder, i flate poser	1 - 3
	Slaktavfall (stykke)		I biter	1 - 3
	Fermentert pølse - Salami		Den skal pakkes selv om den har lokk.	1-2
	Jambon		Ved å plassere folie mellom kuttete skiver	2-3
Fjærfe og jakt dyr	Kylling og kalkun		Ved å pakke inn folie	4 - 6
	Gås		Ved å pakke inn folie (porsjoner skal ikke overstige 2,5 kg)	4 - 6
	And		Ved å pakke inn folie (porsjoner skal ikke overstige 2,5 kg)	4-6
	Hjort, kanin, rådyr		Ved å pakke inn i folie (porsjoner skal ikke overstige 2,5 kg, og beinene skal skilles fra hverandre)	6 - 8
Fisk sjømat og	Ferskvannsfisk (ørret, karpe, kran, steinbit)		Etter grundig rengjøring av innsiden og skjellene, skal den vaskes og tørkes, og halen og hodedelene skal kappes når det er nødvendig.	2
	Mager fisk (havabbor, piggvar, såle)			4-6
	Fet fisk (Bonito, makrell, blåfisk, rød mulle, ansjos)			2 - 4
	Skalldyr		Renset og i poser	4 - 6
	Kaviar		I emballasjen, i en aluminiums- eller plastbeholder	2 - 3

Frukt og grønnsaker	Forberedelse	Lengste lagringstid (måned)
Strengbønne og stangbønne	Ved sjokkkoking i 3 minutter etter de er vasket og skjært i små biter	10 - 13
Grønn ert	Ved sjokkkoking i 2 minutter etter avskalling og vasking	10-12
Kål	Ved sjokkkoking i 1-2 minutter etter rengjøring	6 - 8
Gulrot	Ved sjokkkoking i 3-4 minutter etter at de er rengjort og skjært i skiver	12
Pepper	Ved å koke i 2-3 minutter etter kutteing stammen, deling i to og fraskilling av frøene	8 - 10
Spinat	Ved sjokkkoking i 2 minutter etter vask og rengjøring	6 - 9
Purre	Ved sjokkkoking i 5 minutter etter hakking	6-8
Blomkål	Ved å sjokkkoke i litt sitronvann i 3-5 minutter etter at bladene er skilt fra hverandre og kjernen er kuttet i biter	10 - 12
Aubergine	Ved sjokkkoking i 4 minutter etter vask og skjæring i 2 cm biter	10 - 12
Squash	Ved sjokkkoking i 2-3 minutter etter vask og skjæring i 2 cm biter	8-10
Sopp	Ved å sautere lett i olje og klemme sitron på den	2-3
Mais	Ved rengjøring og pakking i kolber eller granulat	12
Eple og pære	Ved sjokkkoking i 2-3 minutter etter avskalling og kutting	8 - 10
Aprikos og fersken	Del i to og trekk ut frøene	4 - 6
Jordbær og bringebær	Ved vasking og avskalling	8 - 12
Bakt frukt	Ved å tilsette 10 % sukker i beholderen	12
Plomme, kirsebær, surkirsebær	Ved å vaske og skjære vekk stilkene	8 - 12

Meieriprodukter	Forberedelse	Lengste lagringstid (måned)	Lagringsforhold
Ost (unntatt fetaost)	Ved å plassere folie mellom, i skiver	6 - 8	Den kan oppbevares i originalemballasjen i en kortere periode. For langvarig lagring må den også pakkes inn i aluminium eller plastfolie.
Smør, margarin	I egen emballasje	6	I egen emballasje eller i plastbeholdere

Advarsel om åpen dør

Et lydsignal vil avgis når fryserdøren har stått åpen i en viss tid. Dette lydvarslings-signalet vil bli stille når en knapp på indikatoren trykkes eller når døren lukkes.

Kylklampen

Kylklampen gör att fryst mat inte tinar lika snabbt vid ett strömbrott eller felfunktion. Placera kylklampen direkt ovanpå maten för att förlänga lagringstiden maximalt.

Kylklampen kan även användas för att hålla mat kall, exempelvis i en kylväska.

6 Vedlikehold og rengjøring

- ⚠ Bruk aldri bensin, benzen eller lignende stoffer til rengjøring.
- ⚠ Vi anbefaler at du trekker ut støpselet på apparatet før rengjøring.
- ⚠ Bruk aldri noen skarpe redskaper eller rengjøringsmidler med skureeffekt, såpe, rengjøringsmidler for hjemmebruk eller voks til rengjøringen.
- ⚠ I andre enn No Frost-produkter dannes det vanndråper og isklumper på opptil en fingerbreddes størrelse på baksiden av kjøleskapet. Ikke rengjør kjøleskapet og påfør heller aldri olje eller lignende midler.
- ⚠ Bruk bare lett fuktet mikrofiberduk til å rengjøre produktets ytre overflate. Svamper og andre typer rengjøringskluter vil kunne skrape opp overflaten.
- ℹ Bruk lunkent vann for å vaske skapet og tørk det tørt.
- ℹ Bruk en fuktig klut vridd opp i en oppløsning av en teskje bikarbonatsoda til ca. ½ liter vann for å rengjøre innsiden av skapet og tørk det tørt.
- ⚠ Pass på at det ikke kommer vann inn i pærehuset eller andre elektriske gjenstander.
- ⚠ Hvis kjøl/frys ikke skal brukes over en lengre periode, må du trekke ut støpselet, ta ut alle matvarer, rengjøre det og sette døren på klem.
- ℹ Kontroller pakningene til dørene jevnlig for å sikre at de er rene og fri for matrester.
- ⚠ For å demontere dørstativene tar du først ut alt innholdet og så skyver du ganske enkelt dørstativet opp fra bunnen.
- ℹ Bruk aldri rengjøringsmidler eller vann som inneholder klor til å rense de ytre overflatene og krombelagte delene av produktet. Klor forårsaker korrosjon på slike metallflater.

Beskyttelse av plastoverflater

- ℹ Ikke putt flytende oljer eller oljekokte måltider i kjøl/frys i uforseglede beholdere, da disse kan ødelegge plastoverflatene i kjøl/frys. Ved søling eller smøring av olje på plastoverflater, rengjør og rens relevant del av overflaten med en gang med varmt vann.

7 Feilsøking

Sjekk denne listen før du kontakter servicesenteret. Dette vil spare deg tid og penger. Denne listen omfatter hyppige klager som ikke er relatert til produksjons- eller materialfeil. Enkelte funksjoner som er nevnt her, gjelder kanskje ikke for dette produktet.

Kjøleskapet fungerer ikke.

- Støpselet sitter ikke ordentlig. > > > Plugg det i slik at det sitter ordentlig i kontakten.
- Sikringen som er koblet til stikkkontakten som gir strøm til produktet eller hovedsikringen er gått. > > > Kontroller sikringene.

Kondens på sideveggen av kjøledelen (MULTIZONE (FLERE SONER), COOL (KJØLIG), CONTROL (KONTROLL) og FLEXI ZONE (FLEKSISONE)).

- Døren åpnes for ofte > > > Pass på ikke å åpne døren til produktet for ofte.
- Miljøet er for fuktig. > > > Produktet må ikke monteres i fuktige miljøer.
- Mat som inneholder væske oppbevares i utette beholdere. > > > Mat som inneholder væske må oppbevares i forseglede beholdere.
- Døren til produktet står åpen. > > > Døren til produktet må ikke stå åpen i lengre perioder.
- Termostaten er satt til en altfor lav temperatur. > > > Sett termostaten til egnet temperatur.

Kompressoren virker ikke

- I tilfelle plutselige strømbrydd eller hvis støpselet trekkes raskt ut og settes inn igjen, er ikke gasstrykket i produktets kjølesystem balansert. Dette vil utløse kompressoren varmebeskyttelse. Produktet starter på nytt etter omtrent seks minutter. Hvis produktet ikke starter igjen etter denne perioden, kontakter du servicesenteret.
- Avriming er aktivert. > > > Dette er normalt for et helautomatisk avrimingsprodukt. Avrimingen utføres periodisk.
- Produktet er ikke plagget inn. > > > Sørg for at strømledningen er plagget inn.
- Temperaturinnstillingen er feil. > > > Velg egnet temperaturinnstilling.
- Strømmen er gått. > > > Produktet vil fortsette å fungere som normalt når strømmen kommer tilbake.

Driftsstøyen til produktet øker under bruk.

- Produktets ytelse kan variere avhengig av omgivelses temperaturvariasjoner. Dette er normalt og ikke en feil.

Kjøleskapet kjøres for lenge eller for ofte.

- Det nye produktet kan være større enn det forrige. Større produkter kjøres i lengre perioder.
- Romtemperaturen kan være for høy. > > > Produktet vil normalt kjøres i lange perioder ved høyere romtemperatur.
- Produktet kan ha blitt koblet til nylig eller en ny matvare er blitt satt inn i kjøleskapet. > > > Produktet vil bruke lenger tid på å nå den innstilte temperaturen når den nylig er blitt koblet til eller en ny matvare er plassert i kjøleskapet. Dette er normalt.
- Store mengder varm mat kan ha blitt satt inn i produktet nylig. > > > Ikke sett varm mat i produktet.
- Dørene ble åpnet ofte eller ble holdt åpne i lange perioder. > > > Innvendig sirkulasjon av varmluft til føre til at produktet ikke kjører lenger. Dørene må ikke åpnes for ofte.
- Fryser- eller kjøledøren står kanskje på gløtt. > > > Kontroller at dørene er helt lukket.
- Produktet kan ha blitt satt til en altfor lav temperatur. > > > Sett temperaturen på en høyere temperatur og vent til produktet når den justerte temperaturen.
- Kjøle- eller fryserdørskiven kan være skitten, utslitt, ødelagt eller ikke satt inn riktig. > > > Rengjør eller bytt ut skiven. En skadet/revet dørskive vil føre til at produktet kjører i lengre perioder for å opprettholde gjeldende temperatur.

Frysetemperaturen er meget lav, men den kjøletemperaturen er tilstrekkelig.

- Fryserdelen er satt til en veldig lav temperatur. > > > Sett fryserdelen til en høyere temperatur og kontroller på nytt.

Kjøletemperaturen er meget lav, men den frysetemperaturen er tilstrekkelig.

- Kjøledelen er satt til en veldig lav temperatur. > > > Sett kjøledelen til en høyere temperatur og kontroller på nytt.

Matvarene som oppbevares i kjøledelen er frosne.

- Kjøledelen er satt til en veldig lav temperatur. > > > Sett fryserdelen til en høyere temperatur og kontroller på nytt.

Temperaturen i kjøleren eller fryseren er for høy.

- Kjøledelen er satt til en altfor høy temperatur. > > > Temperaturinnstillingen i kjøledelen påvirker temperaturen i fryserdelen. Endre temperaturen i kjøle- og fryserdelen og vent til de relevante delene når det justerte temperaturnivået.
- Dørene ble åpnet ofte eller ble holdt åpne i lange perioder. > > > Dørene må ikke åpnes for ofte.
- Døren står kanskje på gløtt. > > > Lukk døren fullstendig.
- Produktet kan ha blitt koblet til nylig eller en ny matvare er blitt satt inn i kjøleskapet. > > > Dette er normalt. Produktet vil bruke lenger tid på å nå den innstilte temperaturen når den nylig er blitt koblet til eller en ny matvare er plassert i kjøleskapet.
- Store mengder varm mat kan ha blitt satt inn i produktet nylig. > > > Ikke sett varm mat i produktet.

Vibrasjon eller klapping.

- Bakken er ikke i vater eller holdbar. > > > Hvis produktet er risting når det bevegges langsomt, må du justere stativene for å balansere produktet. Kontroller også at bakken er tilstrekkelig holdbar til at den kan bære produktet.
- Gjenstander som plasseres på produktet kan forårsake støy. > > > Fjern alle gjenstander på produktet.

Produktet lager støy som ligner på strømmende væske, spraying osv.

- Driftsprinsippene til produktet involverer strømming av væske og gass. > > > Dette er normalt og ikke en feil.

Produktet lager lyd som ligner blåsende vind.

- Produktet bruker en vifte til kjøleprosessen. Dette er normalt og ikke en feil.

Det er kondens i de innvendige veggene til produktet.

- Varmt eller fuktig vær vil føre til ising eller kondens. Dette er normalt og ikke en feil.
- Dørene ble åpnet ofte eller ble holdt åpne i lange perioder. > > > Ikke åpne dørene for ofte. Lukk døren hvis den er åpen.
- Døren står kanskje på gløtt. > > > Lukk døren fullstendig.

Det er kondens på utsiden av produktet eller mellom dørene.

- Omgivelsens vær kan være fuktig. Dette er ganske vanlig under fuktig vær. > > > Kondensen vil forsvinne når fuktigheten reduseres.

Innsiden lukter ille.

- Produktet rengjøres ikke regelmessig. > > > Rengjør interiøret regelmessig med svamp, varmt vann og kullsyreholdig vann.
- Enkelte holdere og emballasjer kan forårsake lukt. > > > Bruk holdere og emballasje uten lukt.
- Matvarer hadde blitt plassert i utette beholdere. > > > Hold matvarer i forseglede beholdere. Mikroorganismer kan spre seg ut av utette matvarer og føre til dårlig lukt.
- Fjern utgått eller fordervet matt fra produktet.

Døren lukkes ikke.

- Matpakker blokkerer kanskje døren. > > > Omplasser eventuelle gjenstander som blokkerer dørene.
- Produktet står ikke i fullt oppreist stilling på bakken. > > > Juster stativene for å balansere produktet.
- Bakken er ikke i vater eller holdbar. > > > Kontroller at bakken er tilstrekkelig holdbar til at den kan bære produktet.

Grønnsaksskuffen har kjørt seg fast.

- Matvarer kan være i kontakt med den øvre delen av skuffen. > > > Omplasser matvarene i skuffen.



ADVARSEL: Hvis problemet vedvarer etter at du har fulgt instruksjonene i dette avsnittet, må du kontakte forhandleren eller et autorisert servicesenter. Aldri prøv å reparere et produkt som ikke virker selv.

NO

Service: Kontakt butikken der du kjøpte produktet så de kan henvise deg til lokal service

Oppgi: Produkttype, Serienummer, Kjøpsdato, Problembeskrivelse, Navn og adresse, Telefonnummer

DK

Service: Kontakt butikken hvor købet blev foretaget og få info om service kontakt

Nødvendig information: Model navn, Serienummer (står på typeskiltet), Kjøpsdato, Beskrivelse af problemet, Navn og adresse, Telefonnummer

FI

Huolto: Ota yhteyttä myymälään, josta ostit tuotteen, niin saat lisätietoja lähimmästä huoltoliikkeestä

Tarvittavat tiedot: Mallinnumero, Sarjanumero, Ostopäivä, Ongelman kuvaus, Nimi ja osoite, Puhelinnumero

SE

Service: Vi har service i hela Sverige. Besök www.cylinda.se
Ring 0771-25 25 00
(endast lokaltaxa)

Uppge: Maskintyp, serienummer, inköpsdatum, problembeskrivning, namn och adress, ditt telefonnummer

Kontakta oss:
www.cylinda.se

UK

Service: Nationwide service in Sweden
Visit www.cylinda.se
Call 0771-25 25 00

Declare: Model code, Serial number, Purchase date, Problem description, Name and address, Phone number

Contact us:
www.cylinda.se

Cylinda
år efter år